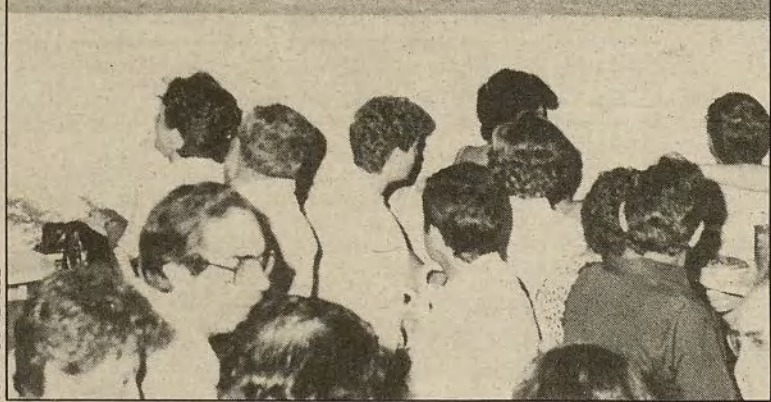
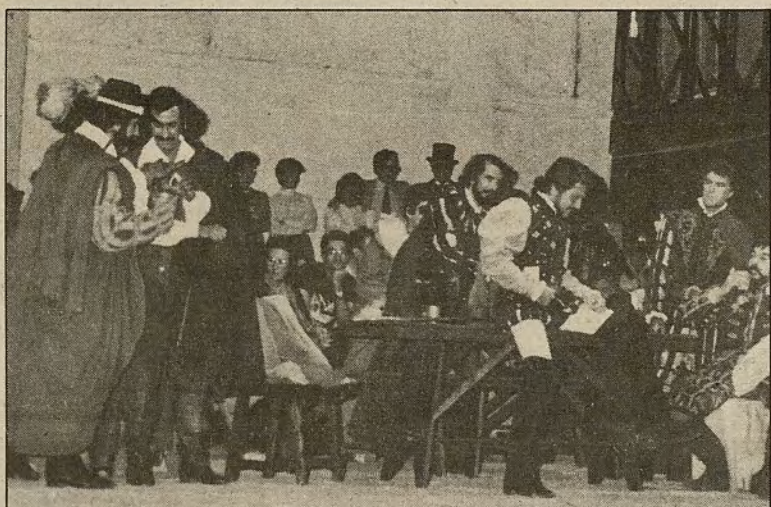




Este año se podrán contemplar, además de representaciones teatrales, ópera, conciertos y ballet

EL TEATRO LLENA LAS NOCHES MADRILEÑAS



Mitad teatro, mitad kermés, se agradecen en verano los espectáculos al aire libre

Más de doscientas mil personas se espera que desfilen, durante las noches veraniegas, por los teatros y espectáculos montados al aire libre por el Ayuntamiento en distintos puntos de la ciudad

Nueve grandes áreas de servicios (Relaciones Institucionales y Comunicación; Régimen Interior; Seguridad, Circulación y Transportes; Urbanismo e Infraestructuras Básicas; Salud y Servicios Sociales; Cultura, Educación, Juventud y Deportes; Hacienda y Economía; Descentralización y Coordinación Territorial; Consumo y Abastos), y otras siete "subáreas" (Relaciones Institucionales; Personal; Circulación y Transportes; Mantenimiento; Servicios Sociales; Cultura; Juventud), además de la Gerencia de Urbanismo, configuran el nuevo organigrama del Ayuntamiento surgido de las elecciones locales del 8 de mayo.

Al frente de estas áreas y subáreas estarán los tres tenientes de alcalde, más trece concejales socialistas de la mayoría de gobierno en los que el alcalde, Enrique Tierno, ha delegado atribuciones, dada la complejidad de nuestra ciudad

—gran extensión territorial e importante densidad de población—, y de acuerdo con la legalidad vigente, a fin de dotar a la gestión municipal de una mayor coordinación, operatividad y eficacia.

Con esta nueva articulación de los servicios municipales, la constitución de las Comisiones Informativas (que presidirán los nuevos concejales responsables de cada área), el nombramiento de los presidentes de las Juntas de Distrito y del gerente de Urbanismo, y la designación de los representantes del municipio en patronatos, empresas y otras instituciones extramunicipales, y una vez establecido el régimen de sesiones del Pleno de la Corporación y de la Comisión Permanente, bien puede decirse que el Ayuntamiento ha iniciado su segunda "legislatura" democrática.

(Pasa a la pág. 6)

El Ayuntamiento ya se ha preparado para afrontar el gobierno de Madrid durante los próximos cuatro años.
Una nueva estructura administrativa para los tiempos actuales

Por una mayor eficacia

El municipio cuenta con una nueva organización, surgida de los cambios habidos tras las elecciones del 8 de mayo

La Campaña de Teatro de Verano, que desde hace cuatro años se celebra, puntualmente, entre los meses de julio y septiembre, "supone repetir la experiencia de promocionar el teatro, acercarlo a los vecinos y visitantes, y sacarlo de los escenarios clásicos", manifiesta Ramón Herrero, concejal delegado de Cultura.

Cuando llegan estas fechas las representaciones teatrales inician un movimiento en doble sentido:

de un lado, los teatros comerciales comienzan su recorrido por provincias, dejando Madrid vacío de cartelera y, al mismo tiempo, es una espiral que se instala justo en el corazón de la ciudad. Las plazas más antiguas de Madrid se convierten en escenario de representaciones variadas, desde lo más clásico a lo vanguardista.

La Campaña de Teatro de Verano contribuye, también, a reafirmar la idea, defendida por muchos,

de que Madrid se encuentra en estos momentos a la cabeza de las metrópolis europeas en cuanto a iniciativas culturales. Reputación que ha conseguido el Ayuntamiento, reforzado por los vecinos "que tienen expectativas y deseos de adquirir conocimientos", reconoce Ramón Herrero, quien en estos años ha estado metido a fondo en este tinglado de potenciar, culturalmente, la ciudad y sabe que el público elitista ha empezado a caer para dar paso al gran público, "esto queda bien reflejado en los datos de asistencia a exposiciones, que en un principio parecían dedicadas a iniciados", añade.

(Pasa a la pág. 4)

TRAVESIA

La hora de la siesta

F. S.

La siesta impone su dominio sobre la ciudad en esa hora suya, declaradamente suya. Es grato ver sumergidos en siesta los paseos y las calles. Los ámbitos urbanos quedan bañados por una quietud de fuego, acompañada por el ininterrumpido comentario de los gorriones, invisibles, refugiados en las zonas de sombra.

Esa hora en que los contornos de luz y sombra son más vívidos y contundentes, y en que todo rezuma siesta. De las calles solitarias ha huido la gente para acogerse en la penumbra de las casas.

Fuera, el asfalto ardiente y los muros abrasados por un sol implacable, delimitan las zonas intrasitadas, empujan a los escasos viandantes hacia los itinerarios de sombras: unos árboles, los rebordes de unos aleros, las bocas refrescadas de los portales.

La ciudad seeste, se amodorra. Y siempre hay unos obreros, de monos azules, seesteando profundamente a la vera de una de esas zanjas urbanas que tanto proliferan en los veranos, pagando el tributo de la hora. Ramón Gómez de la Serna, registró estas escenas: "esas blusas azules tiradas por el suelo, esos tíos con tipos de ahogados que presentan los pies tumefactos, sin calcetines y con las alpargatas deshechas, esos hombres boca abajo, como heridos por la espalda y como no queriendo ver el mundo y como huidos de él en su sueño, disputan un ensueño de dominación en esas siestas al aire libre, y sobre todas las cabezas se elevan las escalas de Job, escalas parecidas a las de los faroleros, sino que infinitamente más altas".

EN ESTE NUMERO

Nancy está al llegar

Cientos de extranjeros acuden este verano a la Universidad madrileña para participar de unas vacaciones culturales que ya se han hecho tradicionales. (Pág. 22)

Respiro para la zona Sur

El Plan General de Ordenación Urbana, que por sí solo, es un auténtico programa de gobierno, incluye en una de sus cinco grandes acciones la descongestión de los accesos por carretera a la zona Sur de Madrid. (Pág. 7)

El Metro del futuro

Al Plan de Acción Inmediata, que ya ha comenzado en el Metro, le seguirá una profunda

remodelación de todas las líneas antiguas. (Pág. 17)

Más recreo para Hortaleza

Dos nuevos parques, el de Pinar del Rey y el de Villa Rosa, van a convertir a Hortaleza en uno de los distritos más "verdes" de la ciudad. (Pág. 15)

Y además...

Los taxistas, de luto, pág. 8.
Las cinco estaciones, pág. 9.
Quedarse en Madrid, pág. 11.
La lucha contra la heroína, págs. 12-13.
Juglares de la Cava Baja, pág. 14.
Fiestas del Carmen, pág. 16.
Exposición de Angel Ferrant, pág. 18.
Balance temporada teatral, pág. 19.
Entrevista a Miguel Ríos, pág. 21.

Grúa, injusticias mil

Estimo que la impopular y odiada grúa, tiene un objetivo, precedente a cualquier actuación, meramente represiva o "ejemplificadora", que es el de defender a los ciudadanos de la conducta egoísta e incivil de determinados conductores; me refiero, concretamente a los que aparcan sus vehículos en las entradas de los estacionamientos colectivos de coches.

Aparcamientos de comunidades de propietarios existen, concretamente en el barrio de Argüelles que, en determinados días de la semana —sábados, días festivos— se ven abandonados por sus usuarios, ante el temor de no poder sacar o introducir sus coches en los mismos, a causa del frecuente bloqueo de sus entradas que, como digo, se produce con más repetición en los días en que los bares, cines o discotecas atraen más público de otras zonas de la ciudad.

Cuando en tales ocasiones, se llama, desesperadamente —después, naturalmente de haber intentado localizar al dueño del vehículo-obstáculo— a la Policía Municipal, contestan que la grúa no podrá acudir por hallarse saturada de servicios. Concretamente, en el aparcamiento de la calle de Andrés Mellado, número 46, en que tengo la mala fortuna de poseer una plaza, hace mucho tiempo que la Policía Municipal no llega a tiempo de prestar oportunamente este servicio. Y creo, sinceramente, que tal objetivo es prioritario para el servicio de retirada de vehículos —¿se llama así?— hábida cuenta del interés que el propio Ayuntamiento tiene en fomentar la construcción de tales aparcamientos particulares, así como de lo injusto e irritante que resulta el hecho de que un solo conductor perjudique a una pluralidad de ellos, inutilizando con su egoísmo el acceso a sus plazas de, en muchos casos, decenas y aún centenas de vehículos.

LUIS GARCIA BRAVO

Más barrenderos, más guardias, menos paro

Muy señores míos:

En primer lugar quiero felicitar al Ayuntamiento por los "Servicios para perros", que ya ha puesto en algunas calles de nuestro Madrid. Creo que será una medida eficaz, porque hay calles que están de pena.

Ahora voy con el eterno tema del Retiro. Es verdaderamente vergonzoso como está. Sucio, abandonado, la yerba seca y, lógicamente, más que se va a secar, pues, entre que no llueve, he leído que van a regar dos o tres días a la semana únicamente los jardines (medida muy eficaz en los tiempos de sequía que corremos) y la genta tirada, paseando, jugando al fútbol, corriendo en bicicleta por el césped, es francamente horroroso el espectáculo que se contempla en el famoso parque del Retiro. En general, es en todos los parques, ya que el otro día he pasado por el de La Elipa y estaba idéntico; sobre todo, lo de tumbarse en la yerba, es que le encanta a la gente, que, claro no les gusta ni sabe mantener como es debido los jardines. Quieren imitar a los ingleses y aquí no puede ser. Por otra parte, hay faroles rotos en abundancia. Por ejemplo, desde el Ángel Caído a la calle de Alfonso XII, creo que no hay ni uno sano. Por si fuera poco, leo con horror que también la verbenas de San Juan se va a celebrar en el parque del Retiro, ¡pobre Retiro, cómo va a quedar! ¡Para qué queremos el Parque de Atraccio-

ESCRIBEN LOS MADRILEÑOS

Esta sección está abierta a las informaciones y sugerencias, opiniones y críticas de los madrileños. En esta página serán publicadas todas aquellas cartas que por su interés general sean una aportación al conocimiento y mejor solución de los problemas colectivos de Madrid.

Rogamos a nuestros comunicantes que no sobrepasen la extensión de un folio, con el fin de poder publicar el mayor número de cartas. De no ser así, la redacción se reserva el derecho a publicar un extracto.

Escriba a VILLA DE MADRID, informativo quincenal. Plaza de la Villa, 4. Casa Cisneros, 1.º planta. Madrid-12.

nes? ¿Por qué no ponen guardas, ya que el público es incapaz de conservarlo y así dan trabajo a gente parada?

Por otra parte, las calles, en general, están bochornosas. Hay barrenderos, sí, pero se nota poquísimo o casi nada.

En fin, espero que puedan solucionar de alguna manera, pues veo que Madrid se está convirtiendo en un estercolero.

Atentamente le saluda

MARIA L. ROMERO CONTRERAS

Pagar los vidrios rotos

Escribo esta carta en la esperanza de que si no puede ser publicada en su periódico, sirva al menos de sugerencia a quien la lea. Vivo en el barrio de Moratalaz y observo como, poco a poco, los vecinos nos vamos haciendo a la idea, de que esos grandes recipientes de plástico, de tan llamativos colores, que un día amanecieron en nuestras calles para intriga de todos, sirven para que arrojemmos en ellos los envases de vidrio que hasta ahora veníamos echando, indiscriminadamente, con el resto de los desperdicios; además de obtener como beneficio por esta cotidiana aportación, pequeñas mejoras para nuestro barrio.

Durante las pasadas fiestas de San Isidro y de San Antonio he tenido ocasión de ver cómo cantidad de envases de vidrio rodaban o se estrellaban en la vía pública. La gente tenía buena intención y se veían con frecuencia simpáticos grupos de botellas unidos por el sentimiento cívico de unos cuantos ciudadanos, que no tenían dónde echarlas. A la vista de esto, se me ocurre sugerirle al Ayuntamiento la idea de utilizar una partida de recipientes como los de mi barrio (incluso los mismos, si andamos mal de fondos) para las fiestas. Creo que, estratégicamente colocados, se amortizaría pronto el gasto, y sólo tendrían que ser trasladados de fiesta en fiesta.

JUANA SALOM MARTIN

Hacia los bancos de hormigón

Somos un matrimonio que nos gusta pasear con frecuencia por el parque Sur y sentarnos en un banco público un ratito para descansar, como es lógico y natural, pero como cada día va más gente y se ven menos bancos, como no se pongan muchísimos más, seguiremos sin sentarnos.

Recuerdo que se pusieron gran número de bancos buenos y bonitos, pero inadecuados para estar a la intemperie, porque el sol, el agua y demás inclemencias del tiempo, los deja hechos una pena de viejos, sucios y feos.

Mi opinión particular, es que los bancos públicos debieran ser de bloques de piedra o de hormigón, muy pesados, bien cogidos al suelo, sin respaldo, con el fin de que no se puedan cambiar de sitio, tumbar o romper, y que duren eternamente.

El motivo de la presente es sólo para pedir al Ayuntamiento que nos pongan muchos bancos, de los citados de hormigón, y en particu-

lar en el paseo central hasta el final, no hay ni tan siquiera uno de muestra.

Aprovechando la ocasión de dirigirme al Ayuntamiento, diré de paso corrido, que la plaza de España estaría más decente y bonita si toda la parte de suelo con tierra se pavimentara bien, para no pisar barro, y se substituyeran los bancos viejos de madera, por otros al estilo de la plaza de Oriente; que las plazas de Antón Martín y de enfrente del Congreso de Diputados, las arreglaran, cuando menos, como la de Isabel II, que esta muy bonita.

Y nada más que agradecerle al Ayuntamiento la gran labor urbanística que está haciendo en Madrid, en general.

Con gracias anticipadas, saluda atentamente,

ADRIAN LEON ROSALES

Don Enrique, ¡los autobuses...!

Muy señor mío y estimado señor Alcalde:

Es un placer dirigirme a usted, aun cuando no ha sido mucho el que me ha producido al ir a sacar los tikes en el despacho de la "E. M. T." para la tercera edad que, confiado ya que oportunamente no se había hecho anuncio alguno para la subida, deposité en el mostrador para tal fin mis 60 pesetas, como de costumbre, para la adquisición de los taquitos de los 20 papeletos, diciéndome el empleado, muy amable: "Señor, son ochenta pesetas". Le di las 20 pesetas de diferencia, sin reclamar y, me dije para mí mismo. ¡Vaya con don Enrique! ¡No se habrá pasado un poco?

No es ya por la importancia material, sino que antes de las elecciones del 8 de mayo no se había dicho nada de este caso, pero si en cambio se presumía y sabía lo de la subida del bono-bus, por lo que para nosotros además de una sorpresa ha sido de un efecto catastrófico. ¡Pobrecitos de nosotros!

No es por la "pesetilla" de la subida en cuestión, es la disolución que produce lo de tantas promesas y mejoras que, luego como dicen en la periferia de mi barrio: "Na, todo después queda en agua de borrajas".

Señor Alcalde, dijo y prometió Jorge que, si él salía Alcalde, totalmente gratis los transportes, especúculos y no sé cuántas cosas más y a pesar de todo la mayor parte no lo votamos, vaya por San Isidro, así es que haga honor a su primer apellido poniéndose tierno con nosotros y haga lo contrario de hacella y no enmendalla, quitándonos el vinagre y la sal con otras mejoras que se pueden hacer con buenos propósitos y buena voluntad.

Señor Alcalde, nosotros nos contentamos con muy poco, somos de antes de la guerra, como se dice ahora, y yo añado, de antes de la Segunda República y estamos acostumbrados haber trabajado de sol a sol, sin vacaciones, seguros y tantas cosas como hoy: fin de semana, comidas y cenas en restaurantes, cafeterías, discotecas, pub, paz y otras tantas gabelas que, tanto enturbian a la sociedad y tanto aumentan la delincuencia y que tanto también contribuyen a no ser un pueblo más dichoso.

Nada más don Enrique, deseándole mucha suerte en su nueva andadura y la vida le sea prolongada tanto tiempo como para mi deseo. Atentamente, le saluda con mi mayor respeto y consideración.

PABLO BRIONES VALERO

Las desdichas de la zona Sur

Mi alegría con todos por tener de nuevo al profesor Tierno con nosotros otros cuatro años, seguro que todo irá a las mil maravillas.

La apertura de Mercamadrid ha sido de gran alegría y regocijo para el foco Sur —el descuidado— de la Villa, ha desaparecido el olor, la suciedad, el tráfico a primeras horas de la mañana en la plaza de Legazpi, hasta las ratas han desaparecido en parte. Pero lo que no ha disminuido ha sido el camión,

los camiones, los ruidos, la contaminación y el peligro.

¿Saben lo peligroso que es atravesar el paseo del Molino, Embajadores, Plomo, Bronce, Antracita, etcétera?

Tanto andando como en coche, no se sabe qué hay detrás de un trailer de 18 metros aparcado en batería con otros camiones de la misma longitud, te pueden y puedes atropellar; personalmente me he librado por poco en más de una ocasión de tener accidente.

Otra cosa, el humo. ¿Saben lo que es pasear a niños pequeños a la altura de los tubos de escape de grandes camiones? Figúrense lo que respira el niño; como salida, lo reprimes en casa o le señalas un trozo de calle donde debe estar sin salirse de esos límites.

Como decía antes, estamos muy contentos del traslado a Mercamadrid del Mercado Central, pero no nos engañemos, la obra no está completa, sobran los camiones, y no debemos creer en chapuzas, beneficiar al Sur, sí, pero totalmente, en las zonas que todos sabemos no existen camiones, ¿y si existieran?, ¿tardarían en desaparecer tanto como en la zona Sur?

Muchas gracias.

JUAN G. NOGALES

N. DE LA R.: Debido a la acumulación de cartas recibidas no nos es posible publicarlas todas. Lo iremos haciendo en números sucesivos. Rogamos a nuestros comunicantes la máxima brevedad posible.

USTED PREGUNTA Y EL AYUNTAMIENTO LE RESPONDE

VILLA DE MADRID, a través de esta sección de interpelaciones, se propone realizar un esfuerzo informativo dando puntual respuesta a las cuestiones planteadas por los ciudadanos madrileños al Ayuntamiento democrático, ante quienes debe dar cuenta de su gestión.

Los representantes políticos o técnicos de las diferentes áreas de actuación municipal contestarán a las preguntas que aquí les sean formuladas. Sólo rogamos que las interpelaciones vayan al grano con brevedad y concreción. Y no se olviden hacer constar su nombre, dirección y número del Documento Nacional de Identidad.

DISCOTECA EN EL PASEO DE EXTREMADURA

Me gustaría ser informada si es necesario contar con los edificios colindantes y próximos cuando se pretende abrir un establecimiento público, de la categoría de un bingo o discoteca.

En el paseo de Extremadura, número 9, hace varios meses se empezaron las obras de reforma y acondicionamiento para uno de los fines antes dichos, exactamente no sé cuál de ellos, pero el aspecto parece ser el de una discoteca, en donde antes estaba el cine Astoria, pues bien, tan sólo hace un par de años, no recuerdo con exactitud, se nos pasó un escrito solicitando permiso para la instalación de un bingo en el citado número 9, al que nadie prestó la menor atención, la cosa quedó así hasta hace unos meses en que empezaron las obras ante el asombro de todos y, creo que no es un bingo, sino una discoteca, lo que se ha instalado. Ayer, día 20 de mayo, debió ser la inauguración, todavía no hay ningún letrero que señale a qué se dedica tal sala, y eran las doce y cuarto de la noche y no había sitio ni para cruzar en toda la manzana compuesta por el paseo de Extremadura y las calles Laín Calvo, Antonio Zamora y Saavedra Fajardo, los coches se apilaban encima de las aceras, y es más, el jaleo y jolgorio que se oía, nos lamentamos debe ser un aperitivo de lo que de ahora en adelante nos espera.

Mi pregunta es ¿estos señores han cumplido todos los requisitos que se necesitan para abrir tal sala?, yo soy vecina, exactamente vivo en el número 5 del paseo de Extremadura, y no sé si es que no tenemos derecho a conocer las intenciones de estos señores, o simplemente es que se les ha olvidado, pues desde luego en toda la casa desconocemos si ha habido tal solicitud de permiso.

En espera de verme complacida, les saluda atentamente.

MARINA BLANCO ORTIZ

SE CUMPLIRA LA LEY

En el paseo de Extremadura, número 9, existe una sala de baile que dispone de licencia de instalación, concedida el 5 de marzo del presente año, pendiente de la firma de la correspondiente acta. En visita de comprobación previa a la misma, el Departamento de Incendios ha señalado determinadas deficiencias que van a ser notificadas al titular para su corrección.

En la tramitación de este expediente, en aplicación del Decreto 890/1966, fue cumplimentada la información pública, notificada a los vecinos afectados la pretensión de instalar esa actividad, no formulándose en ese momento reclamación alguna.

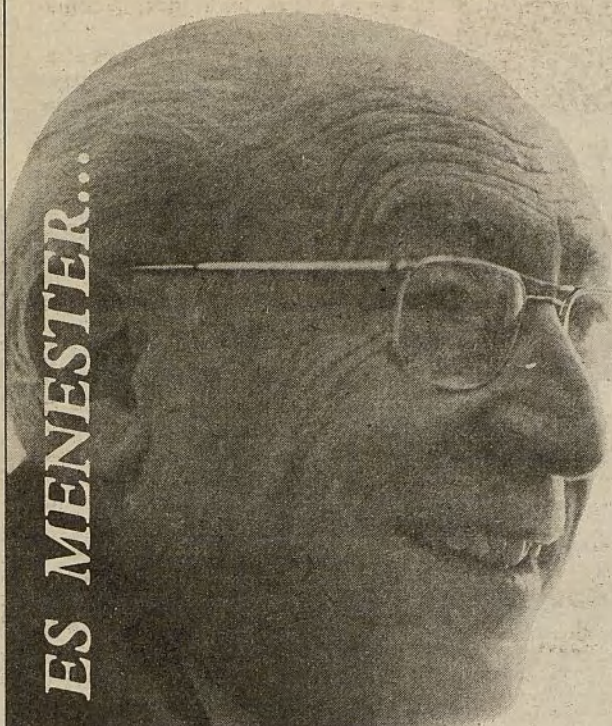
Los vecinos del número 5 de dicho paseo, no fueron notificados por tratarse de una finca distinta y no colindante con la de la actividad. Por otra parte, en el tablón de edictos y en el "Boletín Municipal" fue publicado el correspondiente anuncio.

No obstante, dado que en la licencia se imponen fuertes medidas correctoras, para evitar molestias y perturbaciones para el vecindario, se obligará al titular a corregir todas ellas, para que la actividad funcione debidamente.

Cordialmente, le saluda

ENRIQUE BARDAJI
(Gerente Municipal de Urbanismo)

ES MENESTER...



Una inmoralidad profunda

Todos los años, al aproximarse el verano, nos encontramos en el Municipio de Madrid con los mismos o parecidos problemas. Problemas algunos que tienen carácter material, se refieren a la organización y administración de las cosas, y respecto de los cuales poco hemos de decir, salvo que todos debemos participar para resolverlos mejor. Tenemos el problema de la limpieza, continuo problema; el deterioro y la degradación de los parques, por el descuido de algunos vecinos, también gravísimo problema; tenemos el problema de las basuras, que en verano, quizá, en algunos puntos de Madrid sea incluso peor que en invierno, y tenemos que tratarlo con especial atención. Y otros muchos problemas, repito, de carácter material. Pero siendo estos problemas graves, nos atañen menos, menos nos preocupan, que los problemas de índole moral que trae el verano.

No me refiero ahora a la moralina, si me permiten la expresión, no me refiero a la moral superficial de que una pareja esté más o menos junta en un banco público o de que dos o tres muchachas y muchachos retocen sobre el césped o algún turista vaya en bañador por la calle. Estos problemas ni nos asustan ni son problemas. Les llamamos problemas por un descuido que la tradición del lenguaje y la inercia lingüística lleva consigo, pero no son tales problemas. No llegando al límite del escándalo son modos de comportamiento que la modernidad y lo contemporáneo traen consigo. Hay algo más grave, que se refiere al trato con los seres vivos, tanto humanos como no racionales. El trato con los seres vivos se hace en los comienzos del verano más acucioso en cuanto demuestra hasta qué punto somos crueles y hasta qué punto no obedecemos a mandatos imperativos de nuestras obligaciones familiares o de vecindad.

Muchos de los que lean estas líneas no lo han de creer; sin embargo, es ciertísimo: son numerosas las llamadas advirtiéndonos que hay ancianos solos en los pisos. La familia se va y los deja. Y somos nosotros los que tenemos que mandar la ambulancia o ir a buscarlos, llevarlos a algún lugar donde reposen y estén atendidos y cuando vuelve la familia llevar, como si fuera un objeto, otra vez al anciano a la casa, en donde suelen recibirle sin cariño, digamos que gruñendo, porque es una molestia más la que les damos. Es difícil de creer y, sin embargo, es ciertísimo, que en algunos casos quedan incluso encerrados y tienen que llamar a gritos o llamar por teléfono pidiendo que abramos la puerta y les dejemos

salir. A veces quedan solos en las casas, con la puerta abierta, con comida para tres o cuatro días, con muy poco dinero, mientras la familia se entretiene en el transcurso de los días de verano, tardan quince o veinte días, y el anciano ha corrido el riesgo de morirse, y de morirse en absoluta desesperación.

Es difícil de calificar esta conducta, es muy difícil de calificar y, sin embargo, se repite. Igual podemos decir con relación a algunas personas disminuidas, disminuidas físicas y, en ocasiones, disminuidas psíquicas, en ocasiones subnormales, a los que también se deja en manos de gentes a los que se da algún dinero para que les cuiden, que no les cuidan. Otras veces se les deja solos y también somos nosotros los que tenemos que acudir para resolver el problema. Pueden creer que a veces no se trata simplemente de que los servicios de la Beneficencia Municipal asista, sino que la Policía Municipal tiene que pasar horas entreteniéndolos, apaciguando, calmando y consolando a ancianos, a minusválidos y que a veces en la propia Alcaldía-Presidencia hay que hacer esfuerzos y hay que contribuir para que la desgracia de estos seres tan criminalmente abandonados sea menor.

Lo mismo ocurre con los animales, o parecido ocurre con los animales y parecido ocurre con las plantas, con los seres vivos. Son muchos los perros que ladran desconsolados, sin entender, yo creo que aquí podemos incluso emplear el verbo entender, sin entender por qué sus amos les han dejado encerrados en la casa o en la azotea, sin agua, en muchos casos, o con una cazuela de agua en otros, cerrados quizá para que se mueran, quizá por no tener solución inmediata y acuciarles el deseo de marchar a la playa próxima. Pero ahí queda el animal, hay que irlo a buscar, hay que atenderlo y nunca se arregla por completo el trastorno emocional que el perro sufre, porque conviene advertir que los perros tienen también trastornos emocionales profundos y no se explican por qué han pasado de la vida familiar a la soledad, de la caricia al abandono, de la atención al descuido. Y es ciertísimo que estos animales sufren, es un sufrimiento que no está justificado, y que es cierto que se trata de una inmoralidad, porque todo lo que rompe un compromiso, cuyo compromiso hace daño a alguien, es un acto inmoral cuando depende exclusivamente de nuestra voluntad.

Tendrían que entender estos vecinos de Madrid que han adquirido el compromiso de cuidar y mantener a un ser vivo y que deben responder a este compromiso. Me gustaría que muchos de ellos pasasen por nuestras dependencias para que vieran cuántos seres vivos, de perros a tortugas, recogemos al iniciarse el verano, cuántos quebraderos de cabeza nos dan y cuánta es la crueldad de muchas de las gentes que después discurren entre nosotros y muchas veces quejándose de la crueldad de los demás.

Esto ocurre también con las plantas. Las plantas son seres vivos y da a veces vergüenza, sufrimos de la vergüenza de otros como en un estado de conciencia propio, al ver las plantas que mueren por falta de agua, que van languideciendo, que acaban por desaparecer, simplemente, por descuidos. También son seres vivos, también tenemos con ellos contraído un compromiso, también debemos atenderlos.

En resumen, el verano nos aproxima a una clase de inmoralidad infinitamente superior a esa tradicional, exagerada, y en muchos casos superficial, inmoralidad que consiste en el sexo. Nos aproxima a una inmoralidad mucho más profunda, a la inmoralidad que genera desgracia, que genera dolor, que genera estados de conciencia o, simplemente, estados de sensibilidad, que implican crueldad inmensa por parte de quien los produce. Contra esa crueldad debemos ir todos. Que el verano no nos aproxime a la inmoralidad.

ENRIQUE TIerno GALVAN,
Alcalde de Madrid, 1 de julio de 1983

EDITORIAL

Estabilidad de las instituciones democráticas

La democracia española es una joven democracia que cuenta ya con un arraigo de siete años. No es mucho tiempo si se contempla en la perspectiva de la historia de un pueblo, pero es ya un período interesante. Es el más largo período de estabilidad democrática en los doscientos últimos años de nuestra turbulenta y atribulada historia.

Muchos cambios se han realizado en estos siete años y más cambios deberán sobrevenir. Si algo define la vida humana, tanto la individual como la colectiva, son las transformaciones, los cambios. Con todo, en la organización de la vida colectiva de los pueblos más civilizados existen instituciones que en el marco de unas normas constitucionales dan estabilidad y perdurabilidad al desenvolvimiento de la vida en común. De tal manera que las personas pueden cambiar, ser sustituidas, pero las instituciones permanecen.

Así ocurre con las instituciones democráticas, entre las que destacan aquellas que son y actúan como órganos de representación popular: el Parlamento, los órganos legisladores de las Comunidades Autónomas, los Ayuntamientos. Según las fuerzas políticas que ganen las elecciones, esas instituciones tendrán el signo o el color político preponderante del partido vencedor, realizando en ellas los partidos minoritarios la importante función de fiscalización o control. Unos son elegidos para gobernar, los otros son elegidos para que fiscalicen a los que gobiernan. Ese es el juego democrático.

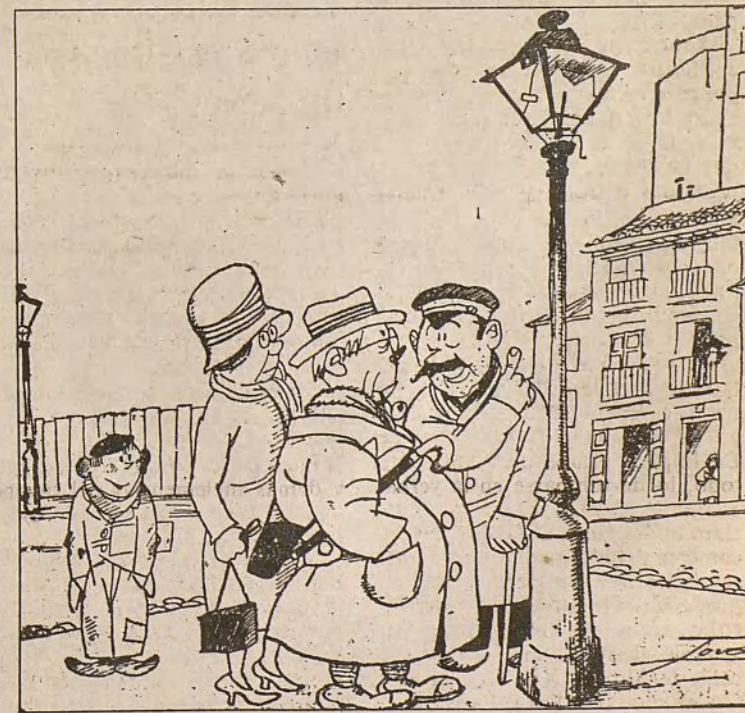
Este sistema democrático sustituye en las sociedades civilizadas el empleo de la fuerza o de la coacción para resolver las tensiones derivadas por diversos intereses o por las diferencias ideológicas. En las democracias son las mayorías las que deciden. A las minorías les corresponde saber acatar las decisiones adoptadas por las mayorías. Y esto, a veces, se hace difícil.

Viene todo esto a cuento porque estamos en un período histórico en el que la voluntad popular ha desalojado a la derecha del poder que detentó durante décadas. Los que durante tanto tiempo han estado marginados y políticamente perseguidos o, posteriormente, durante los últimos años, en minoría, hoy son mayoría y están en el gobierno de la nación y en el gobierno de muchos municipios. Y a la derecha, desalojada del poder por voluntad popular, se le puede hacer muy cuesta arriba aceptar las decisiones de la nueva mayoría. Y hasta pueden surgir en las filas de esa derecha, sin un horizonte de pronta recuperación electoral, tentaciones de hacer una oposición de deterioro y de desgaste a cualquier precio, incluso con gestos desmesurados y peligrosos —como el abandono de una sesión plenaria—, a los que se pretende dotar de racionalidad forzando datos, gestos que poco contribuyen a la necesaria estabilidad de las instituciones.

Unos y otros, mayorías y minorías, deben realizar un esfuerzo, flexibilizando actitudes y rehuendo tentaciones peligrosas, para que la marcha y la estabilidad de las instituciones democráticas, por las que deben de velar todos los demócratas, no se resientan.

escenas de madrid

Chiste publicado en "La Voz", el 23-I-1930



EL CICERONE.—De la época de Fernando VII, aparte el paletó, tenemos estas farolas. Dan una luz que por su antigüedad es de gran mérito.

Los cambios introducidos en los servicios centrales de la Corporación mejoran la coordinación entre los mismos

Un ayuntamiento más eficaz

(Viene de la pág. 1)

Área de Régimen Interior

Sustituye a la antigua Delegación de Régimen Interior, Personal y Reforma Administrativa. Su responsable es el segundo teniente de alcalde, Francisco Javier Angelina. Otro concejal, Juan Lobato, se encargará de los servicios de Personal.

Dentro de este área se incluyen los siguientes departamentos y secciones: Dirección de Servicios de Ordenación Administrativa, Centro Municipal de Informática (CEMI), Departamento Central, Departamento de Personal, Gestión Económica y Presupuestaria, Estadística, Estudios y Documentación, Organización y Estudios e Inspección Administrativa.

Área de Seguridad y Circulación

En este caso se han unido las antiguas Delegaciones de Circulación y Transportes y la de Seguridad y Policía Municipal. Será dirigida por el tercer teniente de alcalde, Emilio García Horcajo. El también concejal socialista Valentín Medel se dedicará, más concretamente, al "subárea" de Circulación y Transportes.

Además de las direcciones de Protección Civil y Bomberos y de los servicios de la Policía Municipal, en este área se incluyen también la oficina de la ORA, la EMT, la Jefatura de la Policía Municipal y la empresa mixta de transportes.

Área de Consumo y Abastos

Viene a sustituir a la anterior Delegación de Abastos y Mercados. Su responsable es el concejal comunista Adolfo Pastor, que ocupará también en su día la cuarta Tenencia de Alcaldía. Se incluyen la Dirección del Servicio de Consumo y de Mercados, Mercamadrid y Mataderos.

Área de Cultura, Educación, Deportes y Juventud

En este área se han unido las antiguas Delegaciones de Cultura, Educación y la denominada Comisión de la Juventud. Su responsable es Enrique Moral. Dos subáreas se incluyen aquí: los servicios de Cultura, que serán dirigidos por Ramón Herrero, y los de la Juventud, cuyo responsable es Francisco Contreras.

En este apartado están incluidos también el Instituto Municipal de Deportes, la UNED, los Servicios del Centro Municipal de Investigaciones Pedagógicas, así como sus respectivas unidades administrativas y Departamento de Programación y Actividades, así como todo lo relacionado a las fiestas y museos municipales.

Área de Salud y Servicios Sociales

Sustituye a la antigua Delegación de Sanidad y Asistencia Social y su responsable es el concejal Manuel Mella. Además de los Servicios Sociales, que estarán dirigidos por la concejala Pilar Fernández, se incluyen la dirección de los servicios de Salud, la Funeraria, el

Decanato, el Laboratorio Municipal, la Inspección Médica, los Centros de Promoción de la Salud y los cementerios.

Área de Hacienda y Economía

Aquí se incluyen los servicios que antes tenía la Delegación de Hacienda, Rentas y Patrimonio. Alfredo Tejero es el concejal que dirigirá estos servicios.

En este área figuran también, según el nuevo organigrama, la Intervención y la Depositaria, la Contribución Urbana y todos los departamentos fiscales, tributarios y de inspección.

Área de Coordinación Territorial y Descentralización

De nueva creación, este área servirá para coordinar todo lo relacionado con las Juntas Municipales de Distrito, así como el tema de la descentralización y la creación de nuevos distritos municipales. El concejal Saturnino Zapata, presidente de la Junta de Vallecas, será su responsable.

Área de Infraestructuras Básicas y Urbanismo

Es la más importante, por cuanto supone la mayor parte del presupuesto municipal. Aquí se incluyen las antiguas Delegaciones de Obras y Servicios Urbanos y de Saneamiento y Medio Ambiente, así como la Gerencia Municipal de Urbanismo. El concejal de este área es Jesús Espelosin.

Dentro de este apartado figuran los servicios de Mantenimiento, cuyo encargado es el concejal Francisco Javier Prieto, y la Gerencia Municipal de Urbanismo (Enrique Bardaji, gerente), así como la Oficina Municipal del Plan, la Empresa Municipal de la Vivienda, AYDISA, AYRASA, AYCESA y AY-CLES.

Asimismo, se incluyen las Direcciones de los Servicios Urbanos Generales, del Medio Ambiente, y de la Coordinación, de las que dependerán los parques y jardines, las limpiezas, la contaminación, conservación de las edificaciones, agua y saneamiento (PSIM), mantenimiento eléctrico, conservación de vías públicas, disciplina urbanística, licencias, patrimonio del suelo, ejecución de planes, etcétera.

Primera Tenencia de Alcaldía. Área de Relaciones Institucionales y Comunicación

En este área se incluyen todas las funciones relacionadas con la comunicación y las relaciones nacionales e internacionales del Ayuntamiento. Su responsable es el primer teniente de alcalde, Juan Barranco, que ocupa un lugar especial en el organigrama, inmediatamente después del alcalde, quien, al igual que en los demás concejales, delegó en él distintas atribuciones.

En este caso, Juan Barranco —portavoz también del grupo de concejales socialistas— señalará las directrices de este área, coordinará y supervisará las competencias en materia de Relaciones Públicas, Relaciones Internacionales, Comu-

nicación y Turismo.

En colaboración directa con el alcalde, Barranco dirigirá el Gabinete Técnico del Ayuntamiento (como órgano de asistencia especializada) e inspeccionará los Gabinetes de Prensa y Radio, así como fijará la política informativa del Ayuntamiento.

Manuel Ortuño es, dentro de este área, quien estará al frente del servicio de relaciones institucionales, organizando y dirigiendo los servicios de información al público y de información general en estrecha relación con las Juntas de Distrito, Áreas y Servicios y los actos oficiales del Ayuntamiento.

Ortuño promoverá también las Instituciones Turísticas y proyectará cualquier campaña de publicidad o de relaciones públicas, sobre actividades municipales.

Otros organismos incluidos aquí son el Patronato Municipal de Turismo, IFEMA, el Patronato de la Feria del Campo, etcétera.

Las Juntas de Distrito

Las Juntas Municipales de Distrito estarán integradas por un concejal designado por el alcalde, que será su presidente, y diez vocales, nombrados también por el Alcalde, a propuesta de los grupos políticos representados en la Comisión Permanente del Ayuntamiento. La proporción de representantes vocales queda establecida de la siguiente manera: seis miembros en representación del PSOE, cuatro del Grupo Popular (AP-PDP-UL), y uno del PCE.

Dieciséis concejales socialistas —ya nombrados— presidirán otras tantas Juntas, mientras que las dos restantes —Fuencarral y Moncloa— estarán regidas por concejales comunistas.

Las Comisiones Informativas

A propuesta del alcalde, y de acuerdo con la Ley Especial de Madrid, han quedado constituidas nueve Comisiones Informativas, que corresponden a las nueve grandes áreas de la gestión municipal, cada una de las cuales estará presidida por uno de los once concejales que las integran.

Las Comisiones, que estarán integradas por seis concejales socialistas, cuatro del grupo popular y uno del PCE, serán las encargadas de emitir los dictámenes de los asuntos que vayan a ser sometidos al Pleno de la Corporación Municipal.

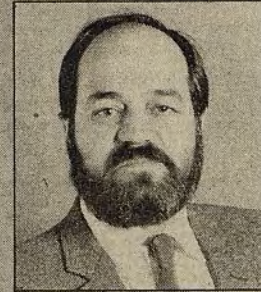
Sesiones del Pleno y de la Comisión Permanente

El régimen de sesiones del Pleno y de la Comisión Permanente ha quedado establecido de la siguiente manera:

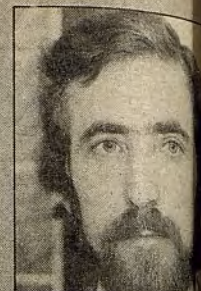
Se celebrará sesión plenaria ordinaria el viernes último de cada mes, a las once y treinta horas en primera convocatoria, y cuarenta y ocho horas después, en segunda, aunque el alcalde, por propia iniciativa, o a instancias de los portavoces de los grupos políticos, podrá adelantarla, retrasarla o suspenderla.

La Comisión Permanente se reunirá cada viernes, a las once horas.

Responsables de área



Manuel Mella, responsable de Salud y Servicios Sociales



Juan Barranco, responsable de Relaciones Institucionales y Comunicación, teniente de alcalde



Francisco Javier Angelina, responsable de Relaciones Institucionales y Comunicación, Segundo teniente de alcalde



Emilio García Horcajo, responsable de Seguridad, Circulación y Transportes. Tercer teniente de alcalde



Jesús Espelosin, responsable de Urbanismo e Infraestructuras Básicas



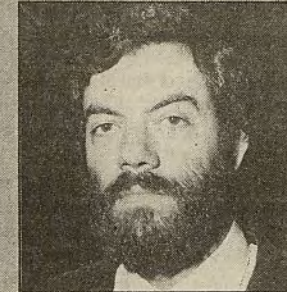
Enrique Moral, responsable de Cultura, Educación, Juventud y Deportes



Alfredo Tejero, responsable de Hacienda y Economía



Saturnino Zapata, responsable de la Descentralización y Coordinación Territorial. Presidente de la Junta de Vallecas



Adolfo Pastor, responsable de Consumo y Abastos

Encargados de servicios



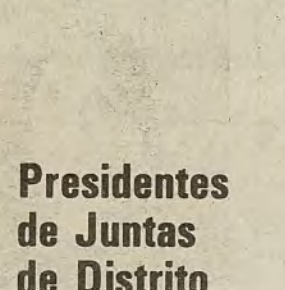
Pilar Fernández, encargada de Servicios Sociales y presidenta de la Junta de Chamberí



Francisco Javier Prieto, encargado de los servicios de Mantenimiento



Manuel Ortuño, encargado de Relaciones Institucionales

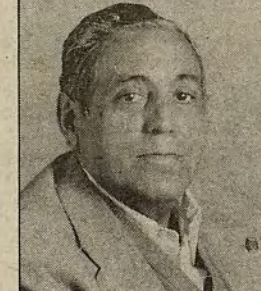


Ramón Herrero, encargado de los servicios de Cultura



Francisco Contreras, encargado de los servicios de la Juventud

Presidentes de Juntas de Distrito



Centro: Benito Martín Lozano



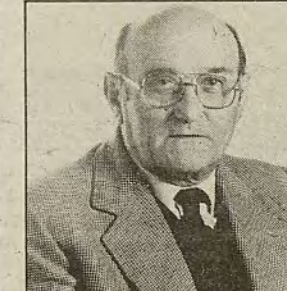
Retiro: Castor Izquierdo Sanzo



Salamanca: Ginés Meléndez González



Chamartín: Pilar García Sacristán



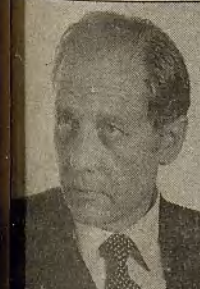
Latina: Francisco José Jiménez M.



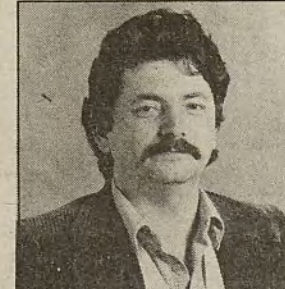
Cerro de San Blas: Miguel Lara Ruiz



Villaverde: José María Riva Amez



Mediodía: Manuel Rodríguez Franco



Moratalaz: Francisco Garrido Hernández



Ciudad Lineal: Victorino Granizo Fernández



Hortaleza: Pilar García Peña



Tetuán: Leandro Valera



San Blas: Joaquín García Pontes



Fuencarral: Juan Francisco Herrera de Elera



Moncloa: Mario Nolla Fernández

CRONICA PLENARIA

Un abandono anunciado

CARLOS OTERO

Los 23 salieron sonrientes, con sus trajes azules y bien formados, mientras los fotógrafos les asediaban con sus cámaras. Se notaba que lo tenían preparado, y por si alguna duda le cabía al respetable público que asistió el jueves 23 de junio a la reunión del Ayuntamiento Pleno, escasos minutos después se repartía la nota del grupo de concejales de la coalición AP-PDP-UL, explicando las razones por las que sus 23 miembros abandonaban el Pleno municipal.

Alvarez del Manzano, portavoz del grupo, ya lo había dejado dicho justamente antes de dar "el aldabonazo ante la opinión pública", porque en el reparto de cargos de representación municipal en organismos e instituciones varias (un verdadero cajón de sastre en el que entra desde la clínica Primero de Octubre hasta la Caja de Ahorros), la minoría de concejales de la oposición no estaba incluida. Para el portavoz de la oposición, una cosa es perder las elecciones, que otorga la representación municipal a los que ganan, y otra que "se margine a 23 concejales y que no se les deje trabajar por el pueblo de Madrid".

"Ustedes tendrán los votos —dijo Alvarez del Manzano dirigiéndose a los concejales del equipo de Gobierno—, pero nosotros tenemos nuestra dignidad. Por eso pido a mis compañeros de grupo que abandonen la sesión." Fusieron en pie, miraron a la prensa, sonrieron y ya se disponían a desfilizar cuando el señor alcalde les retuvo unos momentos, muy breves, en los que el viejo profesor dio una lección de buenas maneras, buenos modales y correcto comportamiento político.

Se aprobó el tema con la oposición de los concejales del grupo popular y se pasó al siguiente punto, que trataba de la designación de concejales en diversos organismos e instituciones. Leyó el señor secretario, a petición del señor Alvarez del Manzano, la relación de cargos y personas designadas. Tras la relación, constató el señor Alvarez del Manzano cómo los concejales de su grupo "habían sido excluidos y cómo los del equipo de Gobierno eran numerosos designados". Se ofreció para revisar conjuntamente los nombramientos previa retirada del punto en cuestión del orden del día.

Contestó el portavoz socialista que no encontraba razón alguna para la retirada, tras lo que el portavoz de la oposición hizo uso de la palabra para señalar que "a ojos vistas, he hecho el último esfuerzo, con la opinión pública delante, para que el señor Barranco encuentre las razones de nuestra presencia. Fíjese, señor alcalde —continuó el porta-

al Pleno para pedir viviendas o subvenciones.

Los 34 concejales del equipo de Gobierno siguieron en sus puestos, dando vía libre a los decretos que proponía el alcalde sobre la reorganización del Ayuntamiento.

La espantada

Todo empezó en un Pleno que se suponía de trámite, con la composición de las Juntas de Distrito. El señor Alvarez del Manzano afirmó que quería hacer dos "salvedades": una, que quedaban disminuidas las facultades de la Comisión permanente, y otra, en la que proponía que el número de concejales vocales de cada Junta fuera superior a la de vocales vecinos, "porque la Constitución señala que el Ayuntamiento lo gobiernan el alcalde y los concejales, y nosotros somos defensores de la Constitución y no vamos a consentir que se vulnere".

Replicó el portavoz socialista, don Juan Barranco, que las normas de participación en las Juntas Municipales ya habían sido aprobadas por la anterior Corporación, que las Juntas iban a tener "más competencias, más responsabilidad, más dinero, más trabajo, más protagonismo y más influencia, y que no se puede tener a los vecinos de los concejales de la mesa".

Se aprobó el tema con la oposición de los concejales del grupo popular y se pasó al siguiente punto, que trataba de la designación de concejales en diversos organismos e instituciones. Leyó el señor secretario, a petición del señor Alvarez del Manzano, la relación de cargos y personas designadas. Tras la relación, constató el señor Alvarez del Manzano cómo los concejales de su grupo "habían sido excluidos y cómo los del equipo de Gobierno eran numerosos designados". Se ofreció para revisar conjuntamente los nombramientos previa retirada del punto en cuestión del orden del día.

Contestó el portavoz socialista que no encontraba razón alguna para la retirada, tras lo que el portavoz de la oposición hizo uso de la palabra para señalar que "a ojos vistas, he hecho el último esfuerzo, con la opinión pública delante, para que el señor Barranco encuentre las razones de nuestra presencia. Fíjese, señor alcalde —continuó el porta-

vo del grupo popular—, que el señor Barranco ha dicho que la democracia es la participación y que hablaba de convidados de piedra refiriéndose a los vocales vecinos. Yo mismo me creí su discurso, pero ahora se olvida y margina a 23 concejales elegidos con más de 600.000 votos por el pueblo de Madrid".

En tono cada vez más irritado, Alvarez del Manzano siguió diciendo que "nos quitan el derecho a trabajar por el pueblo de Madrid desde esas instituciones en virtud de la voracidad de cargos manifestados. Los que nos han votado a nosotros quieren que ustedes estén controlados y los que les han votado a ustedes están avergonzados porque ustedes practican una ideología que divide al pueblo de Madrid. ¿Es que acaso el rodillo socialista se ha puesto en marcha para acabar con la democracia?".

Y lo demás ya lo saben ustedes. Grandilocuente frase de "ustedes tienen los votos y nosotros la dignidad", y abandono pese a los buenos oficios del alcalde.

Ya con los bancos de la oposición vacíos, el portavoz socialista pronunció un duro discurso en el que dijo que "es muy difícil que el grupo popular nos pueda dar lecciones de democracia", y que estaban mal acostumbrados "porque si no ganan la partida vuelcan la mesa. Es un acto de grave irresponsabilidad —dijo Barranco— e impropio de un partido que se dice comprometido con la democracia".

Señaló el señor Barranco que "en muchos años de oposición ningún cargo público socialista ha tomado nunca una decisión de tal magnitud, porque hay que ser respetuosos con los resultados electorales". Tras señalar que en España existía un precedente similar adoptado por Herri Batasuna, informó el portavoz socialista del compromiso a que había llegado con Alvarez del Manzano para que la oposición representase al Ayuntamiento en órganos extramunicipales y que "el grupo de concejales socialistas no estará al 'sofocar' de ningún tipo de chantajes" ("Mida sus palabras", susurró el alcalde), y que los nombramientos se harían en términos objetivos, razonables, con criterios medibles y no atendiendo a caprichos coyunturales.

Desaparecerá la Comisión Permanente

Nueva legislación local

En el plazo de quince días el Gobierno remitirá a las Cortes para su estudio y discusión, la ley de Bases de Régimen Local, que consagra y garantiza el principio de autonomía municipal, que con machacona insistencia han venido reclamando los municipios españoles en los últimos años.

Hasta la entrada en vigor de la ley, que se prevé, tras la correspondiente tramitación, para finales de año, las Corporaciones locales venían regíandose, en régimen de tutela administrativa, por la ley de Régimen Local de 1957, posteriormente reformada en 1964 por el grupo de tecnócratas que dirigía el señor López Rodó.

Con la instauración de la democracia en España se hacía imprescindible, para garantizar la autonomía y democracia municipal consagrada en la Constitución, la elabo-

ración de una nueva ley. Sin embargo, transcurrieron dos legislaturas, con mayoría centrista, sin que la ley saliese adelante, pese a que en el Ministerio de Administración Territorial, siendo ministro Martín Villa el ministro, se elaboró un anteproyecto que fue enviado a las Cortes en mayo de 1981, sin que pasara del período de tramitación en la ponencia.

El anteproyecto de la nueva ley, elaborado por el equipo del ministro Quadra Salcedo, y que en breves días será aprobado por el Consejo de Ministros, ofrece como novedades más significativas la desaparición de las Comisiones Permanentes en los municipios (no así en las diputaciones), la creación de la Comisión de Gobierno, el establecimiento del voto de censura al alcalde (con regulación similar a la del presidente del Gobierno), un estricto

to régimen de incompatibilidades para los concejales con dedicación exclusiva, y el papel que se asigna a las comunidades autónomas en la supervisión de la actividad local. El artículo 23 señala que los municipios pueden establecer, para facilitar la participación ciudadana en la gestión de los asuntos locales, órganos territoriales de gestión desconcentrada (lo que en Madrid son las Juntas Municipales de Distrito).

Con la desaparición de la Comisión Permanente, adquiere una singular importancia la Comisión de Gobierno, que está compuesta por el alcalde y, como máximo, un tercio de los concejales de la Corporación.

La Ley Especial de Madrid sigue vigente en todo aquello que no se oponga a lo dispuesto en la nueva ley.

Se incorporan nuevos escenarios teatrales: La Vaguada, el Parque Aluche y el Auditorio de Ciudad Lineal

Verano Cultural 83

(Viene de la pág. 1)

Este año se ha dado el gran paso de llevar el teatro a los distritos periféricos. La Vaguada, en Fuencarral; el Auditorio de Ciudad Lineal y el Parque de Aluche, en Latina, serán los pioneros en esta expansión.

La tan arraigada costumbre de "tomar el fresco" se hace aún más apetecible cuando puede disfrutarse de un buen espectáculo que compagine y alterne con las representaciones teatrales. Este complemento ha sido la llave del éxito en la Plaza Mayor y La Corrala, a los



El centro de Madrid se convierte, por obra y arte del cartón piedra, en un rescoldo de romanticismo

MUSICA Y OPERA EN JULIO

CONCIERTOS POR LA ORQUESTA COLLEGIUM MUSICUM, DE MADRID

Viernes, 22: Auditorio del Parque Calero.

Sábado, 23: Plaza del Rey.

Domingo, 24: Plaza del Descubrimiento.

Lunes, 25: Plaza Santa Ana.

Martes, 26: Parque del Retiro.

Miércoles, 27: Auditorio de Aluche.

Viernes, 29: Auditorio del Parque de Berlín.

Hora de celebración de los conciertos: A las 20,30.

Días 27, 28, 30 y 31 de julio.

OPERA: "RIGOLETTO" Y "TOSCA".

Cuartel de Conde Duque.

que asistieron el más alto porcentaje de los 170.000 espectadores contabilizados en la pasada temporada. Este año la compañía de Antonio Guirau vuelve a estar en la Plaza Mayor con la obra "Los festivos años veinte", que tratará de reproducir, mediante películas y cabaretes, el ambiente de la época. En La Corrala vuelve a afianzarse "El Madrid castizo", con textos de Arniches.

Los clásicos tienen su escenario en el Templo de Debod. Shakes-

peare y Plauto se alternarán en versión de las compañías Eduardo Bea Boluda y Asinaria, respectivamente.

La plaza de La Villa de París ofrecerá una recopilación versionada por Manuel Collado Alvarez sobre obras de Agustín de Rojas, Cervantes, Lope, Juan Timoneda, etcétera. Junto a este volumen del siglo XVII estará el principio del vanguardismo de Alfred Jarry.

La ópera hace su irrupción por primera vez en esta campaña de

verano, que se completa en cada nueva edición, los días 27, 28, 30 y 31 de julio, en el marco del Cuartel de Conde Duque.

Este apretado programa, en el que se invertirán unos 38 millones de pesetas, contribuye a "suavizar" la permanencia en la ciudad durante la temporada estival. Por 350 pesetas, sin contar los descuentos del 50 por 100 que durante dos días se ofrece a la tercera edad y los menores, se puede disfrutar de una agradable velada.

No podía faltar un apartado para los más pequeños, quienes tendrán en el Parque del Retiro, su cuartel general. La Feria Mágica, dirigida por Juan Margallo, traerá "Las aventuras de Simbad", para introducirse en la fascinación de los cuentos de las mil y una noches.

Para animar al personal que pasea por los parques y plazas públicas, durante la semana del 22 al 29 de julio, la orquesta Collegium Musicum irrumpirá con obras de Vivaldi, Mozart, etcétera.

TEATRO EN JULIO

PLAZA MAYOR (1): "Los festivos años veinte" (12 de julio a 4 de septiembre).

"Los Títeres de Cachiporra" o "Tragicomedia de Don Cristóbal" y la "Señal Rosita", de Federico García Lorca.

Director: Antonio Guirau.

LA CORRALA: "Del Madrid castizo" (del 21 de julio al 4 de septiembre).

Con textos de Carlos Arniches.

TEMPLO DE DEBOD: "Titus Andronicus y sus hijos", de Shakespeare (del 1 al 31 de julio).

Compañía Eduardo Bea Boluda.

PLAZA VILLA DE PARIS: "Ha llegado el bululú" (del 8 al 31 de julio).

Compañía María Paz Ballesteros.

Con textos de Agustín de Rojas, Cervantes, Lope, Juan de Timoneda, etcétera (siglo XVII).

RETIRO: "Las aventuras de Simbad", Feria Mágica (del 20 de julio al 31 de agosto).

Escrito por Luis Matilla (inspirado en los cuentos de "Las mil y una noches").

Director: Juan Margallo.

LA VAGUADA, DISTRITO DE FUENCARRAL: "La fiesta del saine" (del 19 de julio al 7 de agosto). "El sueño dorado", de Vital Aza, y "La real gana", de Antonio Ramos Martín.

Director: Manuel Gallardo.

PLAZA DE LAS VISTILLAS: "La familia Tot" (del 7 al 24 de julio).

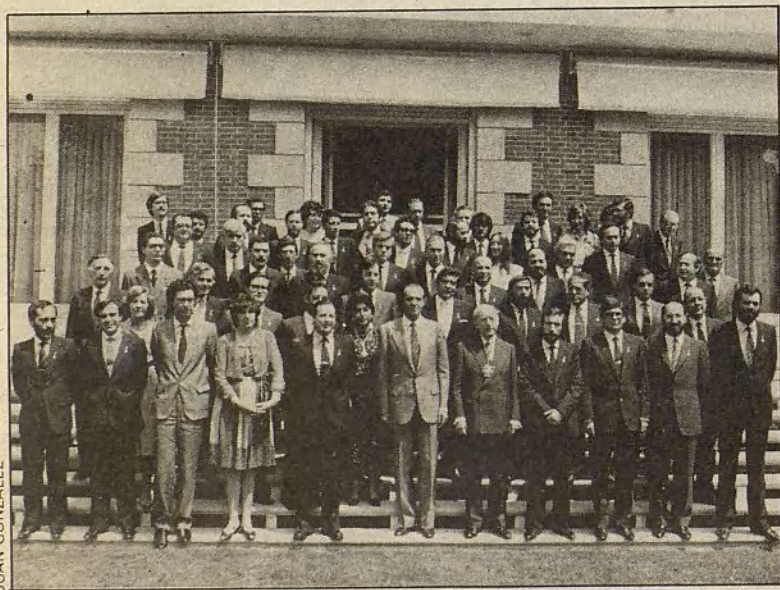
GIT (Grupo Internacional de Teatro).

(1) En el escenario de la Plaza Mayor también habrá proyección de películas de los años veinte y exposiciones de fotografía y de diversos oficios artesanos (tapiceros, latoneros, alfareros).

EN POCAS PALABRAS

AUDIENCIA DE SU MAJESTAD EL REY

La nueva Corporación fue recibida en audiencia por su Majestad el Rey en el palacio de La Zarzuela. El alcalde, en nombre del pueblo de Madrid, manifestó al Rey su simpatía y admiración hacia el Monarca y la institución que representa.



CONMEMORACION DEL PATRON DE LA POLICIA MUNICIPAL

El pasado día 24, festividad de San Juan Bautista, la Policía Municipal celebró con diversos actos el día de su santo patrón. En la Plaza Mayor tuvo lugar una Misa de campaña, seguida del desfile de los seiscientos hombres allí formados. Durante el acto, la 29 Promoción juró acatamiento a la Constitución y desfiló bajo las banderas. El acto estuvo presidido por el alcalde, don Enrique Tierno Galván. Asimismo, se efectuó el relevo del mando de Policía y Seguridad, del concejal saliente, Enrique Moral, a Emilio García Horcajo, tercer teniente de alcalde y nuevo concejal de Policía, Seguridad y Circulación.

La Conferencia "La Ciudad y la Paz" se clausuró con importantes conclusiones

Compromiso moral hacia el desarme

La Conferencia sobre "La Ciudad y la Paz", celebrada en Madrid del 15 al 17 de junio, tuvo como conclusión más importante el llamamiento a las ciudades de todos los continentes para obtener de sus Gobiernos y de las Naciones Unidas la adopción de medidas tendentes a la reducción de las armas nucleares

La Conferencia, organizada por la Federación Mundial de Ciudades Unidas (FMCU) y presidida por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, contó con la presencia de 222 alcaldes pertenecientes a ciudades de treinta países de todo el mundo, que elaboraron ponencias sobre distensión, desarrollo, democracia y desarme. Una solicitud en favor de la desnuclearización, presentada por el concejal del Ayuntamiento de Madrid, Manuel Ortuño, no fue sometida a votación y quedó aplazada para una próxima Conferencia.

Esta solicitud proponía, a grandes líneas, que las ciudades se declarasen zonas desnuclearizadas y no acepten la fabricación en su ámbito territorial de componentes destinados a las armas nucleares, ni la ubicación de depósitos de esta clase de armas. Tierno Galván explicó que no se había llegado a un acuerdo en este punto por la falta de madurez y de tiempo para lograr un entendimiento.

Es de destacar el pronunciamiento de la Conferencia en cuanto a la supresión de las armas de destrucción masiva, cuya utilización ha sido calificada por la Asamblea General de la ONU como el "crimen más grave contra la humanidad". También se acordó pedir a la FMCU el establecimiento de las

bases de un nuevo derecho internacional que prevea, sobre todo en los casos de máxima tensión, la consulta a los ayuntamientos y a la población a través de la celebración de referéndum.

Otro punto importante fue el solicitar la reconversión de los créditos asignados para los presupuestos de guerra en inversiones masivas y liberadoras, en pro de la batalla al subdesarrollo.

Tierno Galván, en el discurso de clausura, manifestó la legitimación que ha dado la Conferencia a las ciudades para trabajar y opinar sobre la paz, añadiendo el deseo de que estas opiniones puedan, en un futuro, ser plasmadas jurídicamente.

La importancia de la ciudad

La Conferencia dirigió un mensaje a los treinta y cinco países participantes en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea en el que se pide tomen en consideración la exigencia de las ciudades de tener acceso a la función transnacional y la importancia creciente del movimiento de solidaridad intermunicipal a escala mundial.

En el mismo mensaje se instaba a la superación de los bloques po-

líticos, las desconfianzas históricas y los conflictos de intereses, al tiempo que se solicita hacer un esfuerzo para que el "equilibrio de fuerzas se establezca al nivel más bajo posible". Más bien mediante la destrucción de los armamentos existentes, que con la implantación de "nuevos armamentos, cada vez más mortíferos y ruinosos para toda la humanidad".

Trescientos cincuenta mensajes de adhesión

Aparte de los 222 participantes en la Conferencia sobre "La Ciudad y la Paz", se recibieron en la sede de la misma otras 350 adhesiones pertenecientes a alcaldes de otras tantas ciudades que no pudieron participar. De esas adhesiones, 106 fueron calificadas por los participantes como "muy especiales" por el cálido contenido de las mismas.

La otra cara de la moneda fue la única carta de repulsa que se recibió contra la Conferencia, proveniente del alcalde de West Miami (Estados Unidos), publicada por dos periódicos conservadores de Madrid antes de ser recibida por su destinatario, el profesor Tierno Galván. En ella argumentaba su no asistencia a la Conferencia porque apoya la política internacional de su presidente, Ronald Reagan, y en consecuencia iban en contra de los acuerdos adoptados en Madrid sobre Nicaragua y el Líbano.

Junto a esta única carta, se recibieron, entre las misivas de adhesión, doce provenientes de distintos alcaldes de ciudades norteamericanas.

EL problema viene de lejos y comenzó a crearse cuando la emigración hacia la capital desde otras regiones fue creciendo paulatinamente. En los primeros años de la década de los sesenta, cuando estaba en pleno apogeo el pretendido desarrollismo, familias enteras fueron llegando a Madrid en busca de empleo e instalándose definitivamente en la capital. Pero en la capital había pocos pisos para todos y los que estaban contruidos tenían en su mayoría unos precios prohibitivos.

Y en esas circunstancias es cuando empiezan a hacer su particular "agosto" constructores e inmobiliarias. Realmente tuvieron un buen olfato. Empezaron a comprar terrenos y a construir grandes bloques en muchos pueblos del sur que estaban relativamente cercanos a la capital. Las urbanizaciones se creaban de la noche a la mañana, crecían, se multiplicaban. En los periódicos salían anuncios con idílicos dibujos en los que se veían piscinas y grandes zonas verdes y tan sólo "a quince minutos de la Puerta del Sol". Después venía la retahíla de las facilidades de pago y de las próximas construcciones de autopistas que acercarían, aún más, el tiempo entre su piso y el centro de la ciudad.

Sin duda todo era tentador; además, no había quizá otro remedio que comprar el piso allí donde decía el anuncio. Con el paso de los años ni las urbanizadoras terminaban de hacer las famosas zonas verdes, ni los responsables de construir las nuevas vías de acceso a la capital se acababan de lanzar a hacerlas. Y así, poco a poco, la gente se fue acostumbrando a tardar cada vez más en llegar al centro de la capital. Los "embudos" y los embotellamientos al llegar a Legazpi o a Atocha eran más largos, tardaban más en arreglarse.

En definitiva hoy, en 1983, muchos miles de personas tardan en llegar desde su lugar de residencia en un pueblo del sur del área metropolitana, hasta su lugar de trabajo en el centro de Madrid, más de dos horas. En cuanto a este particular las cifras son claras. Madrid ha pasado de 3.278.068 habitantes en 1965 a 4.686.824 en 1981, y la práctica totalidad de ese aumento ha ido a parar al área metropolitana. La capital cuenta con un 67 por 100 de la población provincial y acapara más del 80 por 100 de los puestos de trabajo de la provincia. Un último dato clarificador: de los 145.000 vehículos que circulaban en 1964, se ha pasado en 1981 a un parque automovilístico de 1.713.000.

Las nuevas redes viarias

El área metropolitana de la zona sur es la que alberga mayor número de habitantes y, en consecuencia, la que genera mayores volúmenes de tráfico. En una encuesta domiciliar realizada en 1981 por COPLACO y el Ayuntamiento, se pone de manifiesto que la zona sur del área metropolitana genera diariamente 2.435.692 viajes, incluyendo el transporte privado y el público. La zona centro genera mientras tanto 1.436.759, la zona este 1.131.646, la zona oeste 530.613 y la zona norte 99.094.

En esta tesitura se encontraban los responsables de elaborar el Plan General a la hora de buscar soluciones para esta sobrecarga de vehículos en la zona sur. Tuvieron que encontrar unas salidas que estuvieran coordinadas entre sí y al tiempo que armonizaran con el resto de las propuestas del Plan. Es decir, buscar soluciones sin tener que alterar los planes del Parque Lineal del Manzanares, el trazado de las nuevas líneas de ferrocarril de cercanías y respetar al máximo los edificios que ya estaban contruidos.

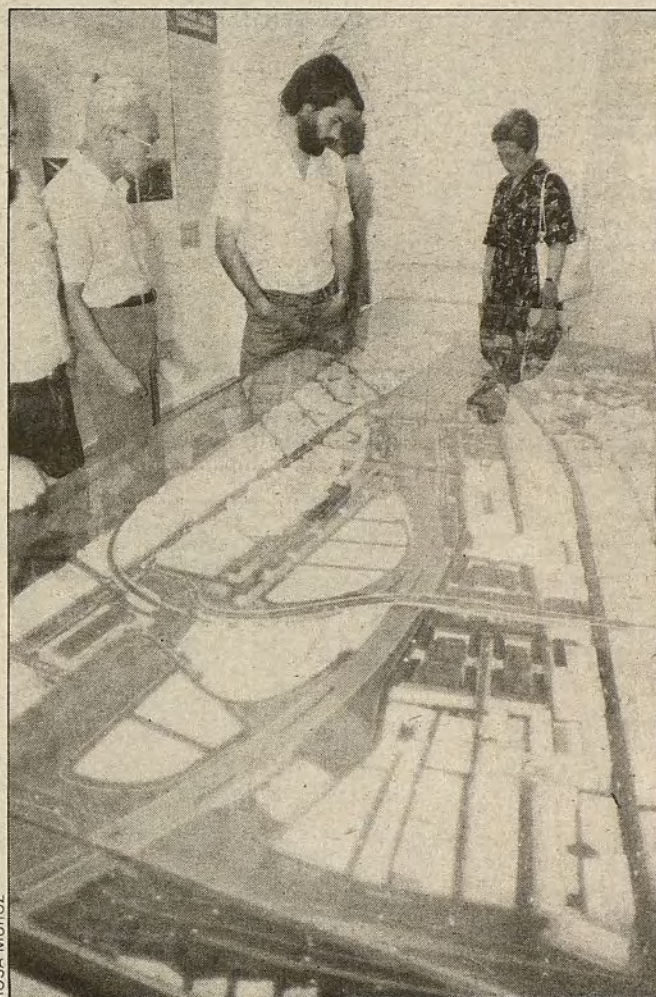
Las tres medidas previstas para solucionar el caos circulatorio de la zona sur son, como ya hemos dicho, y por orden de ejecución, el nudo sur, el distribuidor sur y la variante de la carretera de Andalucía. El nudo sur, que ya ha sido aprobado por el Consejo de Ministros y cuya ejecución va a ser inmediata servirá para enlazar la zona este de Madrid con la vía del Manzanares, lo que permitirá, junto con la reconstrucción del puente de los Tres Ojos, el cierre de la autovía de circunvalación de la M-30, justo en la zona donde soporta mayor volumen de tráfico, con la ventaja de que se podrá acceder directamente a ella por la carretera de Andalucía.

El presupuesto para estas obras asciende a 1.994 millones de pesetas y la duración de las mismas está estimada en tres años.

CINCO GRANDES ACCIONES DEL PLAN (II)

Respiro para la zona sur

En la exposición sobre el Plan General, que tiene abiertas sus puertas hasta el próximo 31 de julio en las instalaciones del Centro Cultural de Conde Duque, se observa muy claramente entre muchas otras propuestas cual es la ambiciosa y completa solución que se le quiere dar a la actual problemática del tráfico en la zona sur de Madrid. Los accesos a la capital serán descongestionados en su totalidad tras la paulatina entrada en funcionamiento del nudo sur, el distribuidor sur y la variante de la carretera de Andalucía



Los proyectos incluidos en el Plan son visitados diariamente por cientos de madrileños

Con la puesta en marcha de esta iniciativa los proyectos del Plan General se empiezan a cumplir, ya que la propuesta salió de la Oficina del Plan y fue asumida por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, que la sometió a la aprobación del Consejo de Ministros en fechas pasadas.

El distribuidor como autovía

Como la futura variante de la carretera de Andalucía, el distribuidor sur tiene carácter de autovía y las dos propuestas están consideradas por los arquitectos de la Oficina del Plan como las dos propuestas varias más importantes del Plan General.

El distribuidor sur, que una vez construido tendrá trece kilómetros de longitud, arrancará de San José de Valderas en la Nacional V, dejando al otro lado el aeropuerto de Cuatro Vientos, e irá recogiendo en tramos intermedios las distintas carreteras por las que atraviesa. Entra en Madrid al norte del barrio de la Fortuna, y llega a la carretera de Toledo, al sur del actual cementerio de Carabanchel. A continuación tiene un enlace en la parte norte de la Ciudad de Los Angeles con la carretera de Andalucía, y sigue su recorrido hasta el triángulo ferroviario situado al lado de la depuradora de La China, donde tiene el enlace con el acceso a Mercamadrid. Dejando al margen este enlace, el distribuidor sur se une a continuación con la M-30, a través del nudo sur que dentro de poco comenzará a construirse.

El objetivo reside en que tanto desde el distribuidor sur como desde la variante de la carretera de Andalucía se sirva al tráfico metropolitano, es decir, generado fuera del término municipal y ese tráfico proveniente o con dirección a Alcorcón, Getafe, Leganés, Móstoles, Fuenlabrada, etc., quede al margen de la red urbana que hoy día está en Carabanchel, Latina y Villaverde. Es decir, el tráfico de paso de los distritos municipales se trasladará directamente al nudo sur, para que a continuación la M-30 cumpla su papel distribuidor.

El trazado del distribuidor va en su mayor parte por suelo rústico y cuando entra en la ciudad va por las reservas del antiguo cuarto cinturón, por lo cual no atraviesa ninguna parte consolidada. En su transcurso por la zona más urbana, la Ciudad de Los Angeles, se ha previsto que no toque ninguna de las edificaciones existentes. Por su parte la nueva variante de la carretera de Andalucía también se enlazará en un momento dado con el distribuidor sur y entrará directamente a la avenida de la Paz a través del nudo sur.

Nueve años de margen

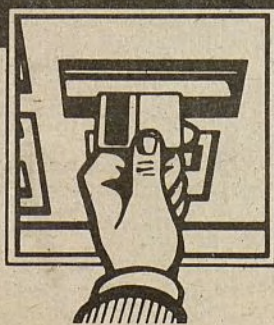
El presupuesto para el distribuidor sur por lo que se refiere a los enlaces y a la vía desde la carretera de Extremadura hasta el nudo sur, está cifrado en 3.000 millones de pesetas. En cuanto a fechas de ejecución va a ser el nudo sur el que primero entrará en funcionamiento. A continuación será el distribuidor sur, que tiene un plazo de realización previsto en cuatro años, y por último se acometerán las obras de la variante de la carretera de Andalucía que estarán acabadas dentro de ocho años.

Las tres acciones son prioritarias dentro del Plan General y aunque las obras tengan distintas fechas de ejecución y terminación, podrán ir entrando en servicio conforme vayan construyéndose. Los arquitectos de la oficina municipal, basándose en las estimaciones de tráfico y habida cuenta de que no estamos en una época de crecimiento exagerado, confían en que cuando estas tres soluciones entren en funcionamiento se habrán terminado por completo los problemas de tráfico de esa zona.

No obstante esta acción de infraestructura viaria, aparte de estar coordinada entre sí, también lo estará con las nuevas redes de transporte público y con la gestión del tráfico en el centro de Madrid. En suma, después de muchos proyectos, parece que definitivamente se ha encontrado la mejor solución y esta vez sí que se va a llevar a cabo. Los habitantes del sur metropolitano podrán por fin llegar al centro en un cuarto de hora, muchos años después de que otros se lo prometieran.

FERNANDO GARCIA

ESTAMOS CON LA GENTE AUTOMATICAMENTE



Conozca las ventajas
de nuestra Red de Cajeros Automáticos.
CONSULTE CON SU CAJA.



Red de
Cajeros Automáticos de las
CAJAS DE AHORROS
CONFEDERADAS

El Plan de Saneamiento Atmosférico sigue adelante

Atención a las calderas

El Plan de Saneamiento Atmosférico da un nuevo paso adelante tras la puesta en marcha, por parte de la Delegación Municipal de Saneamiento, de una campaña dirigida fundamentalmente a los propietarios de calderas de calefacción doméstica

El inicio de la campaña coincide con el final del estudio realizado por los servicios técnicos del Ayuntamiento, que durante casi dos años han revisado, una por una, las 15.000 calderas que representan el total del censo existente en la capital.

El estudio arroja una serie de datos bastante preocupantes. Más de 11.000 tienen un funcionamiento defectuoso, que afecta fundamentalmente a un rendimiento térmico inferior, condiciones de combustión inadecuadas, suministro excesivo e innecesario calor en muchas viviendas, que exige una inversión de combustible que a su vez provoca mayores vertidos a la atmósfera y, como consecuencia, un aumento de la contaminación ambiental.

Otros datos de este estudio reflejan que la mayor parte de las instalaciones están incompletas, careciendo de regulación térmica la mayoría de las calderas y con un mantenimiento muy deficiente.

Plan de actuación

Para corregir todas estas deficiencias se ha establecido un plan de actuación, que en el plazo de tres años pretende conseguir que todas las calderas en mal estado sean rectificadas o, en los casos más graves, sustituidas por nuevas instalaciones.

El presupuesto de este plan va a suponer una inversión de 6.670 millones de pesetas, de los que el 20 por 100 correrá a cargo del Ayuntamiento y el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, que firmaron un convenio por el que se comprometían a subvencionar, a fondo perdido, una parte del importe total de las obras.

El resto del presupuesto se obtendrá a través de una línea especial de crédito abierta por la Caja

de Ahorros de Madrid, que concederá créditos preferentes a bajo interés y amortización a largo plazo para todos aquellos que deban realizar obras de reparación.

Las comunidades de vecinos o los propietarios particulares que decidan realizar las obras durante 1983 podrán obtener el 80 por 100 del dinero necesario a través del crédito, lo que unido a la subvención del Ayuntamiento y el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, les permitirá cubrir la totalidad de los gastos.

Los titulares de generadores de calor doméstico tendrán que solicitar al Departamento de Medio Ambiente o a la Junta de Distrito correspondiente la aprobación del proyecto de obras y el presupuesto de las mismas. Una vez que el técnico municipal compruebe la conveniencia de realizar las obras, el solicitante recibirá, en el plazo de un mes, la notificación de la aprobación de presupuestos y la concesión de la subvención. A partir de ese momento podrá dirigirse a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad para solicitar los créditos previstos en el convenio.

Una vez realizadas las obras aprobadas, el propietario podrá comunicar a la Junta Municipal de Distrito el fin de las mismas, recibiendo la visita de un técnico municipal, que verificará este supuesto. Al cabo de una semana obtendrá el 20 por 100 de la inversión de forma automática.

El cumplimiento de este plan conseguirá reducir en un 20 por 100 la contaminación en la capital, ya que las 15.000 calderas, de las que un 42 por 100 son de carbón y el resto de fuel, en las condiciones actuales son uno de los principales focos de emisiones de anhídrido sulfuroso, problema que quedará sensiblemente reducido con la rectificación de la mayor parte de ellas.

Ya se ha realizado el estudio topográfico del cauce

El Manzanares, a estudio

Los madrileños de la "ribera" pudieron ver seco el Manzanares en los últimos días de junio. Un cauce vacío de agua, desecado artificialmente para poder estudiar el fondo y obtener todos los datos necesarios de cara a las futuras condiciones de canalización

Todo ello está relacionado directamente con las obras en marcha del Plan de Saneamiento Integral, que permitirá a todos los madrileños disfrutar de un río limpio y caudaloso para el año que viene.

El tramo desecado ocupó, prácticamente, la totalidad del casco urbano de Madrid, desde el embalse de El Pardo, donde se cerraron las compuertas, hasta la depuradora de La China, en la salida sur de la ciudad. Una vez cerrada la compuerta en El Pardo se abrieron una tras otra la serie de pequeñas "minipresas" que dividen el río a su paso por Madrid, hasta conseguir que en el fondo sólo quedaran restos de lodo.

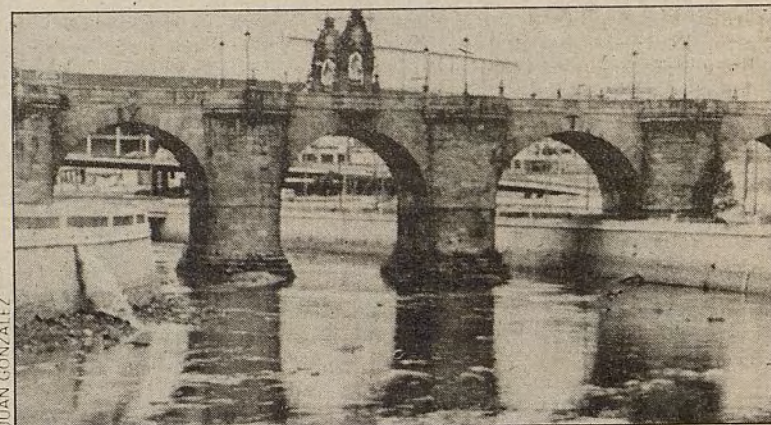
Estas obras, que ha llevado a cabo el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, han servido para que técnicos municipales tomaran los datos y la información necesarios del fondo del río. Antes, a mediados de junio, se había hecho una operación justo al contrario: llenar totalmente el río para facilitar la desecación, de forma que al haber mayor cantidad de agua el "arrastre" fuera mayor.

Los técnicos municipales necesitaron sólo tres días para realizar su trabajo, a base de topografía aérea, en vez de utilizar el sistema clásico de topografía "a pie", que hubiera necesitado más personal. Estos trabajos, hechos a base de vuelos rasantes, repetidos varias veces y fotografiando desde puntos diferentes, se apoyó también con fotografías desde el suelo y en dos videos, uno por cada sistema.

Condiciones de depuración

Con este material se preparan en estos días, en la Delegación de Saneamiento y Medio Ambiente del Ayuntamiento, los planos totales y parciales del río a su paso por

Madrid y se fijan las condiciones de depuración, la posibilidad de quitar alguna presa pequeña, las modificaciones que se van a establecer en el cauce, etcétera. Las obras comenzarán a principios de 1984 y durarán hasta el verano.



El río presentará un aspecto diferente el año que viene

El Ayuntamiento propone medidas de seguridad para el sector

Luto para los taxistas

Las tristes jornadas vividas recientemente por el sector del taxi, como consecuencia del asesinato de Juan Bartolomé Adanero, han sido aprovechadas por una minoría para arremeter contra el Gobierno y el Ayuntamiento

Esta instrumentalización, tan poco respetuosa en unos días de luto para un amplio sector de ciudadanos, y tan sospechosamente jaleada por algunos medios de comunicación, han llevado a la difusión de algunos errores o de verdades a medias.

Se llegó a decir que no hubo ninguna representación del Ayuntamiento en el entierro del infortunado taxista y que el alcalde no fue porque no quiso. Nada más lejos de la verdad. En múltiples declaraciones a emisoras radiofónicas, el alcalde repitió que no acudió porque los ánimos estaban exaltados y su presencia podría provocar incidentes. El Ayuntamiento sí estuvo presente en el sepelio del taxista. Asistieron el tercer teniente de alcalde y responsable del área de Seguridad y Circulación, Emilio García Horcajo, y el concejal presidente de la Junta del Distrito de Carabanchel, Miguel Lara.

También se dijo que el Ayuntamiento no envió ningún telegrama de condolencia a la familia de Juan Bartolomé. No es cierto. Enrique Tierno Galván, nada más conocer la triste noticia, remitió una carta a la viuda, ofreciéndole toda la ayuda que necesitase.

Esa minoría irritante e irritada también propagó la idea de que el Ayuntamiento tenía la culpa de ese asesinato por no hacer nada en materia de seguridad ciudadana.

Competencias limitadas

Todo el mundo sabe, o debe saber, que los medios y competencias del Ayuntamiento en el tema de seguridad ciudadana son muy limitados. El Ayuntamiento y su Policía Municipal hacen lo que pueden y colaboran al máximo con las Fuerzas de Seguridad del Estado, pero el orden público de Madrid y su delincuencia es competencia del Gobierno Civil y del Ministerio del Interior, que son los organismos que ya han puesto en marcha medidas (plan de seguridad para Madrid) para evitar, en lo posible, nuevos actos delictivos que acaben con la vida de las personas, ya sean taxistas, comerciantes o joyeros.

Las autoridades municipales, preocupadas siempre por la delincuencia —tan extendida en el mundo entero— están estudiando otras posibilidades para cortar las raíces que provocan tales actos delictivos.

Así, y en colaboración con el Gobierno Civil, se pondrá en marcha un plan especial de inversiones dentro del programa de reinserción social para atajar la marginación social en los distritos de San Blas, Villaverde y Carabanchel, donde la seguridad ciudadana es más débil (ver página 16).

Por otra parte, el Ayuntamiento está estudiando un dispositivo de seguridad en los taxis, que podría consistir en un piloto que emite destellos en caso de alarma. Este sistema será propuesto a los taxistas en los próximos días.

SONETOS URBANOS

Invocación al dios Amón ante el Templo de Debod

MONCHO ALPUENTE

*Gloria de Amón varada en el destierro
huésped del Nilo, tránsito sagrado
a salvo del diluvio programado
como Ararat usaste nuestro cerro*

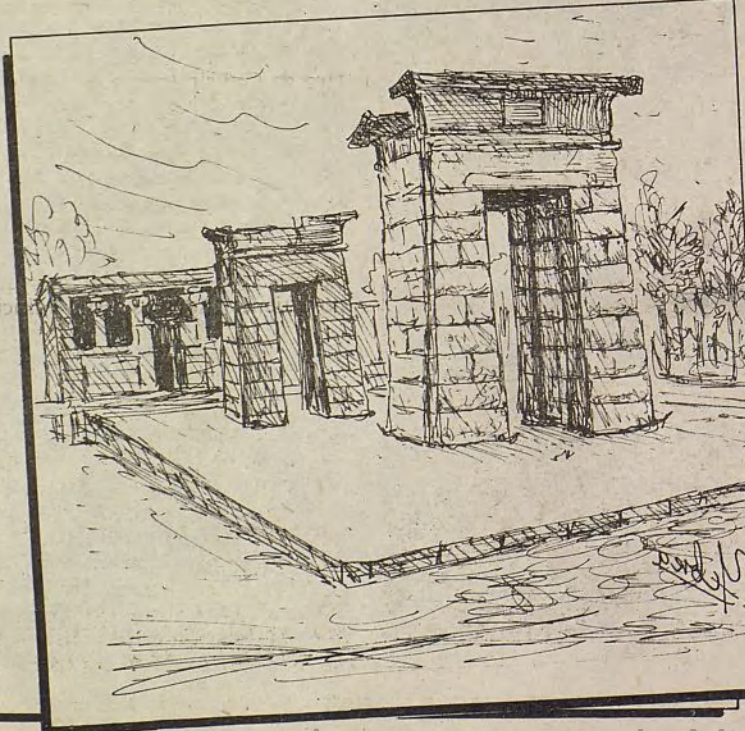
*Esclavos del progreso, testaferreros
de hidráulicos proyectos desquiciados
sacaron a subasta en el mercado
tus piedras abatidas por el hierro*

*¡Oh, padre de los dioses! trahumante
reposa en tu refugio extravagante
que acoge a otros viajeros del Oriente*

*Apolo te corona de laureles
a su carro te invita la Cibeles
y Neptuno somete su tridente*

*Deidades de diverso pasaporte
desertores de antiguos panteones
se tomaron eternas vacaciones
en parques y jardines de la Corte*

*Recibe el panteón de nuestra Villa
a los dioses ajenos con esmero
Aquí ni dios, Amón, es extranjero
Ofrécenos, señor, tus maravillas*



Las cinco estaciones (II)

Príncipe Pío, la joya arquitectónica

La historia del nacimiento de la estación del Norte, o también llamada Príncipe Pío, es sin duda la historia más azarosa de cuantas estaciones se han instalado en Madrid. Estuvo llena de contrariedades, dilataciones de tiempo imprevisibles, escasez de recursos, ajetreos políticos, guerras, etc., que motivaron que Príncipe Pío se culminase al cabo de setenta años. Al final el tiempo terminó legando una hermosa muestra de arquitectura e ingeniería industrial para gozo de los ciudadanos de nuestra ciudad

Todo comenzó en 1845 en que el Gobierno concedió licencia provisional del proyecto ferroviario Madrid-Irún, por Bilbao, a la Diputación Provincial de Vizcaya y a la Junta de Comercio de Bilbao. Sin embargo la escasez de recursos financieros de estos organismos impidió abordar el proyecto. Más tarde, en 1853, el Marqués de Salamanca obtuvo la concesión, pero problemas similares hicieron inviable la construcción de la línea. No obstante, una serie de acontecimientos ocurridos en aquellos años permitirían, al fin, el desbloqueo del empeño.

Gas y ferrocarril

En 1832 comienza a experimentarse en Madrid el alumbrado de gas. Unos años más tarde, en 1846, se constituye la Sociedad del Gas, que viene a explotar de forma generalizada la producción de esta materia energética. Pero es otra empresa, constituida ese mismo año, Crédito Mobiliario Español —filial de la sociedad francesa del mismo nombre—, la propietaria de la compañía del gas. Y es la sociedad crediticia la que obtiene la concesión definitiva, en subasta, del ferrocarril Madrid-Irún en 1856. Esta empresa, que tiene grandes intereses en la industria minera del carbón —con el que obtenía el gas—, adquiere este mismo año concesiones carboníferas en Barruelo y Valderrueda. Por tanto, Crédito Mobiliario Español, se interesa por el ferrocarril del Norte, fundamentalmente para controlar la producción del carbón nacional y su transporte y utilización en Madrid.

Pues bien, es en ese año de 1856 cuando una Real Orden declara la estación de Atocha estación central

de la capital de España, tras el informe emitido por el ingeniero Almazán. Mientras tanto se discute la ubicación de la estación del Norte. Además se agrava el problema con la cuestión de si la línea ha de pasar por Avila o por Segovia. Por fin, en 1859, se crea la Compañía de los Caminos de Hierro del Norte y comienzan las obras de la estación de cabecera. El lugar elegido se localiza entre el río Manzanares, la cuesta de San Vicente —que aún conservaba la monumental puerta de Sabatini—, la montaña de Príncipe Pío y la ermita de San Antonio de la Florida. Sin embargo, este enclave contaba con algunos inconvenientes. En primer lugar el sitio se alejaba mucho del centro de la ciudad, como era la costumbre. Por otra parte, dicho emplazamiento imposibilitaba en el futuro un ulterior crecimiento de las instalaciones, si ello fuera preciso. De modo que Príncipe Pío comenzó a funcionar de forma provisional, contando con unas construcciones aisladas unas de otras, sin interés arquitectónico.

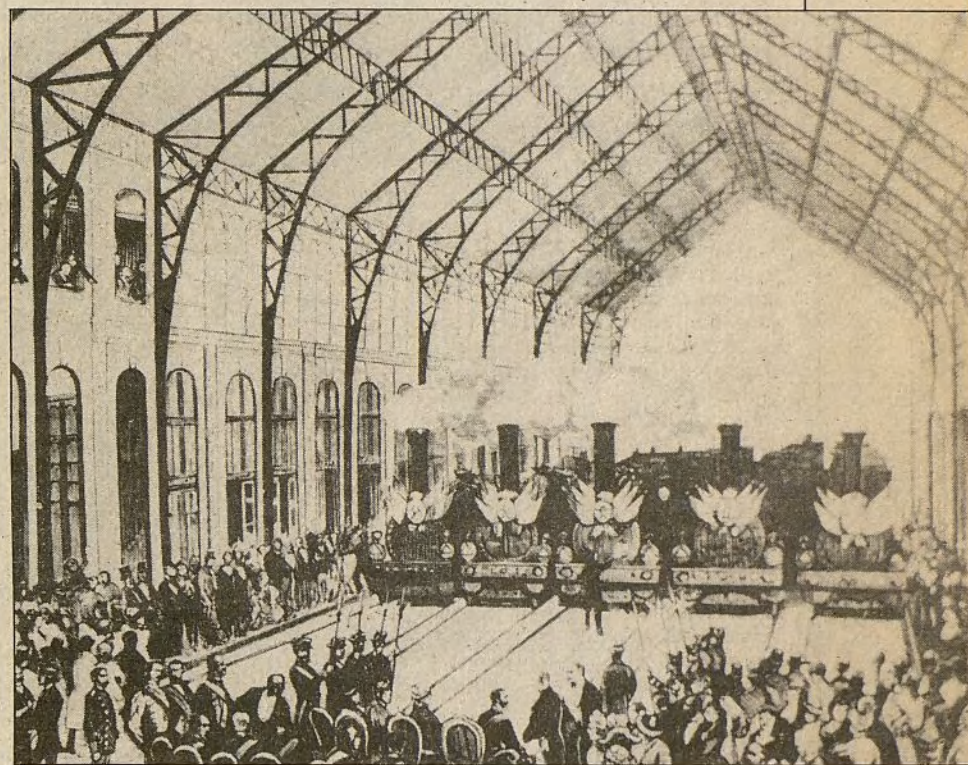
En 1861 se inauguran las primeras instalaciones para dar servicio al trayecto Madrid-El Escorial. En años sucesivos los Caminos de Hierro del Norte prosiguieron las obras en los tramos que componían la línea Madrid-Irún. Resuelto el trazado de la misma a favor de la provincia de Avila, el tendido de la vía sufrió numerosas alteraciones. Por un lado los problemas económicos de la Compañía retrasaron aún más la construcción de una gran estación terminal, ya que era opinión de los directivos que lo que no fuese apremiante se postergase. De otra parte el clima de agitación política y guerras civiles (tercera guerra carlista, 1874), impidió hasta casi finales de la década de los setenta terminar el tramo Miranda de Ebro-Irún.

La "casa de bombas"

Otro de los motivos que impidieron la realización de la estación de Príncipe Pío tuvo sus causas en el Ayuntamiento de la ciudad. Durante los años del reinado de Isabel II la población madrileña creció espectacularmente. Ello dio motivo a que el abastecimiento de agua a la Villa se convirtiese en un problema de primera magnitud. Para solucionarlo la Corporación municipal elaboró un proyecto que consistía en la construcción de un nuevo canal (Canal de Isabel II) que conducía a Madrid el agua de Lozoya. Pero ello requería tiempo. Y como fuese el caso que el problema del abastecimiento urgía perentoriamente, se diseñó un plan de máxima urgencia que consistía en traer el agua de la Fuente de la Reina (El Pardo) y distribuirla a Madrid; pero para esto era necesario, al llegar a los accesos de la capital, elevar el agua hacia la urbe.

De esta forma en 1852 comenzaron las obras y a finales de 1855 se instaló una "casa de bombas" en el lugar que hoy ocupa parte de la estación del Norte. Desde este lugar dos máquinas de vapor traídas especialmente de Escocia elevaban el agua hasta las nuevas fuentes de hierro fundido que se instalaron en numerosas plazas de la ciudad: San Marcial, Capuchinos, Celenque, Consejos, Encarnación, así como a las viejas fuentes de Santa Cruz, la Cebada, Puerta de Moros, Fuentecilla de Toledo, Corrillos del Rastro, Matadero y jardines nuevos de la plaza de Oriente. Dicha instalación se llamó "casa de bombas" de vapor de la Villa, pero se la conoció popularmente como "casa de bombas".

A partir de 1871 la Compañía del Norte comenzó a encargar pro-



Desde su inauguración hasta hoy, han pasado setenta años

yectos y presentarlos para la instalación de una estación definitiva de cabecera de línea.

Pasan los años y se siguen presentando más proyectos, sin que ninguno obtuviese la aprobación definitiva, ya que el impedimento fundamental era, entre otros, la "casa de bombas", instalada entre las vías y el cinturón de circunvalación junto al paseo del Rey, que impedía la construcción del edificio de llegadas. Finalmente, en 1876, el Gobierno toma cartas en el asunto y sentencia a favor de la Compañía del ferrocarril la ubicación definitiva de la futura estación, obligando al Ayuntamiento a desmantelar la "casa de bombas". Pero lo cierto es que en 1880, cuando comienzan las obras, todavía sigue ahí la "casa de bombas"; aún tardaría el Ayuntamiento veintidós años en entregar dichos terrenos al ferrocarril. Pero sigamos. Efectivamente, el 3 de junio de 1879 una Real Orden aprueba el proyecto firmado por el ingeniero jefe de Vías y Obras, Biarez. En el mismo intervendrían también el arquitecto francés Ouliac y el ingeniero español Grasset, que con anterioridad elaboró varios proyectos.

Una estación sin terminar

La tipología de la estación contaba con dos edificios paralelos, uno de salidas, que daba a la carretera de Galicia (paseo de la Florida), y otro de llegadas, que habría de situarse en el lugar en que se hallaba la "casa de bombas". Ambos edificios contaban con planta baja y primera, realizando el de salidas con una mansarda. El revoco de la fachada era de ladrillo especial rojo y no del color gris que hoy tiene. Además este edificio contaba con un departamento real, compuesto de salón, gabinete y tocador.

El ingeniero francés Mercier, encargado de las obras de ingeniería, introdujo en 1881 algunas modificaciones en el proyecto. La cubierta llevó chapa ondulada y los dos frentes se cerraban con sendos faldones metálicos y acristalados de gran sencillez y belleza que aliviaban la carga en los apoyos intermedios. La estación quedó terminada en 1882, pero sólo se construyó el

edificio de salidas —que haría también las veces de llegada—, con lo cual la estación tenía forma de I. No obstante, a partir de esta fecha y con la línea terminada hasta la frontera francesa, el tráfico de la estación de Príncipe Pío fue tomando gran auge.

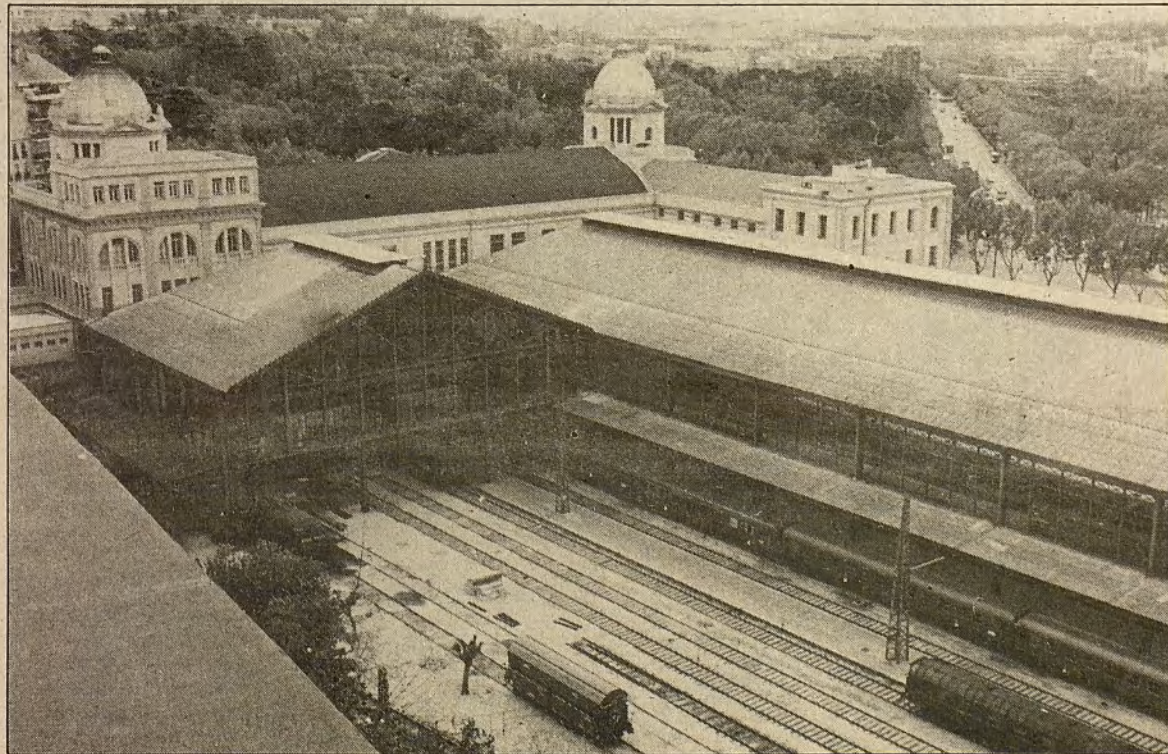
A finales de 1902 el Ayuntamiento entregó a la Compañía del Norte los terrenos de la antigua "casa de bombas", cuando ya hacía más de un año que había entrado en servicio la nueva bomba elevadora de agua para Madrid.

El Estatuto Ferroviario de 1924 permitió a la Compañía obtener crédito del Estado y se lanzó a terminar la estación. Las obras comienzan en 1926, siguiendo un proyecto de tipología similar al de Grasset, pero que fue firmado por el arquitecto Cerceller. Está realizado a base de hormigón armado, material de moda. La imagen arquitectónica se mueve dentro de un cierto clasicismo con sus dos cúpulas rematando las alas del nuevo pabellón: en una se instala la dirección y en la otra la fonda. El gran vestíbulo alberga las taquillas, servicios de equipajes, escalera que conduce al andén en bajo, los montacargas y ascensores. Los hierros de ascensores, escaleras y verjas de facturación, así como algunas lámparas son los únicos accesorios de interés que hoy nos quedan. Muy notables fueron el salón de autoridades, de estilo muy barroco, y el bar, que es una muestra espléndida de Art-Deco.

Definitivamente la estación del Norte o Príncipe Pío fue terminada, tal y como la conocemos hoy, en 1933. El antiguo edificio de llegadas y salidas se destinó a llegadas únicamente y el nuevo chaflán a salidas. Igualmente se amplió la longitud del andén. Su funcionamiento ha sido muy intenso hasta la puesta en funcionamiento de la estación de Chamartín en 1967. En la década de los 70 se cerró al tráfico de pasajeros durante unos años, pero la necesidad de salvar Príncipe Pío, a la vez que descongestionar Chamartín, aconsejó la reapertura. Y ahí está, para el disfrute de todos. Eso sí, está pidiendo a gritos un lavado de fachada.

Texto y fotos:

MIGUEL TORRES-GALERA



Así es la vista que hoy presenta

Más de tres mil quinientos niños madrileños pasarán sus vacaciones en campamentos

Veraneo al aire libre

Los campamentos se van a desarrollar durante los meses de julio y agosto, con una duración de quince días por turno. Para inscribirse, el único trámite es acudir a la Junta de Distrito correspondiente y estar comprendido entre los diez y quince años de edad. La selección de los niños, caso de que haya más solicitudes que plazas, corresponde hacerla a los asistentes sociales de las distintas Juntas

Igual que en años anteriores la Concejalía de la Juventud del Ayuntamiento de Madrid ha organizado varios campamentos de verano, distribuidos por once provincias, para que más de tres mil quinientos niños de todos los distritos de la capital puedan pasar en ellos sus vacaciones.

En este sentido el reparto de plazas a los distritos se hace en función de las solicitudes recibidas y del número de habitantes de cada zona. Este año el mayor número de plazas ha correspondido a Mediodía, Hortaleza y Carabanchel. Caso de que alguna de ellas se quedaran sin cubrir serían traspasadas a los distritos que tienen déficit de plazas. Lo cual, y a la vista de como van las inscripciones, no parece que vaya a suceder. Los turnos del mes de julio ya están prácticamente cubiertos en todos los distritos y la fecha de admisión de solicitudes para el mes de agosto terminará quince días antes de que se celebren los campamentos.

Para llevar adelante este plan de vacaciones la Concejalía de la Juventud cuenta con un presupuesto de 22 millones de pesetas, que cubre el 55 por ciento de los gastos. Las familias de los niños, por su parte, pagan seis mil quinientas pesetas para terminar de cubrir todos los costes de transporte, alojamiento y comidas.

La costa y la montaña

La distribución de los campamentos va a tener como escenario muchos puntos de la geografía española, preferentemente ubicados en la costa y en la montaña, que rompan con la monotonía del entorno habitual del niño. Parajes como Mazarrón, Cangas de Onís, Lueca, Laredo, Ampurias, Guardamar, Ulzama y Angaita han sido los elegidos para establecer los campamentos.

Las once provincias en las que se van a asentar los ocho citados y otros tres son: Alicante, Asturias, Santander, Gerona, Navarra, Guadalajara, Pontevedra, Avila, Segovia, Huelva y Málaga. Exceptuando el de Cangas de Onís y el de Somo, en Santander, los demás han sido organizados por el Ayuntamiento. Para el de Cangas de Onís se ha contratado a guías de montaña que han sido los encargados de organizarlo. El de Somo ha corrido a cargo de un grupo de "aire libre" también contratado por el Ayuntamiento.

Una vez que se ha fijado el lugar y la hora de partida, un grupo de autocares se encarga de trasladar a los niños a la que será su casa y lugar de vacaciones durante quince días. Salvo en el caso de Lueca, que es una residencia, el resto de los campamentos son tiendas de campaña para dormir y unos pabellones que hacen las funciones de cocinas, servicios y comedores. El cuidado de los niños corre a cargo de monitores, cada uno de los cuales se encarga de atender a diez.

Los 700 del síndrome

Las actividades que practican los niños durante sus días de vacaciones dependen de la ubicación del campamento. Si están situados en el mar se dan cursillos de natación, piraguismo y primeros auxilios. Si por el contrario el campamento está situado en la montaña, se programan una serie de tareas que van desde el aprendizaje de las técnicas de escalada hasta el montaje de las tiendas de campaña, pasando por marchas a través del monte y cursos de salvamento. Todo ello enmarcado dentro de las actividades generales que se llevan a cabo en los campamentos que también cuentan con servicio médico.

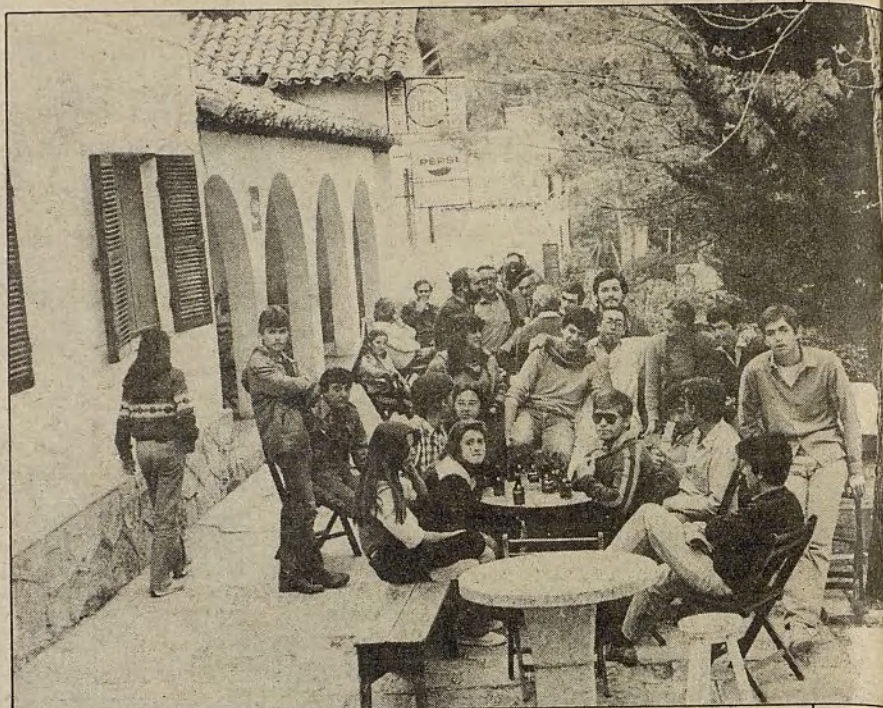
No obstante la mayor novedad en las vacaciones programadas para este año por la Concejalía de la Juventud, es la participación en los campamentos de 700 niños de los distintos distritos de la capital que padecieron el síndrome tóxico originado por el aceite de colza. Estos niños estarán distribuidos en las distintas fechas y campamentos conviviendo con el resto de los chavales.

Según Francisco Contreras, concejal de Juventud, "habrá con ellos un cuidado especial, pero lo que se pretende fundamentalmente es integrarlos con el resto de los niños, en los campamentos, como uno más para que no exista ninguna clase de marginación". En definitiva se les quiere dar una participación absoluta en todas las actividades que se realicen tratando que los "cuidados especiales" no supongan ninguna clase de alteración en su convivencia con el resto de los niños.

Colonias infantiles

Junto a los campamentos infantiles organizados por la Concejalía de la Juventud, el Ayuntamiento ha organizado colonias de las que podrán disfrutar 817 escolares internos y externos de los colegios municipales de La Paloma y San Ildefonso.

En las colonias de Tres Cantos, Cercedilla, Alcalá de Henares, Benicassim, Torrevecilla y Turín podrán disfrutar de la playa o montaña, al tiempo que desarrollan un programa educativo complementario de



Vivir el ocio en plena naturaleza

las enseñanzas impartidas durante el curso.

Los alumnos internos tienen cubierto totalmente gratis estas vacaciones y los externos deberán abonar solamente 4.000 pesetas.

Sin necesidad de salir de Madrid, en la calle Comandante Fortea, número 137, jóvenes con edades comprendidas entre 8 y 13 años podrán pasar veinte días entre el 2 y 22 de julio, por 2.000 pesetas.

La estancia en Turín, por tratarse de un programa de intercambios educativos, es completamente gratis. En contrapartida 50 niños italianos permanecerán del cuatro al 17 de julio en la colonia de Tres Cantos.

Las actividades educativas están diseñadas de forma que potencien

el sentimiento de responsabilidad y la creación colectiva. Desde organizar un rastreo en plan indio apache hasta jugar a los piratas que se encuentran con una tierra desconocida que deben explorar. Asimismo, se montan talleres y celebran actividades deportivas, entre otras cosas.

Entre los beneficiarios de estas vacaciones se encuentran un centenar de jóvenes entre 10 y 22 años de edad que por alguna deficiencia son alumnos de los Centros de Educación Especial del Ayuntamiento.

Las inscripciones se hacen a través de las Juntas Municipales de distrito o en la sección de actividades culturales del Ayuntamiento, calle Mayor, número 83.

El Cuerpo de Protección Civil se creó el año pasado y desde entonces vela por la seguridad de los ciudadanos

Mil voluntarios se preparan

El Cuerpo de Voluntarios de Protección Civil, creado como un elemento más de toda la estructura organizativa montada para los Mundiales de Fútbol, acaba de cumplir su primer aniversario

En algún punto de Madrid, una joven muchacha paralítica permanece todo el día pendiente de su aparato de radioaficionado montando guardia por cualquier incidente que pueda ocurrir, avisar a cualquiera de los mil compañeros que conforman el Cuerpo de Voluntarios de Protección Civil.

En otras zonas, numerosos jubilados ocupan largas horas en detectar, enumerar e inventariar las bocas de riego que existen en sus barrios, los hospitales y hasta las direcciones particulares de los médicos residentes en el sector, con el fin de tener a mano datos que pueden resultar clave a la hora de atacar cualquier siniestro.

Todas estas personas se han saltado a la torera el Reglamento del Cuerpo de Voluntarios, que establece textualmente las edades de dieciocho a sesenta años y plenas condiciones físicas para participar en las tareas de Protección Civil. Para esta gente, el saberse útiles al prójimo se ha convertido en toda una razón de vivir.

Motivados por este mismo sentimiento, un millar de madrileños se han integrado en un cuerpo que, si bien tiene una reglamentación oficial, carece de cualquier respaldo orgánico, económico e incluso has-

ta hace poco, moral por parte de la población a la que van dirigidos los servicios.

Luis Guadaño, Jefe técnico del Cuerpo de Protección Civil, ha invertido la experiencia profesional y humana que le han dado once años de servicio en el Cuerpo de Bomberos, para organizar todo un tejido de asistencia civil apoyado en unos mínimos medios, sirva como ejemplo de esta precariedad

que las tres ambulancias de que disponen han sido "robadas" de departamentos municipales donde yacían olvidadas por su vejez, y todo el entusiasmo del mundo.

Dos mil horas ha invertido Luis Guadaño desde que se creara el Cuerpo de Protección Civil el pasado año, ante las expectativas de organizar unos planes de seguridad fuera de los ámbitos profesionales con vistas a los Mundiales de Fútbol. Día tras día trabajando gratuitamente, para elaborar un diseño pormenorizado de como atacar cualquier emergencia que se presente en Madrid. "Cuando se habla de la caída del Cosmos a la tierra, señala Luis Guadaño, nosotros tenemos planificada perfectamente la evacuación y asistencia de la población que resultase afectada de caer en cualquier zona de Madrid".

Dentro de poco se tendrán datos sobre todos los recursos globales de la ciudad (bocas de riego, hospitales, ambulancias, autobuses, puestos de intendencia, red de conexiones radiofónicas, etc.), clasificadas por barrios, que pueden utilizarse en una emergencia. "Tendremos en planos detalladísimos hasta las direcciones particulares de los médicos de cada calle, los productos de utilidad que pueden recogerse en tales tiendas, etc.", apunta Luis, a modo de reseña pormenorizada del plan estratégico que salvaría a la ciudad en caso de desastre.

El carácter voluntario garantiza la responsabilidad con la que cada uno se toma su trabajo. "Se hace más a gusto, interviene José Ma-

nuel, porque nadie te impone nada. Sabes por qué y para qué estás ahí y afrontas la situación". A veces afrontar a un millón de personas que se concentra, por ejemplo cuando vino el Papa, hace tragar saliva al más pintado que se encuentre formando un cordón de seguridad. "Es una avalancha de gente, prosigue Teresa, que te hace sentirte enana y tienes que sacar fuerzas para decirles por donde deben ir". "Y no es cuestión de dotes de mando, añade José Manuel, sino de tener un poco de vista y decir a la gente lo que debe hacer sin que tenga la impresión de que alguien que no son fuerzas del orden se imponen".

La rama de voluntarios del Cuerpo, que es una traducción modernizada de la defensa pasiva creada en 1940 para casos de guerra, espera afrontar mejor "la guerra nuestra de cada día", con el respaldo que proporcionará una estructura orgánica pendiente de formar. El Ayuntamiento completará este dispositivo humano con una coordinación de recursos (sanidad, transportes, etc.), que garantizará la seguridad.

El millón de pesetas recibidos como presupuesto anual hace que se tenga que improvisar y sacar recursos a base de ingenio, "nos estamos haciendo de palas a base de recoger las abandonadas en las plantaciones de árboles". Estas deficiencias se ponen de manifiesto cuando no tienen remedio. Las 32.000 pesetas asignadas a protección civil en Valencia "cantaron" cuando las inundaciones.



HOY, la Mesa de Burgos cuenta ya treinta y ocho años de existencia y un número de socios afiliados que se acerca a los nueve mil, cifra sin duda importante en relación al número total de burgaleses residentes en Madrid y, sobre todo, en comparación con otros centros regionales, cada vez más vacíos y languidecientes.

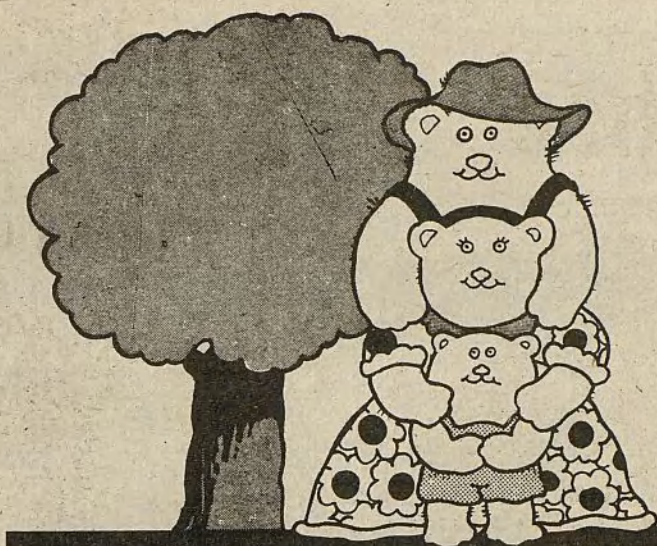
La Mesa de Burgos, que pasó por diversas sedes, desde la inicial en la calle de La Ballesta hasta la actual en la calle Augusto Figueroa, está pendiente de una inminente reestructuración que permita mejorar sus servicios y ampliar su cabida. Nueve mil socios son muchos socios si un día decidieran reunirse al mismo tiempo para tomar unos pinchos de queso y morcilla de la tierra y hacer patria.

De momento, se sostiene con los ingresos que proporcionan las cuotas de los socios —125 pesetas al mes—, el bingo y alguna esporádica subvención del Consejo de Castilla y León y de algunos ayuntamientos burgaleses. Ello le permite a la Mesa de Burgos, aparte de sostener las tradicionales actividades de los centros de su tipo —culturales, recreativas, deportivas, etcétera—, alentar una serie de servicios culturales paralelos, tales como el grupo folklórico —uno de los más importantes de la capital de España— y los cursos periódicos de dulzaina, guitarra y danzas castellanas.

Como a aquellos viejos caballeros de la Tabla Redonda transplantados desde Burgos a los lujosos salones del Hotel Palace, la Mesa de Burgos continúa congregando en torno a la memoria y añoranza de la tierra a muchos de sus hijos y paisanos.

La ruta de Francia

Cabecera de un viejo reino definitivamente ya desaparecido, en el corazón del cruce de caminos de dos de las más importantes vías culturales y económicas de cuantas transitan las tierras españolas, el Camino de Santiago y la ruta de Francia, los burgaleses han sido



MADRID PARA QUEDARSE

Sesenta mil burgaleses en la capital de España

La Mesa de Burgos

El nombre le viene de una vieja y curiosa tertulia que, allá por los años primeros de la posguerra, reunía en torno a una mesa del madrileñísimo Hotel Palace a un numeroso grupo de burgaleses más o menos ilustres, residentes en la capital de España. Por ello, cuando aquella tertulia decidió convertirse en centro regional, por unanimidad fue aprobada la propuesta de adoptar el nombre de Mesa de Burgos, en lugar del más tradicional de Casa

siempre aficionados a echarse a los caminos en busca de un destino mejor que el que sus pobres tierras podían normalmente depararles. La ruta de Francia, la que descendía por Irún hacia Madrid, ha visto pasar por ella a miles de burgaleses emigrantes. Unos, los más, tomaron rumbo al País Vasco, hacia las áreas industriales de Vizcaya y de Guipúzcoa. Otros, por el contrario, decidieron poner más kilómetros por medio y llegaron a Ma-

drid, atraídos por el fulgor urbano de una ciudad que, entonces, años cuarenta y cincuenta, representaba la máxima aspiración de una población española sumida en el oscurantismo y la pobreza.

Comarcas enteras de Burgos, como la Bureba o la Sierra de la Demanda, comenzaron de este modo a despoblarse, mientras en Madrid comenzaba a formarse una importante colonia migratoria que hoy alcanza una cifra superior a los sesenta mil burgaleses emigrados.

la propia sociedad regional a la que pertenece.

El queso y la morcilla

La cocina burgalesa tiene sus máximos exponentes en dos de sus productos inicialmente más humildes: el queso fresco —también llamado de "pata de mulo"— y la morcilla de arroz. Hoy esos dos humildes y sabrosos alimentos han alcanzado ya una categoría gastronómica que les lleva a estar presentes en las mesas de los más caros y

exquisitos restaurantes y en las bandejas de cócteles y recepciones. Por eso, han traspasado la condición de productos regionales y ya puede encontrarse en cualquier comercio de alimentación de Madrid y de toda España.

Los burgaleses están orgullosos de esos dos estándares de la cocina patria, pero no por ello dejan de olvidar otros frutos y productos gastronómicos presentes siempre en su memoria: los cangrejos, el cordero de Aranda asado a la estaca, las nueces y los vinos de La Ribera, o la miel y los faisanes de los monasterios de Silos y Cardena. Y a recordarles acuden en cuanto pueden al comedor de la casa regional y a dos singulares restaurantes anclados en Madrid desde hace varios años, uno en El Pardo y otro en la calle Capitán Haya, llamados ambos "El Faisán de Oro". Recomendables también de todo punto al madrileño aficionado a la buena cocina, sea cual sea su propia condición originaria. No en vano la cocina de Burgos sigue siendo una de las más viejas y sabrosas de toda España.

La llamada de la tierra

Hay un último dato común todavía a los sesenta mil burgaleses residentes en la capital de España: la tendencia cada vez más acusada a regresar en cuanto pueden a sus pueblos y ciudades. Un porcentaje elevadísimo vuelve a asentarse en Burgos al jubilarse. El resto va matando como puede el gusanillo de la nostalgia acudiendo por la ruta de Francia en fines de semana y períodos vacacionales. Un fenómeno sociológico cada vez más apreciable, especialmente desde la explosión regionalista propiciada por el Estado en las autonomías, común, por otra parte, a casi todos los grupos regionales afincados fuera de sus tierras de origen y que, en el caso concreto de Burgos ha servido para rejuvenecer en cierto modo su hasta entonces cada vez más arcaica estructura rural, al restaurar los emigrantes las casas de sus pueblos y muchas veces regresar ellos mismos a vivir en ellas. En la última década, más de diez mil burgaleses han abandonado Madrid camino de su tierra.

JULIO LLAMAZARES



Una colonia de funcionarios

En esa oleada migratoria de la inmediata posguerra, tuvo una intervención decisiva un burgalés que ha entrado ya en la historia y en el propio callejero de la capital de España: Alberto Alcocer, el primer alcalde que tuvo Madrid después de la guerra. Este hombre, siguiendo unos métodos entonces habituales, comenzó a traer a la ciudad a muchos de sus paisanos, a los que él mismo se encargó de buscar empleo en los propios servicios municipales —burocráticos, policiales, etcétera—, aprovechando el proceso de restauración de un ayuntamiento cuya infraestructura había quedado desmantelada a raíz de la contienda bélica.

Por ello no es extraño que, todavía hoy, burgaleses sigan siendo gran número de funcionarios, tanto municipales como gubernamentales, ya que la política del alcalde Alcocer fue puntualmente secundada, siguiendo un criterio de apoyo regionalista a ultranza por los propios funcionarios que aquél había traído desde Burgos. Como dato curioso, puede comprobarse el gran número de burgaleses que, aún hoy, forman parte del cuerpo femenino de la Policía Municipal. Todo tiene su explicación y su causa de origen.

Por lo demás, la colonia burgalesa en Madrid se reparte, aparte de en el gran sustrato funcional y burocrático, entre el pequeño y mediano comercio y el sector terciario de servicios. Una colonia, pues, clásica de tipo medio, como





Cada vez se necesitan más "picos" para vencer al "mono"

Primeras Jornadas Madrileñas sobre Toxicomanía

Recientemente ha tenido lugar en Madrid la primera reunión de especialistas en toxicomanías, organizada por AMAT y patrocinada por el Ayuntamiento. A la reunión, que fue clausurada por el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván, asistieron veinte personas entre especialistas, médicos, magistrados y sociólogos.

Las jornadas, que estuvieron divididas en cinco módulos de estudio, dieron como resultado las siguientes conclusiones: no deben clasificarse de manera convencional las drogas, puesto que depende de la concentración en el mercado, la frecuencia del uso y la edad del consumidor. La llamada muerte por sobredosis es debida en mayor proporción a los contaminantes, que a la propia acción farmacológica de la heroína. Necesidad de asesorar a legisladores y juristas sobre el tema de la droga y formación de especialistas en este campo.

La conclusión más importante del segundo módulo fue la "no diferenciación entre drogas blandas y duras". Todo depende, tal como se dijo anteriormente, de la frecuencia de uso y de la edad. En el módulo tres se puso de manifiesto la preocupación existente entre los especialistas al no haber unos controles estrictos que regulen la utilización racional de la metadona, ya que ésta también puede causar adicción, y se propuso el uso de la clonidina para tratar el síndrome de abstinencia.

Otro punto importante fue el poner de manifiesto el abuso, especialmente por escolares, de sustancias inhalantes. Los efectos de los vapores psicoactivos que desprenden estos pegamines son semejantes a los de una borrachera, por lo que se recomendó a las autoridades sanitarias el estudio de la situación de las sustancias tóxicas y perjudiciales.

En cuanto a los modelos asistenciales, como las comunidades terapéuticas y las granjas de rehabilitación, se exigió "la aplicación de las leyes referentes a establecimientos sanitarios y fiscales, ya sea de institución privada o sin afán de lucro". También se solicitó que se practiquen investigaciones sobre las organizaciones "El Patriarca", "Narconan" y "Hare Krisna", para ver "sus implicaciones sanitarias y fiscales e investigar si existe irregularidad o únicamente ánimo de lucro".

En el acto de clausura, el alcalde Tierno Galván manifestó que "he entablado conversaciones con el Ministerio de Educación para que en los primeros cursos del colegio se hable a los niños de la ciudad como un lugar de paz y nuestros jóvenes se percaten de lo que deben rechazar". También se refirió a la droga como una de las agresiones de la ciudad. "Se está haciendo —dijo— un mal uso de la ciudad por parte de los poderes públicos y de los ciudadanos, que padecemos por unas agresiones que no somos capaces de transmitirles a impulsos positivos."

Los expertos estiman que en la capital existen cerca de treinta mil jóvenes adictos a este tipo de droga

MADRID LUCHA CONTRA LA HEROÍNA

Desde hace cinco meses el Ayuntamiento de Madrid colabora económicamente con la Asociación Madrileña para Ayuda al Toxicómano (AMAT), tratando de paliar el grave problema de la drogadicción en la capital. Antes de este acuerdo, la Corporación Municipal ya había establecido ayudas similares con los responsables provinciales de la Cruz Roja, que desde hace varios años tienen funcionando dos centros para el tratamiento de toxicómanos

Si exceptuamos esta colaboración del Ayuntamiento con las dos entidades mencionadas, prácticamente el drogadicción no tiene ningún otro centro donde recurrir, si no es a una de las cuatro camas instaladas en el Hospital "Ramón y Cajal" para atender los síndromes de abstinencia, o a una sociedad privada, con altas tarifas, que en la mayoría de los casos no ofrecen resultados satisfactorios.

Sin lugar a dudas hay escasos centros y poco personal especializado. A los especialistas no les gusta hacer referencia a las estadísticas porque "no es científico". No obstante, en la actualidad calculan que hay en Madrid y su región más de 100.000 toxicómanos, de los cuales 30.000 son adictos a la heroína. Una cifra impresionante, que llenaría tres aforos como el del Palacio de los Deportes o un tercio del estadio Santiago Bernabéu.

Por orden de importancia en relación con los habitantes, Madrid es la cuarta ciudad de España en consumo de heroína, precedida por San Sebastián, Bilbao y Barcelona y seguida de Valencia y Sevilla, aunque sin lugar a dudas el triste récord se lo lleva La Línea de la Concepción, donde el número de muertes por la mal llamada "sobredosis" es el mismo que el de Madrid, sin tener en cuenta la diferencia de población.

Sesenta mil pesetas diarias

Si hasta hace cinco años el consumo de heroína estaba reservado a ciertos sectores sociales, en cierta medida conectados con la cultura marginal, ahora ha saltado todas las barreras y se ha instalado por muchos núcleos de la capital, sin respetar clases ni ideologías. Según Diego Cruz, presidente de AMAT, "las causas por las que se llega a la droga son muchas y muy variables: el paro, la sociedad de consumo, los problemas familiares, los círculos de amistades, la marginación...". En definitiva, no hay una regla definida que establezca un patrón. Lo que sí es cierto es que la inmensa mayoría de los heroínómanos han pasado antes por el consumo de "porros" o de cualquier otra clase de droga, lo cual tampoco quiere decir que un consumidor de "porros" acabe siempre haciéndose heroínómano.

Según los datos de AMAT, por cuyo centro pasan diariamente al menos dos nuevos heroínómanos, los barrios más castigados por el "caballo" o heroína son, en primer lugar y sin ninguna duda, Entrevías, seguido de Villaverde, Carabanchel, Usera y San Blas. Y aunque estas zonas suburbanas son las más perjudicadas, "también hay mucha droga —dice Diego Cruz— en barrios de clase alta como Salamanca o Argüelles".

Pero, generalmente, cuando el heroínómano acude a uno de estos centros es cuando ya se encuentra totalmente arruinado; ahí ya no existe distinción entre clases altas y bajas; el toxicómano ha tocado fondo. El cerco que sufre el toxicómano es brutal. Al principio todo va más o menos bien, saca de donde sea sus dos mil pesetas para una dosis y todo parece tranquilo. Con el paso de los días, para obtener el mismo efecto debe aumentar la dosis; ahora ya mantener "la vena" le cuesta cuatro u ocho mil pesetas diarias. Siguiendo esta espiral inacabable, continuar la sensación de paz, de relax, de paraíso perdido, le puede costar, según Diego Cruz, hasta cuarenta y sesenta mil pesetas diarias.

En estos momentos, el heroínómano sólo vive por y para la droga. Tiene que conseguir el dinero, buscar al "camello" y, a continuación, inyectarse, en un ritmo frenético del que no sabe cómo salir. Las cifras son elocuentes: más del ochenta por cien de atracos a entidades bancarias están cometidos por heroínómanos, así como un alto porcentaje de los robos realizados en otra clase de comercios.

Después vienen las "caídas". Muchos son detenidos y pasan a Carabanchel o a cualquier hospital psiquiátrico; otros, cuando ya no tienen fuerzas para salir a buscar dinero y están inmersos en el "mono" o síndrome de abstinencia, acuden a los centros de ayuda para intentar conseguir una salida a su problema.

Desde que en 1979 se pusiera en funcionamiento el centro de la Cruz Roja, en la calle Fúcar, se han tratado más de 500 casos de desintoxicación. A este centro se unió, en 1980, el de la calle Marroquina, en el distrito de Moratalaz, con un número de casos parecido. El sistema se basa en una serie de tests psicotécnicos, en los que se pone de manifiesto el tipo de drogas consumidas, la edad a la que empezó y qué clase de tratamiento se le puede dar. A continuación, se establecen controles para comprobar la evolución y, en casos muy concretos, se aconseja el internamiento en una clínica particular.

Cuando el "caballo" engancha se recurre a la jeringuilla. La inhalación no basta

Por su parte el Hospital "Ramón y Cajal" tiene destinadas cuatro camas para que acuden a pasar el síndrome de abstinencia, lo cual, según Diego Cruz, "no es completo, ya que el heroínómano sabe que va a estar allí seis u ocho días y a continuación vuelve a la calle, donde es muy probable que vuelva a "engancharse".

El sistema de AMAT consiste en un estudio previo de las causas que motivaron el inicio del consumo: la edad, la situación familiar, situación laboral, psicotécnicos y otra serie de pruebas que determinan todas las condiciones del enfermo. A continuación, se hace una evaluación de los resultados de la asociación y se determina el camino a seguir.

Si en las granjas se ha comprobado que el heroínómano tiene verdaderos deseos de abandonar definitivamente la droga y que no recurre sólo para pasar el síndrome de abstinencia, el drogadicción pasará con toda tranquilidad a la granja piloto que la Asociación tiene

en Hontanillas (Guadalajara), donde estará un período lo suficientemente largo para conseguir la pérdida definitiva del hábito.

El método que AMAT propone y que ya está llevando a la práctica desde hace cinco meses, incluye este tratamiento y la futura resinscripción social del individuo por medio de la creación de cooperativas, talleres y de pisos en la ciudad que permitan a los ex drogadicción poder continuar sus estudios o trabajos. Según Ana Gil, psicóloga de AMAT, "el problema fundamental a la vuelta estriba en tener una salida determinada. Si ésta no se da, el desencanto puede ser muy fuerte y provocar una nueva adicción".

Terapia de granja

Una vez que se ha establecido quién va a ser el protagonista del nuevo ingreso, un especialista de AMAT lo traslada a la granja. El camino es largo, hay que llegar a Guadalajara, coger la desviación a Sacedón, atravesar la ruta de los lagos y, por último, cruzar un pequeño pueblo para internarnos en un camino de monte que conduce a la granja.

Los terrenos, 1.200 hectáreas, fueron cedidos por el ICONA, y las primeras instalaciones de tiendas de campaña y una casa prefabricada corrieron a cargo del Ejército y de una empresa constructora. Lo ideal, según Ana Gil, es permanecer el mismo tiempo que ha estado "picándose", aunque eso es muy relativo y está previsto que

los que lo deseen estén todo el tiempo que quieran.

Nada más llegar a la granja, comienza el tratamiento. Salvo el director, los veinte miembros que en la actualidad viven en Hontanillas son toxicómanos en período de rehabilitación, con edades comprendidas entre los dieciocho y treinta años. Uno de ellos se encarga de hacer un registro al recién llegado y de explicarle el funcionamiento. Durante los primeros días, hasta que pasa el "mono", el heroínómano está constantemente acompañado de alguien que se encarga de darle masajes, hablar con él y hacerle caminar. La única medicina que se emplea, si se considera como tal, son las tisanas de tila, melisa, flor de naranjo y valeriana. Infusiones relajantes que se toman mezcladas, y siempre que haga falta, sin poner ningún tope diario.

Cuando se ha superado esta fase, se entra en la cura psicológica del adicto, por medio de la realización de trabajos, fundamentalmente agrícolas y de reconstrucción del pueblo donde está enclavada la granja. Por tanto, se hace una labor de distanciamiento del medio urbano donde comenzó a consumir la droga y al tiempo se le da la oportunidad de participar y tomar decisiones sobre las labores a desarrollar.

La jornada comienza a las siete de la mañana en verano y a las ocho en invierno, época en la que han tenido que soportar hasta catorce grados bajo cero viviendo en

tiendas de campaña. Excepto los sábados, todos los días se trabaja, y el plan se establece según lo acordado en una reunión la noche anterior. En esta reunión se discute cómo ha ido el día y cuáles son los trabajos que se van a realizar la jornada siguiente, al tiempo que se nombra un jefe de día que se encarga de observar el buen cumplimiento de los trabajos. También se establecen los turnos de cocina y limpiezas.

Las labores que realizan los chicos y chicas van desde el adecuado miento de alguna de las casas abandonadas del pueblo para convertirlos en gallineros y conejeras, hasta trabajos eminentemente agrícolas o de construcción. Se hacen labores de alcantarillado, lavaderos, instalaciones sanitarias, plantación de árboles frutales, se habilitan cuevas para cultivar champiñones, se trabaja el huerto y se fabrican colmenas para en su día obtener miel.

Las necesidades más perentorias se basan en la falta de tendido eléctrico, ayudas para la obtención de más agua y la instalación de un teléfono. Por el momento, tampoco hay agua caliente ni buena calefacción; lo único que existe es mucha buena voluntad de salir adelante por parte de todos los toxicómanos que allí se encuentran.

Cocinero, maestro, estudiantes...

El ideal de la granja es que, dentro de un tiempo razonable, se au-

Presidente de AMAT

"Pocos medios para la rehabilitación"

Diego Cruz, presidente de la Asociación Madrileña para Ayuda al Toxicómano (AMAT), responde a VILLA DE MADRID sobre algunos aspectos relacionados con las drogas, poniendo de manifiesto la grave situación que hay en Madrid, la falta de medios adecuados para atender a los adictos y su opinión personal respecto a la legalización del "porro".

—Como especialista, ¿qué opinión le merece la legalización de algunas clases de drogas?

—Estoy rotundamente en contra. Una cosa es despenalizar y otra legalizar. Se debe despenalizar el consumo, porque no se debe criminalizar a una persona que por las razones que sea es drogodependiente, pero se debe mantener la ilegalidad de la venta. También hay que clarificar muy bien lo que es la tenencia, porque la reforma del artículo deja una puerta abierta a los traficantes de mucho preocupar, ya que se dice que no será sancionada la tenencia para uso personal, pero ¿en qué cantidad?

—¿Qué importancia tiene la labor del Ayuntamiento en la lucha contra las drogas?

—El Ayuntamiento de Madrid está respondiendo muy bien, pero desgraciadamente de una forma muy burocratizada. Asume el problema porque existe mucha demanda, pero habría que agilizar las subvenciones lo más posible.

—Si un heroínómano tiene verdaderos deseos de rehabilitarse ¿con qué medios cuenta en Madrid para ello?

—Desgraciadamente, con muy pocos. Por un la-

do está la labor de la Cruz Roja, que es primaria, y después nosotros, que hacemos un tratamiento completo y una labor de reinserción del individuo después de su paso por la granja de Hontanillas. Para atender bien a una ciudad como Madrid harían falta dos equipos de orientación y tratamiento, de los cuales tenemos uno funcionando en Ríos Rosas, 36, y el proyecto de construir otro en Orcasitas. También haría falta un centro de internamiento como el de Hontanillas en colaboración con ICONA y con entes autonómicos y locales. El siguiente paso sería la creación de dos hogares post-cura, un centro de reorientación y formación, un centro de epidemiología, información y prevención y un centro de dirección, coordinación y evaluación.

—¿En qué situación se encuentra ahora mismo el consumo de drogas en Madrid?

—La situación es muy grave, no sólo por el alto número de adictos a la heroína y a otra clase de drogas, tanto legales como ilegales, sino a la reducción de la edad en el consumo. Más de la tercera parte de los jóvenes entre doce y veinticuatro años han probado drogas, y el diez por ciento de entre los niños de doce y catorce años. En cuanto al consumo de heroína, la media de edad está entre los dieciocho y veintidós años, aunque por nuestro centro han pasado heroínómanos que no tenían más de catorce años.

POR DENTRO

El Plan, en ordenador

Los madrileños que acuden a buscar información detallada sobre el Plan General de Ordenación Urbana a la sala de consulta del expediente en el Conde Duque, se han visto sorprendidos por un ordenador en el que están registradas las decisiones de planeamiento fundamentales que incluye el Plan en todas las zonas de Madrid.

Se ha dividido Madrid en manzanas, desde el punto de vista gráfico, considerando a veces como tales, áreas con el mismo tipo de actuación urbanística (el caso del monte del Pardo, por ejemplo). Finalmente, resultan de 8 a 9'000 manzanas.

La ficha que sale del ordenador, ofrece al ciudadano todos los datos del Plan en un terreno determinado: qué tipo de suelo es, si se puede o no edificar, si hay prevista alguna intervención urbanística, etc. El sistema es simple: el interesado busca su calle en el callejero, y un técnico de la Oficina Municipal del Plan localiza su correspondencia, mediante una hoja de reconversión, en los planos del Plan, y encuentra el número de manzana. Dicho número sirve de código para el ordenador, que expide una ficha o listado en la que se incluyen los aspectos más importantes del planeamiento de la ciudad.

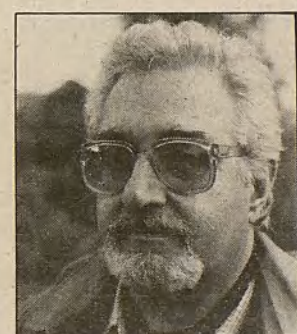
La hoja, de lectura complicada para los no iniciados, define entre otros datos el sistema regulador y las ordenanzas que pueden afectar a esa manzana. (Se establece qué tipo de edificación se regula en cada manzana.) También el tipo de suelo al que pertenece la manzana y si se puede edificar o no en dicha zona; las condiciones de gestión que determinan si es edificable a medio plazo o si es una zona pendiente de un desarrollo posterior; si existe protección del patrimonio edificado; si hay planes especiales como en el caso del Plan Especial Villa de Madrid, o si la manzana está incluida en el recinto histórico, protegido por normas del Ministerio de Cultura.

En el caso de manzanas que hayan sido definidas por el Plan como Ámbitos de Ordenación, considerando como tales aquellas áreas en las que sólo se requiere la aplicación de la ordenanza de edificación, pero no una intervención especial, la ficha incluye también las dotaciones de equipamiento y zonas verdes que propone el Plan.

El fichero con el que se ha constituido la base de datos para el ordenador, puede seguir siendo ampliado en la medida que el Plan se modifique, o podría incluir otro tipo de datos como gestión viaria, o pasar, en un futuro, de una división de la ciudad en manzanas a una división en parcelas o edificios.

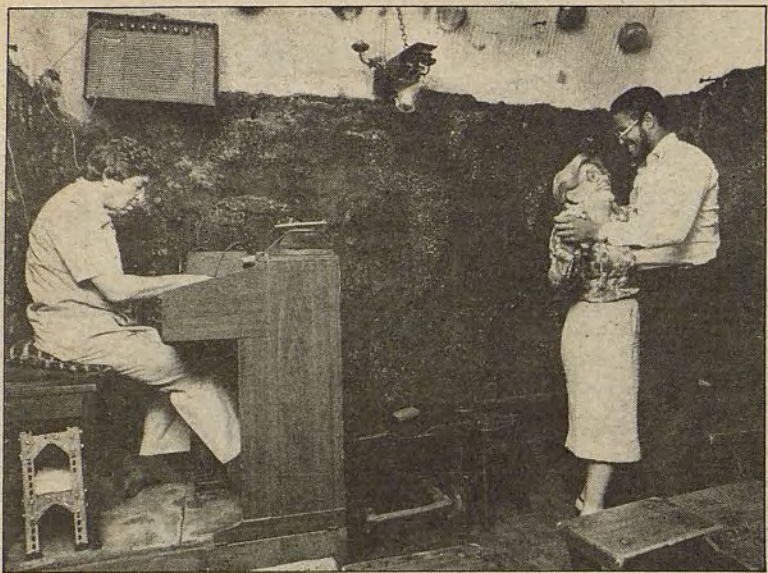
El terminal de la computadora es un Univac 1.100, instalado en el Centro Municipal de Informática, que ha realizado un gran esfuerzo para la programación del ordenador. Con esta tecnificación se consigue sistematizar la información sobre planeamiento de forma que todo el contenido del Plan quede unificado y se pueda tener acceso a él de una forma mecanizada, rápida y fiable.

Texto: FERNANDO GARCIA
Fotos: ROSA MUÑOZ



Diego Cruz tiene en Hontanillas su base de operaciones





Jesús Ramos llegó a tocar en veinte países...

ALGUNOS, como Juanito Fres, tocaron más allá de los océanos y en las Europas regalaron tangos, chotis y fragmentos de zarzuelas en los teatros de Viena y de París. Otros, como Julio Díez Alonso, todavía hacen cosas para televisión cuando les llaman. Jesús Ramos llegó a tocar en más de veinte países, incluido Oriente Medio y Oriente Extremo. En la cúspide de sus tiempos hizo sonar el órgano en el teatro de la Zarzuela de Madrid. Jesús tocó con Juanito Valderrama ahí es na! hasta que ambos envejecieron y advirtieron que "toda obra concluye, según Borges, en el silencio". Juanito desapareció de escena por mor de un desgraciado accidente y Jesús se recluyó en una iglesia de Vigo a componer cantatas y muscar salmos. "Pero el olor a cirio y el poco dinero me trajeron pronto a Madrid de nuevo." En el mesón del Champiñón, propiedad de un tal Angel Nieto, alguien que le conoce pide un chotis. Y Jesús toca y canta "Madrid, Madrid, Madrid..." Como sus compañeros de barrio, sabe que es un viejo perdedor que tiene que tocar porque hay que comer, porque le sienta bien, porque es calurosa la noche y su canción sabe a cerveza y a miel...

El último refugio

En los mesones de la Cava Baja de San Miguel, en el viejo Madrid, junto a la Plaza Mayor, un nutrido grupo de viejas glorias ya olvidadas amenizan las veladas de jóvenes parejas y turistas despistados con sus pasodobles, sus mambos, sus fragmentos de zarzuela, sus tangos, sus chotis y con toda una serie de acordes que se resisten a morir en los oídos de las gentes. En los mesones han encontrado estos músicos el último refugio para seguir viviendo, ahora que la vida ya está casi desvivida, la cabeza poblada de recuerdos y despoblada de pelos y la ilusión lejana.

En el mesón de los Austrias, Juanito Fres hace respirar su viejo acordeón "Leturiaga" mientras escarba en los recuerdos y habla de los buenos tiempos, "cuando yo tocaba en la orquesta Bianco-Machicha, allá en Buenos Aires. Aquello se disolvió hace catorce años y ahora dicen que aquello es un infierno". Juanito Fres es un hombre grueso y calvo, que tiene la apariencia del hombre bueno y reposado. Juanito Fres toca y recuerda. "Mi Buenos Aires querido..."

—¿Nunca lo volverá a ver?
—No. Todo aquello se deshizo."
—¿Pero, de esto se va viviendo?
—A duras penas."

Entre música de órganos y el respirar de los acordeones se divierte a los turistas

Juglares de la Cava Baja

Empujan el fuelle sin descanso. Ahora que la vida les ha empujado a las cavernas del vino, el jamón y la crisis, sobreviven empujando el fuelle del acordeón incansablemente o pedaleando en el ombligo de su viejo órgano hasta que el cliente lo mande. Son los viejos trovadores, las viejas glorias de otro tiempo, los músicos que mantienen viva la llama de tangos y chotis que se resisten a morir en los oídos de las gentes. Mientras rumian la nostalgia de tiempos pasados en que fueron pequeños diosecillos, alegran la vida en las tabernas de la Cava de San Miguel, junto a la Plaza Mayor.

Irene la argentina

"Irene la argentina" es una florista de la Cava de San Miguel. Irene le da unas palmadas en la mejilla a Juanito Fres. "No te quejes, le dice. Peor que tú viven otros". Irene vende rosas rojas, sólo rosas rojas y claveles blancos. "Mientras exista el amor, haz como yo, no te quejes. Mientras exista el amor te pedirán pasodobles y a mí rosas ro-



Juanito escarba todos los días en los recuerdos

jas." El amor ¡ah! el amor. "El amor, decía Albert Camus, es excepcional. Sobrevendrá más o menos, dos o tres veces por siglo."

Además de las parejas de enamorados que todavía hacen manitas ante un vino de Valdepeñas y un montado de jamón, los turistas son los mejores clientes de estos mesones, refugio de casticismo, nostalgia y poesía. "De almendrados ojos, dice Julio Díez Alonso, vienen muchos, y les gusta, les gusta mucho la música española."

Julio Díez toca el acordeón en el mesón de la Tortilla y no está descontento con su suerte. "Todavía hago cosas para televisión cuando me llaman."

—¿Y le llaman mucho?
—Pues, no mucho."

El gusto y la técnica

Julio tocó en una orquesta de Valladolid y opina que lo importante es hacer lo que a uno le gusta. "En este caso, lo mío es tocar lo que me pidan. Me es igual una polka que La Marsellesa. El repertorio no se agota. Aquí tengo un salario fijo y no me puedo quejar, porque a fin de cuentas voy viviendo y hago lo que me gusta."

Julio es un hombre optimista, un hombre que opina que el folklore nunca muere. "Lo que a nosotros nos falta, dice, es técnica sobre todo, que maña e imaginación nos sobra. Me hace mucha gracia que se

hable de crisis cuando ni siquiera hemos desarrollado la mitad de nuestra capacidad. Si aprendiéramos un poco de técnica hoy seríamos la primera potencia. Nada más hay que ver el fútbol y el baloncesto. En fútbol hacen el burro y se gastan cientos de millones fichando cruyfes y maradonas. En cambio en baloncesto, con aprender la técnica que se emplea por ahí afuera, sin grandes figuras, hemos logrado ganar a la Unión Soviética."

Mientras Julio habla, su acordeón respira un folsch, después un tango... Julio lleva una placa roja en su solapa que dice: "Me gusta Costa Rica". La placa es como una condecoración de hojalata que le regaló el director de Turismo de aquel país, doctor Iván Sotela.

"Técnica, eso es lo que nos hace falta, técnica." El observador sale del mesón de la Tortilla y entra en otro para tomar el enésimo vino. El observador, antes de retirarse, escucha a Jesús Ramos, otro organista que toca "bésame, bésame mucho..." y después "Guantanamera, guajira guantanamera..." y después "Cuando vayas a Madrid...", "Madrid, madri... madri..." Entre las mesas, una señora rubia y un negro de Santo Domingo bailan como pueden. Un iraní pide una canción y Jesús Ramos, que tocó en una iglesia de Vigo y en veinte países, se la canta y el iraní hace un mohín como que llora.

L. DIEZ

EL ARCHIVO DE COJUELO

El domingo ocho de mayo por la noche estuve como cada quique pendiente de la televisión. Los resultados electorales por provincias los iban dando con el escudito de cada capital. Todos con sus emblemas correctos, menos uno: el de Madrid.

Aparecía el blasón organizado como escudo mantelado. Con un dragón; el madroño y el plantigrado; la bordura de azul cargada de siete estrellas de plata; y sobre la manteladura, corona dística cuyos extremos ata cinta de gules.

¿Sí? Pues no. Aunque ocasionalmente aparezca en documentos (más bien desde el XIX), Patio de Cristales y tapas de alcantarilla, el dragón es espurio. Fruto de confabulaciones a cargo de López de Hoyos, que ya Mesonero calificó atinadamente "de más o menos ridículas y voluntarias". El informe de la Academia de la Historia (7-IV-1961) lo prueba documentalmente hasta la saciedad. No voy a repetirlo. Pero ante la difusión del error por medio tan público y publicitario resumiré, y van cuatro, la evolución verdadera del escudo madrileño. La desvelé en largo trabajo publicado en la Revista de la

Biblioteca, Archivos y Museos, número cinco (1979).

Fue primero el plantigrado nada más; pasante y no empinante. Así el sello céreo de 8-VII-1381 pendiente de cierta escritura de avenencia entre Madrid y el convento toledano de Santa Leocadia. Vino luego la fiera empinante a un madroño (¿similicadencia Madrid/Madroño?) mirando hacia la siniestra del campo: sello municipal de 20-II-1498. En otro de 21-III-1544 aparece ya al otro costado, como hoy va. Así el labrado en la Hemeroteca (patio): sin corona, bordura ni estrellas.

Las otras historias y estudios que circulan silencian el origen de la bordura estrellada y fechan la corona como mejora concedida al terminar las Cortes de 1544. Se debió, dicen, a generosa gestión espontánea de Juan Hurtado de Mendoza. Otro error nacido de López de Hoyos, autor al que han copiado los demás. Hurtado no gestionó nada. Se limitó a asesorar heráldicamente al Municipio, cuyo signífero era. Y no en las Cortes de 1544, sino para las de 1548, a las que él no asistió.

Fue en éstas cuando se concedió

la mejora de armas, a petición expresa del Concejo reflejada en los correspondientes capítulos particulares de Cortes. Dice el documento ASA 2-392-13 (A):

"Otrosy la dicha Villa de Madrid suplica a Su Magestad que sobre las antiguas armas que la dicha Villa trae de grandes tiempos a esta parte que son vna osa e vn madroño en campo blanco, Su Magestad sea servido de le mandar añadir por mejoramiento de armas vna corona dentro del escudo sobrel madroño e vna orla azul con syete estrellas. La corona en señal del acatamiento y lealtad e servicios que en muchos diversos tiempos ha hecho la dicha Villa a la corona Real asy en tienpo de guerra como en paz, y la orla azul con syete estrellas en señal del muy claro y estendido cielo que descubre el sytio donde esta asentada, por toda parte pero especialmente por las partes del norte e por toda la buelta del poniente

Yo el dicho escribano (...) etc. (...) en nueve dias del mes de abril del dicho año de mill e quinientos quarenta e ocho años"

Documento luminoso. Primero

y fundamental en que el Municipio describe su propio blasón. Y no va dragón ninguno. Su lado pintoresco está en enseñarnos que el otro y verdadero animalito es hembra placentera. Osa; y no oso. Así dicen también otros documentos del Archivo (La XIII, 79 y 205 v). Fui el primer asombrado al leer el dato, pues jamás pensé meter mi investigación en éstas que no llamaré menudencias, precisamente por lo mucho que tienen de menudillos ursinos. Madrid, asemejado por especie a Berlín (pido que ambas ciudades sean declaradas, no ya hermanas, sino cónyuges), se acerca a Roma por género. Distinguiéndose de ella en virtud: Rómulo y Remo mamaron de una loba. Sólo que lupa en latín tiene también otra acepción: precisamente la que ha dado la voz española lupanar...

Averiguamos también el cuándo y porqué de la bordura, estrellas y corona. Esta iba sobre el madroño, dentro del campo del escudo y no como timbre de todo el. Así los sellos municipales de 13-X-1572 y 18-I-1606. Sin embargo en los de 13-XII-1625, 30-VIII-1646, 14-X-1726 y 9-III-1747, figura la corona real donde ahora va. Por supuesto



ninguno de estos documentos oficiales traen dragones.

Finalmente la corona cívica de hojas de laurel fue concedida a Madrid el 27-XII-1822. Suprimida en 1961 por la Corporación, siguiendo el consejo, muy flojo en argumentos, de la Academia.

Y esta es la sucinta y verdadera historia del escudo madrileño. Espero no tener que repetirla más. Y que la del escudo que viene tenga buen comienzo heráldico, para verse libre de fabulaciones, caprichos y arbitrariedades.

J. M. BERNALDEZ MONTALVO
(Licenciado en Letras.
Graduado en Hipermetrópia)

Los "lugares de encuentro" transformarán algunas plazas del barrio en verdaderos espacios abiertos a los vecinos

Verano cultural en Carabanchel

La inauguración, el 2 de julio, de la Casa de Cultura de Carabanchel Alto, primera que se construye en esta zona, el comienzo de los "Lugares de Encuentro Cultural", que durante todo el verano transformarán algunas plazas del barrio en espacios abiertos donde se realizarán diversas actividades culturales, así como el inicio de las obras de construcción de un gran complejo deportivo, que va a cubrir el enorme déficit de equipamientos, marcará la actualidad del distrito de Carabanchel durante los meses de verano

Una de las reivindicaciones más demandadas por los vecinos del barrio en los últimos años, ha sido poder contar con un Centro Cultural que cubriera de alguna forma la escasez de equipamientos culturales del distrito. Después de diez años de espera, nace ahora la Casa de Cultura de Carabanchel Alto, que está situada en la calle Eugenia de Montijo, 105. La construcción cuenta con una superficie útil de 1.800 metros cuadrados, repartidos en cuatro plantas y un sótano. El edificio alberga un salón de actos, con capacidad para 200 personas, biblioteca, sala de lecturas, diversas aulas en que se instalarán talleres de pintura, escultura, danza, cerámica y fotografía, así como un espacio dedicado a sala de exposiciones.

Las obras se iniciaron en octubre del año pasado y han tenido un presupuesto de 90 millones de pesetas. Para el día de la inauguración, a la que asistirá el alcalde, Enrique Tierno Galván, se han programado diversos actos, entre los que destaca un espectáculo audiovisual, un recital de poesía a cargo de las actrices Julita Martínez y Charo Soriano, y una exposición fotográfica.

Los "Lugares de Encuentro Cultural", que comenzaron el 18 de junio, se prolongarán durante todo el verano, hasta el 15 de septiembre, con una amplísima programación que llenará las calles y plazas de Carabanchel con representaciones teatrales, actuaciones musicales, recitales de poesía y proyecciones cinematográficas, con grupos profesionales y colectivos amateur del distrito.

Este es ya el cuarto año que se celebran, contando con tres sitios estables: el Puente de Toledo, el Vagón de la Juventud y la Plaza de Carabanchel, uno de los rincones tradicionales del "casco" antiguo. Para los responsables de la Junta Municipal, el éxito de estos Lugares de Encuentro Cultural se debe en buena medida a que los actos se celebran en zonas donde los vecinos acuden a diario, donde estos días se encuentran con un espectáculo gratis.

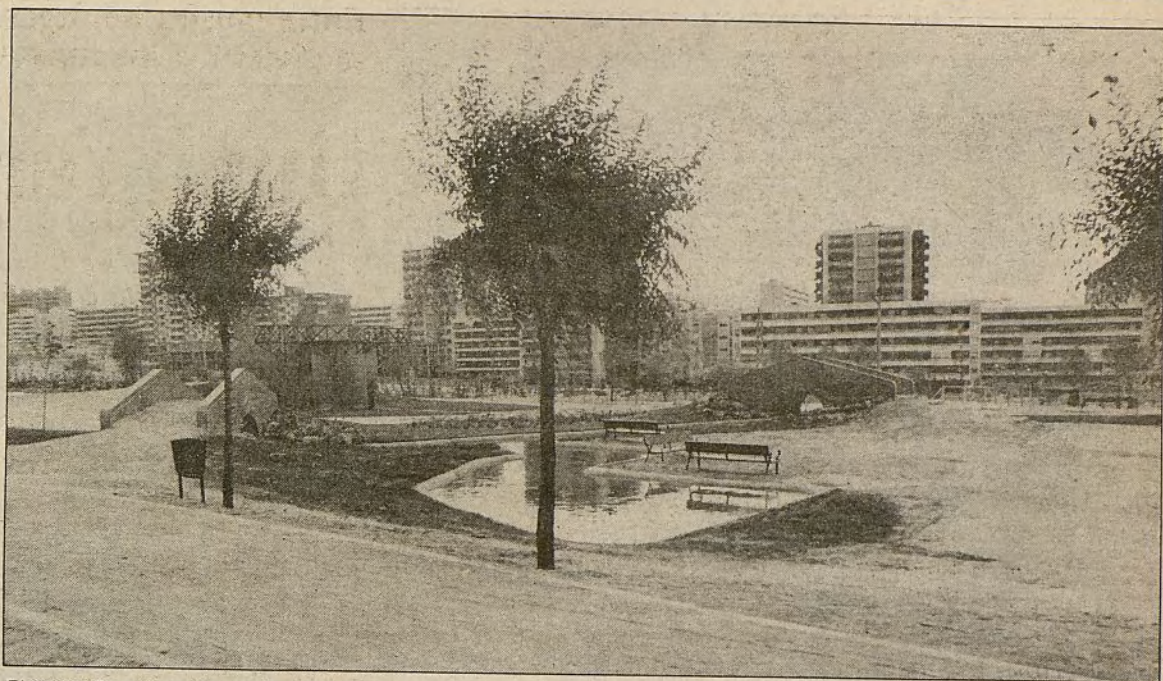
El presupuesto para este año es de dos millones de pesetas; los actos se centran en los fines de semana y una de las novedades es el "micrófono abierto" que puede utilizar cualquier persona del barrio que tenga algo que decir.

Otra buena noticia para el distrito ha sido el inicio de las obras del complejo deportivo, cuya primera fase se ha puesto en marcha con la construcción de dos pistas polideportivas, vestuarios, vallado de terrenos y cuatro pistas de "squash". En sucesivas fases, los 2.200 metros cuadrados con los que se cuenta albergarán dos piscinas olímpicas, un polideportivo cubierto y una piscina climatizada. El presupuesto total del complejo se eleva a 400 millones de pesetas y será, probablemente, el último que se construya en la capital, ya que la mayoría de los distritos de Madrid cuentan con construcciones de este tipo, y sólo Carabanchel, que agrupa al 10 por 100 de la población, carece de equipamientos deportivos suficientes para atender la enorme demanda existente.

E. L.



En marcha la primera fase del complejo deportivo



El "Villa Rosa" recibe en la actualidad los últimos retoques

Los terrenos dedicados a esparcimiento cubrirán ocho hectáreas

Más recreo para Hortaleza

Dos nuevos parques, el de Pinar del Rey y el de Villa Rosa, van a dotar a Hortaleza de más y mejores zonas verdes

Uno, el de Pinar, recién inaugurado, llega desde López de Hoyos hasta la carretera de Canillas, y el otro, el de Villa Rosa, prácticamente terminado, desde la calle de Pedroñeras, en los límites del distrito, hasta rozar la carretera de Burgos. Los dos, fruto de una buena y reconocida gestión de Valentín Medel, concejal del distrito hasta las pasadas elecciones, en que fue destinado a otras tareas.

El parque de Pinar del Rey —30.000 metros cuadrados— forma una bonita planta triangular, geométrica, con buenas perspectivas y unas especies de árboles que le dan características de "parque de lujo". Pinos en las laderas y "castaños de indias" para sombra, grandes "cuspersus" en la entrada, etcétera...

Construido sobre un antiguo erial, el terreno ha llegado a manos del Ayuntamiento a través del Patrimonio, tras una negociación difícil con propietarios particulares. Ha costado 30 millones de pesetas y todavía queda algún detalle por completar, como terminar un auditorio para 2.000 personas, que se ha instalado en el centro. También falta hacer una fuente en una plaza exagonal cerrada, con dos accesos, rodeada de árboles y solada con adoquín de granito, como las grandes escalinatas que ya se han construido.

En el de Villa Rosa, un parque laberíntico y lineal que se extiende a lo largo de tres kilómetros, ocupando casi cinco hectáreas, se han gastado ya unos 70 millones de pesetas de un presupuesto que rondará los 120. Lo complicado del trazado tiene sus antecedentes en una cesión de terrenos consecuencia de la ordenación que se hizo para la autopista Cuzco-Barajas, hoy cuestionada por el Plan General y que, muy probablemente, termine siendo una vía rápida.

A lo largo de todo el eje del parque, se ha construido, una ría artificial, atravesada por once puentes, rodeada de piedras y plantas que le dan un aire "natural".

La ría, además, "nace" en una especie de reloj de sol plano, muy hermoso, instalado sobre un pavimento especial con los números de

bronce grabados en el suelo. En los límites de la ría hay también un paseo arbolado para utilizarlo como tal o como "carril-bici".

Este parque, que su diseñador califica como "muy especial", se completará con un pequeño teatro

al estilo de los clásicos de Roma, un gigante enterrado de poliéster para los juegos infantiles, un templete romántico, un volcán con toboganes y una casa a lo "Tom Sawyer" en lo alto de un árbol seco, elementos que le dan ese calificativo y que ha invitado a convencer a los vecinos de que se responsabilicen de su cuidado. Hortaleza está de suerte, porque se viste de verde.

E. L.



Desde López de Hoyos hasta la carretera de Canillas se extiende el parque de "Pinar del Rey"

Colonia urbana en Arganzuela

La tradicional escuela de verano, que durante los últimos años había venido organizando la Junta Municipal de Arganzuela, ha sido sustituida por una Colonia Urbana, debido fundamentalmente, a que tras el cambio producido después de las elecciones municipales, no ha dado tiempo a organizarla.

La colonia va a cumplir un papel parecido al de la Escuela de Verano, ya que en ella se van a desarrollar actividades relacionadas con cerámica, fotografía, teatro y cine. La colonia se llama Huarte de San Juan, y está situada en las proximidades de la Casa de Campo, lo que va a permitir que los niños que acudan, estén en per-

manente contacto con la naturaleza, además de poder realizar prácticas de natación, ya que las instalaciones cuentan con una piscina.

La colonia funcionará del 4 al 23 de julio, en horarios de nueve de la mañana a siete de la tarde, incluidos los fines de semana. La matrícula cuesta 2.500 pesetas, teniendo derecho a desayuno, comida y merienda, además de transporte gratis, estando previsto también la realización de varias excursiones. La idea de organizar esta colonia es la de beneficiar a una serie de niños que por diversas causas no podrán disfrutar de vacaciones fuera de la capital.

Llega el Carmen a Latina, Carabanchel, Chamberí, Villaverde y Vallecas

Chupinazo de fiestas

Coincidiendo con el inicio de las vacaciones para muchos madrileños los distritos de Latina, Chamberí, Vallecas, Carabanchel y Villaverde se han vestido de fiesta para celebrar a la Virgen del Carmen. Unas fiestas que tienen gran raigambre en muchos puertos de mar españoles y que también han calado hondo en varios barrios de la capital

Tal vez sea en el distrito de Chamberí donde más tradición tienen desde hace varios años. Para esta ocasión se han programado festejos, organizados por la Junta de Distrito, desde el día ocho hasta el dieciséis. El pregón inicial correrá a cargo de José Luis de Vilallonga y, a continuación, ese mismo día ocho se celebrará una gran verbena en los jardines del Canal de Isabel II de la calle Bravo Murillo. El sábado, día nueve, habrá festival de disfraces infantiles, títeres y verbena como todos los días que duren las fiestas en los mencionados jardines. En la programación del domingo se incluye un maratón popular y una actuación de payasos.

Lo más reseñable del lunes once será la actuación del conjunto de jazz de Jorge Pardo en el mismo recinto de la verbena y con carácter de gratuito. Para el martes doce lo más destacable es una audición de zarzuela y una verbena dedicada a la tercera edad, para terminar con un concurso de chotis en los jardines del Canal. Al día siguiente, miércoles, se celebrará un maratón cinematográfico desde las cuatro y media de la tarde en el cine Griffith, con las localidades a cien pesetas.

Para el jueves catorce está previsto celebrar, a las ocho de la tarde, un "bautismo del aire" en la plaza de Olavide. A esa misma hora en la plaza de Chamberí habrá un concierto de la Banda Municipal. El viernes dieciséis, a las diez y media de la noche, el grupo Quilapayún pondrá el broche de oro en lo que a actuaciones musicales se refiere y el escenario, como en el resto de las verbenas, será el de los jardines del Canal.

La clausura de las fiestas se iniciará el día dieciséis con una sesión matinal de cine a las once y media de la mañana y terminará con una gran verbena a las diez de la noche,

seguida de un castillo de fuegos artificiales, actos a los que tiene prevista su asistencia el alcalde de Madrid, Enrique Tierno Galván.

En el distrito de Latina las fiestas se reducirán al barrio de los Cármenes y a los días dieciséis y diecisiete. El primero de los días habrá competiciones de atletismo, fiesta infantil, guiñol, charangas, teatro, demostración de los bomberos, baile popular y fuegos artificiales a las doce y media de la noche. El domingo diecisiete se celebrará un maratón popular, actuaciones de payasos, bailes populares y exposición de fotografía.

La elaboración del programa y organización de las fiestas ha corrido a cargo conjuntamente de las asociaciones de vecinos y la Junta de Distrito, que han centrado la práctica totalidad de los actos en la plaza de los Cármenes.

La movida en Vallecas

Entre el ocho y el diecisiete del mes de julio celebra sus fiestas del Carmen el distrito de Vallecas. No queda sitio para el desaliento cuando las gentes guapas del Valle del Kas se ponen en marcha.

Por primera vez se ha lanzado la convocatoria para la creación de peñas en un intento por organizar la fiesta entre las mismísimas bases, para potenciar la participación del vecindario. Suculentos premios de cien y cincuenta "talegos" son el aliciente y ya andan, entre otros, los abuelos del barrio en plan pionero. "Los chavales" dicen que se llaman, y como tales se comportaron cuando los abucheos al último candidato aliancista.

Es también un estreno la presentación de una mascota para el festejo, muñeco de tela y relleno que responde al nombre de "Carioca" y representa a una de las profesionales más destacadas de lo que fue el umbral del barrio, su frontera con el mundo céntrico. Hasta música propia o himno si lo prefieren, va a tener la doña.

La "cosa" musical

Setenta mil programas serán buzoneados para que nadie pueda alegar ignorancia de unos festejos que tendrán su inicio, tras el pregón, en la tarde del viernes ocho con chupinazo y todo. La avenida de la Albufera será cerrada al tráfico, para que el pueblo y músicos ocupen el predio automovilístico aunque sea por un rato. Están avisados los conductores presurosos. La Charanga de la Doctora, la banda de trompetas y tambores del Ayuntamiento, la de San Martín de la Vega y la Vallekana Bin Ban, amenizarán el acto para desfilas luego camino de los límites del barrio, que en lugar tan grande no puede la fiesta centrarse en un solo punto.

Así se ha dispuesto que el primer fin de semana se descentralice el jolgorio, pese a que perviva junto al estadio del Rayo el recinto ferial, para que en unión con las asociaciones vecinales haya baile en Fontarrón, San Agustín, San Diego o el Alto del Arenal.

Luego ya, la semana será de la Placita Vieja y alrededores, otrora imperio de Gredos. Lunes, martes y miércoles, si el tiempo no lo impide, maratón nocturno de cine al aire libre; jueves tiempo de los chavales en recinto exclusivo, madres posesivas abstenerse, y el resto de la semana movida salsera y bailongo. En estos últimos tres días los prolegómenos del baile serán amenizados sea por Cayetano Morales o el organillo del maestro Izquierdo, sea por los cuplés y boleros de Mara del Valle y Paquita Romero, sea, en fin, por el clamor urbano de Sabina o Luis Pastor. Ayudarán a darle lo suyo al cuerpo Frutos Tropicais, La Doctora, Girasol y Un Poquito de Todo. Mientras los jóvenes leones siguen peleando por poner en pie el VI Festival Rock de Vallecas.

Fuegos artificiales en el parque Azorín anunciarán al barrio entero que comienza el último bailable y que mañana el fatídico lunes y dieciocho de julio hay que volver al tajo y procurar que la resaca festiva no enturbie los recuerdos. A divertirse.

FERNANDO GARCIA
ANTONIO PIERA

Hasta que les sean adjudicadas nuevas viviendas, se trasladan a Alcalá de Henares

El Japón se muda

El barrio del Japón es quizá el último trozo de tierra que recuerda al Madrid agrario. Hoy sus habitantes descendientes de los viejos colonizadores, se trasladan a otras zonas mejor dotadas

Los platillos de tapas y pinchos se amontonan sobre el desvencijado mostrador, junto con algunos palilleros y botellas vacías. La vieja taberna aún mantiene sobre sus paredes el lema de la casa que ha presidido durante muchos años el chateo diario de los vecinos del barrio del Japón "Moraleja: tabaco y cerilla a toca teja".

En Casa Julio, como en el resto de las 20 viviendas del barrio, los muebles se amontonan en espera de ser trasladados. Se vive la expectación propia del cambio de domicilio. Las veintitrés familias que han convivido durante tantos años se trasladan en bloque a Alcalá de Henares. Su viejo y desangelado barrio se convertirá en un gran parque, perteneciente al proyecto de anillo verde.

Las caras se mantienen alegres porque el "cambio es para bien", pero no pueden ocultar la congoja que supone abandonar un asentamiento al que llegaron sus padres o abuelos, antiguos huertanos de la China hace más de ochenta años, cuando la ciudad se expandió y las producciones de regadío de Atocha tuvieron que encontrar nuevo alojamiento.

El barrio de Japón, ubicado en la demarcación del distrito de Arganzuela, vecino de Vallecas, es uno de tantos barrios a tan sólo diez minutos en coche de la Puerta del Sol, que tiene que suprimirse tanto por el estado de precariedad de las viviendas como por las imposiciones del progreso y mejora de la planificación de la ciudad. Sobre estas viejas casitas unifami-

Trescientos policías recorrerán las calles más conflictivas de Madrid

Plan de seguridad

Unas calles muy mal iluminadas, otras totalmente a oscuras, unos niveles de empleo muy bajos, un sueldo que no llega ni siquiera a mediados de mes y unos niños que cambian cada curso de maestro es parte del panorama que se ofrece en algunos barrios de Madrid

Los vecinos quieren seguridad y así lo expresaron la pasada semana los de Orcasitas en la plaza de la Villa, ante el alcalde y ante el gobernador civil. Reclamaron el plan de seguridad en los barrios que se debían haber puesto en marcha, en su opinión, hace un año y que por demoras ha comenzado a implantarse ahora.

Trescientos policías recorrerán durante todo el día las calles de Carabanchel, Entrevías, San Blas, Vallecas y Usera, consideradas las zonas más conflictivas. Junto a estos policías de a pie, vehículos y furgonetas de la Policía Nacional recorrerán las zonas en que se registran mayor número de delitos y 36 parejas del Primer Escuadrón de Motos de la Policía Municipal estarán enlazados con la emisora central y prestarán especial atención a las instalaciones de agua, luz, gas, teléfono, transporte y correos. Estas son, a grande rasgos, algunas de las medidas del Plan de Seguridad Ciudadana organizado

por el Gobierno Civil de Madrid.

Junto al plan de seguridad se pondrá en marcha otro engranaje más complejo, si cabe, de reinserción social de delincuentes. Solucionar todos o parte de los problemas que origina la delincuencia no es sólo competencia del Gobierno Civil, sino de varios Ministerios: Educación, Trabajo, Obras Públicas y Cultura son los más implicados.

Una comisión compuesta por representantes municipales y vecinales estudiarán las posibilidades de llevar a efecto este plan general de prevención de la delincuencia apoyado en medidas sociales.

El gobernador civil ha manifestado la posibilidad de proporcionar fondos, en principio se habló de unos 79 millones de pesetas, para potenciar obras que las realizarían personas en paro o jóvenes que todavía no han conseguido su primer empleo.

M-30, que les aislaba del resto del mundo al tiempo que era todo un riesgo intentar cruzar esta frontera.

Atención a los niños

La Gerencia de Urbanismo, la Junta de Arganzuela y la Asociación de Vecinos han tenido que luchar denodadamente para que concedieran definitivamente las viviendas. Las obras del colector que se desarrollan a pocos metros, se convirtieron en armas de presión para que el MOPU acelerase las concesiones. "Bien es cierto, salen los vecinos todos a una, que las negociaciones con los nuevos responsables ministeriales han ido estupendamente y los trámites se han agilizados hasta el punto de que esto se ha resuelto." "Además, interviene un responsable estatal, los vecinos no tendrán que pagar nada por el traslado. Incluso Educación tratará de conseguir plazas escolares para los chavales."

Los coches de la Policía, el revuelo de las asistentes sociales y los corrillos de gente, dándose las nuevas direcciones, apuntan a que toca a desalojo. Ni una nota triste, salvo algún recuerdo para familiares que no han podido ver el día en que tendrán una vivienda digna y la añoranza de aquellas vaquillas que organizaron en el barrio hace cuatro años a modo de fiestas propias. "No sabe usted lo que pasamos, señala Clotilde echándose las manos a la cabeza, se nos escapó la vaca por la M-30 y no sabe usted lo que pasamos."

MARIA JOSE CAVADAS



Se espera que la organización de los festejos sea este año un éxito.

Al Plan de Acción Inmediata, que ya ha comenzado, seguirá una profunda remodelación en todas las líneas antiguas

El "Metro" del futuro

Al Metro de Madrid le están lavando la cara. Coincidiendo con la llegada a la meta de los 100 kilómetros de red —alcanzada hace unos días al inaugurarse los tramos Plaza Castilla-Herrera Oria y Oporto-Laguna—, se ha iniciado un Plan de Acción Inmediata para atender las estaciones más antiguas, que no será sino el comienzo de un ambicioso programa de remodelación, en cinco o seis años, de todas las líneas y de los prototipos de vagones

Abandonada ya la idea de construir más líneas nuevas y con la decisión de concluir, únicamente, la línea 9 —que unirá Moratalaz y el barrio del Pilar— y la línea 6, la circular, los recursos que en un principio se iban a destinar a la construcción de los tramos nuevos van a ir a parar a mejorar la red, las estaciones y los trenes de las líneas más viejas, que son precisamente las que más se usan.

La justificación es muy sencilla: las líneas nuevas, que han necesitado unas inversiones muy fuertes, no son rentables en ningún caso, y las que recorren el centro —por las que pasan casi la totalidad de los 394 millones de viajeros que cogen el Metro todos los años— no son ni rápidas, ni cómodas, ni limpias, con el riesgo de que sea por ahí, por las "bocas" de esas estaciones, por donde el Metro siga perdiendo viajeros en favor de los transportes de superficie.

Doscientos quince millones

El Plan de Acción Inmediata (PAI), que cuenta con un presupuesto de 215 millones de pesetas y va a afectar a 158.000 metros cuadrados "bajo tierra", se quiere tener terminado en este año, a un ritmo de unas 12 estaciones por mes hasta un total de 86 en las líneas 1 (Plaza Castilla-Portazgo), 2 (Cuatro Caminos-Ventas), 3 (Moncloa-Legazpi), 4 (Argüelles-Esperanza), 5 (Canillejas-Aluche) y 10 (Alonso Martínez-Aluche, el suburbano).

Para empezar, ya se está trabajando, desde el 15 de junio, en las estaciones de Portazgo, Colón, Serrano, Chueca, Rubén Darío y Campamento, adecentando todas aquellas zonas de los andenes y los accesos que más relación directa tienen con el usuario, pintando paredes, eliminando goteras, mejorando la iluminación, cambiando fluorescentes, señalización, etc...

hasta alcanzar unas condiciones mínimas de confort que atraigan viajeros, o que al menos eviten que se pierdan.

Los responsables del Consejo de Intervención de la Compañía Metropolitana son conscientes de que las obras de este Plan no van a solucionar los problemas de fondo del Metro madrileño, pero se pretende que, al menos, sirva de "intermedio" mientras se trabaja para preparar, de cara a los años 90, un Metro moderno, rápido y confortable en todas las líneas y en todas las estaciones.

Este Metro del "futuro" se va a ensayar, en un primer paso, en las estaciones de Tetuán y Núñez de Balboa, elegidas como experiencia piloto, que se iniciará en diciembre, y una vez realizadas las obras se hará una consulta amplia a los usuarios para comprobar si están de acuerdo o no con el cambio de imagen.

Obras de seis meses

A partir de ahí se continuará con el resto de las estaciones, saltadas en cada línea para no paralizar el servicio, con unas obras que pueden durar entre seis y ocho meses por estación, hasta un total calculado entre cinco y siete años. Esta remodelación, que dotará a las estaciones antiguas de una ventilación, decoración e iluminación similares a las de las nuevas líneas, no tiene todavía las cuentas echadas, pero el coste estará entre los 10.000 y los 15.000 millones de pesetas.

La modernización de las estaciones, los túneles y los accesos se completará, además, con el cambio en los prototipos de los vagones, que necesitará también unos ocho años, aunque en las próximas semanas ya se van a empezar a presentar y se instalarán, de una forma paulatina, a partir de 1984. El coste del cambio, en el material

móvil, rondará los 30.000 millones de pesetas.

Los nuevos prototipos no serán, de todas formas, como los de las líneas nuevas, porque el trazado de la red y de los andenes en las antiguas, es más estrecho, pero, en cualquier caso, se han diseñado para garantizar más comodidad y rapidez que en los que ahora se utilizan, alguno de los cuales lo está haciendo desde que Alfonso XXIII inaugurara el primer tramo del Metro entre Sol y Cuatro Caminos, en octubre de 1919.

De entonces a aquí, el Metro ha pasado de 4 kilómetros a 100,2, de los que 35 han comenzado a funcionar en los últimos cinco años. De cara al futuro, y con las previsiones actuales que parecen ya definitivas, el Metro tendrá una red total de 115 kilómetros, cuando se terminen las obras de construcción entre Laguna y Puerta del Ángel, de aquí a la Ciudad Universitaria para llegar hasta Cuatro Caminos, cerrando la línea 6, circular, y el tramo entre la Plaza de Castilla y Sáinz de Baranda, pasando por la Avenida de América, que completará el trazado de la línea 9.



Ya están tomando las medidas para que el Metro madrileño responda a las necesidades del año 2000

En el camino de los proyectos se habrán quedado otros 35 kilómetros, fijados en las previsiones que se hicieron en los años 60, cuando con la euforia del crecimiento desarrollista del Metro era el método de transporte más utilizado y con mayores expectativas de futuro.

Pero las cosas han ido, después, por otros derroteros, y el Metro, desde hace ya bastantes años, ha ido perdiendo viajeros, conociendo déficits cada vez mayores, ha sido intervenido, en 1978, por el Estado y ha iniciado ya una línea de futu-

ro muy distinta a la que se pretendía hace veinte años.

Ahora, y pensando también en la necesaria combinación y complementariedad con los otros medios de transporte —tren, autobuses...—, el Metro se prepara para jugar un papel muy importante en el transporte dentro de Madrid y entre la capital y el área metropolitana, tal y como se plantea en el Plan General de la capital y en los de los pueblos del alfoz, mirando, en todos los casos, hacia el gran Madrid del año 2000.

ESTEBAN LOPEZ

Dos parques, un campo de fútbol y otro de baloncesto son algunos de los logros de la Asociación de Vecinos

Opañel, barrio marchoso

En los tres años que lleva de existencia, la Asociación de Vecinos Parque Opañel ha logrado dar vida y transformar un barrio, hasta entonces semiolvidado y falto de actividades socioculturales, donde ahora no hay lugar para el aburrimiento

Empezaron hace tres años en una pequeña habitación de la calle del Tinamús, en pleno barrio de Opañel, perteneciente a Carabanchel Bajo, muy cerca del Parque Sur y de la carretera de Toledo. Al poco tiempo, y por imperativos del espacio y actividades futuras a desarrollar, se trasladaron unos metros más arriba, a un local más grande y adecuado a las necesidades de la Asociación, del barrio y sus vecinos, donde comenzaron a estudiar los problemas y exigencias más inmediatas de la zona.

Hoy, al cabo del tiempo, la Asociación de Vecinos Parque Opañel ha desarrollado una ingente actividad que ha desembocado en la creación de dos parques, un campo de fútbol y una cancha de baloncesto, con una superficie total de 8.000 metros cuadrados, además de la colaboración, junto a unos vecinos, de otro nuevo parque. A través de la Asociación se canalizan los problemas y peticiones de los vecinos y necesidades del barrio, que son elevadas a la Junta Municipal de Carabanchel cuando existe necesidad de ello. Las actividades culturales se desarrollan en el local de la Asociación, donde la juventud puede aprovechar el tiem-

po libre aprendiendo ballet, corte y confección, pintura, taekwondo, guitarra o matando el ocio viendo proyecciones de películas o jugando al fútbol o al baloncesto. En la actualidad, el barrio cuenta con tres equipos de fútbol, uno de aficionados en Tercera Regional y los otros dos infantil y alevín, y uno de baloncesto femenino. Al margen de todas estas actividades se han venido desarrollando cursillos de natación, exposiciones de pintura, fotografía y libros; campeonatos de juegos de mesa, excursiones, visitas a museos, conferencias de psicología y sexualidad y funcionando actualmente una asesoría jurídica para orientación de los vecinos. También la tercera edad tiene un sitio en la Asociación con un salón permanente para ellos.

Por una nueva imagen

Todas estas actividades han logrado ser realidad y llevarse a la práctica gracias al esfuerzo conjunto de los vecinos y entidades colaboradoras, como la Junta Municipal y la Caja de Ahorros del barrio, que, entre todos, han conseguido

cambiar la imagen del barrio, hasta no hace mucho pobre y necesitado de movimientos culturales, ya que el centro cultural más próximo es el situado en la colonia del Tercio Terol, cerca de la Vía Carpetana.

Ultimamente, los vecinos del barrio no tienen una colaboración muy activa, "la gente, en general, se preocupa muy poco de las actividades que organizamos", nos cuenta el presidente Arturo Cardelles, "ya que antes, seguramente por la novedad de la misma, o por que había más necesidades por las que luchar y preocuparse, los vecinos participaban más".

Otra de las ideas es la de construir un minipolideportivo en uno de los parques. La financiación de todos los gastos y necesidades corren a cargo de los trescientos socios que tienen, y de ayudas que reciben de la misma Junta Municipal, ayuda material como arena, bancos, árboles, abono, etc., y económica por parte de la ya mencionada entidad bancaria y de los comercios que, cuando llegan las fiestas del barrio —mediados de septiembre—, participan y colaboran de manera muy especial.

Pero no sólo la cultura es motivo de preocupación, los problemas de convivencia y cotidianos, como el alumbrado y pavimentación de calles, es objeto de peticiones y propuestas ante las autoridades municipales, con el fin de conseguir un barrio más agradable para todos.

ROSARIO RIESGO,
FCO. JAVIER LERALTA



La mejora en la limpieza de las estaciones, un reto para todos



"Cabeza de mujer" (1940)



"Pase de muleta" (1939). Barro cocido

El Palacio de Cristal del Retiro ofrece una amplia muestra de la escultura de Angel Ferrant

Una utopía para la materia

Hay hombres que, persiguiendo la utopía, nos han legado su voz y su obra. Y hay otros, en cambio, como el madrileño Angel Ferrant (1890-1961), que prefirieron guardar silencio ante el reinado de lo mediocre y dejar hablar únicamente a sus manos

Fue este escultor, descendiente de artistas e hijo de un pintor tan proclive a lo íntimo como a lo retórico, aventajado alumno del segoviano Aniceto Marinas y temprano conocedor de las mieles del éxito.

En 1910, cuando sólo cuenta veinte años, alcanza una segunda medalla en una Exposición Nacional de aquellas en que la temática social había conseguido imponerse sobre las masivas visiones históricas de anteriores épocas. Pero su espíritu inquieto y contrario a los cánones, que nunca acabó por encontrar su horma, sólo empezó a despegarse en el París de 1913, convulsionado por el radicalismo de unos futuristas dispuestos a volverlo todo del revés —o del derecho, según se mire—. En ellos encontró Ferrant una inquietud compartida por escapar a toda clase de dogmas, y a sus propuestas siguió vinculado por un tiempo, incluso desde ese Madrid al que tuvo que regresar y en el que, debido al fallecimiento de su padre, se vio forzado a afrontar unas oposiciones de enseñante.

No fue, sin embargo, su ejercicio de la docencia —primero en Madrid, más tarde en La Coruña—, un mero "modus vivendi", sino una posibilidad práctica de cuestionar en sus más hondos principios los planteamientos desfasados con que dicha actividad se encaraba.

A partir de 1920, fecha en que la labor como enseñante le lleva a Barcelona, empieza verdaderamente su despertar como consumado escultor. El ambiente artístico de la metrópoli catalana, que acoge por entonces una exposición de arte francés de vanguardia, está en pleno ojo del huracán que convulsiona el mundo de las artes plásticas. Ferrant, hombre inquieto, colaborador de la revista cultural gallega "Alfar", participa de esos deseos renovadores y trabaja exhaustivamente.

En 1926, con su obra "La escolar", es premiado en el Concurso Nacional de Escultura, pero la revalidación de su categoría no disipa la sensación de que el marco en que se mueve es básicamente mediocre, y Ferrant busca nuevos horizontes. Pensionado en Viena para realizar estudios, pronto regresa con la decepción en las maletas.

Viene luego una etapa en que, instalado en Madrid, recobra de nuevo un gran interés por desarrollar iniciativas, como la del grupo de Amigos de las Artes Nuevas (ADLAN), tendentes a unir los esfuerzos de todos aquellos que abren una trocha en la vanguardia. Casi enseguida, la guerra le sorprende ejerciendo su papel de profesor en la Escuela de Artes y Oficios de Carabanchel.

Un camino de silencio y vejaciones

Ferrant se inscribe en la Alianza de Intelectuales Antifascistas y su nombre aparece unido frecuentemente al de aquellos que, en pleno conflicto, luchan por evitar daños al patrimonio artístico.

Su elección, sin embargo, al terminar la guerra no es la de seguir el camino del exilio, como tantos compañeros de inquietudes. Ferrant se queda en la España del Imperio y de los yugos —un yugo para cada dos españoles—, y empieza un camino de silencio y vejaciones, en el que su obra tendrá atisbos de libertad unas veces, y otras, las más, sufrirá los dictados de la "nueva estética".

Su estilo recorre en ese período un tortuoso camino en el que afloran desde influencias expresionistas de su juventud —como en esas esculturas animadas para la fachada del cine Albeniz, que no llegan a contar con la aprobación de los responsables— hasta atrevidas propuestas de escultura móvil, influencia de Calder, "aunque mucho antes, muchísimo antes, vi banderas, semáforos, molinos de viento..."

Hasta la fecha de su muerte, en 1961, Ferrant no renunció a la búsqueda de la utopía y a alentar utopías ajenas, como la del grupo El Paso, pero el marco en que se desenvolvió fue tan abrumadoramente coercitivo que hoy, viendo esta exposición, nos vemos obligados a hacer dos lecturas: la del Ferrant que fue y la del que pudo ser. El primero, impresionista. El segundo, resulta sobrecogedor.

FELIPE HERNANDEZ CAVA

Cuarenta y dos pintores y escultores exponen en el Madrid de los Austrias

Homenaje al botijo

En la calle del Rollo y plaza de San Javier se ha puesto en marcha una galería y Centro Cultural que pretende revitalizar el Madrid de los Austrias

Cuarenta y dos artistas plásticos madrileños exponen en la galería Aldaba, a dos pasos del Ayuntamiento, un peculiar homenaje al botijo. Concurrieron a esta insólita convocatoria gentes de la talla de Arcadio Blasco, Broglia, Viví Escrivá, Frechilla, Luis Mera, o Gloria Merino, quienes acedieron incluso a unificar el precio de sus devaneos con este prototipo de artesanía popular, el entrañable botijo, que en sus manos renació el arte, sin perder, en la mayoría de los casos, su esencial carácter de ancestral frigorífico.

Esta curiosa iniciativa forma parte de la obsesión de los promotores del Centro por revitalizar una zona que, pese a hallarse en el mismo centro histórico de Madrid, parecía condenada a seguir como peso inerte y despersonalizado.

"Este puede ser un barrio importante, ahora que se supone existe un interés por recuperar el casco antiguo, si se ocupan de sanearlo y de evitar que sus locales sigan vacíos o convertidos en garajes", comenta Leoncio. Los hermanos García-Enguita, Leoncio, Mauricio y Mamen son los creadores y mantenedores de este reciente Centro Cultural del que la sala de exposiciones es sólo una parte.

En agosto del 81 alquilaban lo que fue una antigua fábrica de fueles, en plena calle del Rollo, y descubrieron en la trastienda una sala abovedada que las gentes del barrio usaron en guerra para protegerse de los bombardeos y de la

que se comentan dramáticos usos al servicio de la Inquisición. Catorce contenedores de basuras y una larga labor de reconstrucción tubieron la culpa de devolver a la ciudad esta parte de su historia.

En los escasos siete meses que lleva abierta la sala, la mitad de los cuatro mil visitantes que por ella han pasado desconocían el barrio, aunque buena parte de ellos se han vuelto adictos a él, merced a los cursos que programa el Centro. Cocina natural (nada de vege-

tariana ni mística), talleres de tapices, gimnasia energética, automasaje, tai-chi son algunos de los monográficos ahora en marcha. En proyecto, seminarios sobre actividades plásticas, cursos de talla y cerámica, taller de diseño o mercadillo de intercambio de obras de arte en la colindante placita de San Javier.

Un apreciable intento de romper con el concepto estático y tradicional de las salas de exposiciones, que ya comenzó al desgajarse de los circuitos habituales (sectores de Salamanca y aledaños), para trasladarse al corazón, por desgracia depreciado, del viejo Madrid.

ANTONIO PIERA



Uno de los cursos en marcha, la escuela de tapices, en el centro Aldaba

MADRID EN LOS LIBROS

En *No pongas tus sucias manos sobre Mozart*, libro que nos ofrece Editorial Debate, ha reunido Manuel Vicent, valenciano de adscripción madrileña y contumaz ciudadano, dotado de uno de los más sagaces periscopios para observar y narrar el ruido y la furia de los tiempos que corren, una impagable colección de sus ya famosas *Crónicas urbanas*.

Compagina Manuel Vicent el arte de novelar —y títulos como *Pascua y Naranjas*, *El anarquista coronado de adelfas*, o *Angeles y Neófitos*, corroboran una dedicación narrativa de bien originales perfiles— con un periodismo que traspasa siempre el escueto ámbito de la noticia o del reportaje, que se asienta en un híbrido terreno en el que verdad y ficción, información y literatura, encuentran un sugestivo y significativo maridaje.

Las *Crónicas urbanas* podrían ser un ejemplo, al que es difícil encontrar otras comparaciones, de un cierto "nuevo periodismo" al hispánico modo, en el que se integran creación y noticia, el marco narrativo del novelista y la sensibilidad y olfato del reportero, con el bagaje de una tradición esperpéntica, de un humor de afilada cuchilla que refleja la distorsión o el patetismo.

Dice Juan Benet, en el prólogo del libro, que "Manuel Vicent es

"Las crónicas de Vicent"

LUIS MATEO DIEZ

uno de esos madrileños que un día, después de abandonar su ciudad, empieza a sufrir su nostalgia, aduce toda serie de falsos compromisos para volver el sábado al Paseo de Recoletos —a ser posible para llegar a cenar— y, angustiado y jadeante, aborda a los peatones para inquirir dónde se celebra esa noche la partida".

Esa sociedad urbana alborotada, ese Madrid rompeolas en el que se extreman vitalidad y desesperación, la ciudad de ahora mismo, recorrida por todos los embates, del suceso trágico a la efeméride festiva, es el terreno donde el escritor ejercita, involucrado en el marasmo, su particular periscopio de inveterado diablo cojuelo.

La fauna que puebla las *Crónicas urbanas*, entre el retrato de época ejecutado con la maestría de la más incisiva pincelada, la sociología y el costumbrismo, se orienta y se desorienta entre el trauma doméstico, el desarreglo generacional, las supervivencias marginales y los mil y un conflictos de los tiempos que corren.

Es una fauna cuya caricatura devuelve esos gestos que ejemplifican, con los aspavientos de un espejo no precisamente piadoso, pautas de comportamiento, sueños, glorias y miserias de la vida cotidiana en la gran ciudad.

En ese ambiente entre el recelo y la expectación en el que se desenvuelve últimamente el teatro oficial, la trayectoria del Español durante el recién acabado curso teatral puede considerarse, a grandes rasgos, como positiva. A pesar de las dificultades que entraña "dar en el clavo" en un período de laxitud de la escena nacional que aún se prevé duradero, el equipo presidido por José Luis Gómez ha optado por la variedad, por un abanico de opciones que permita ahondar en la realidad teatral dentro y fuera de nuestras fronteras. Eso no significa, ni mucho menos, que las alternativas elegidas hayan sido las más adecuadas. El mero hecho de tratarse de una sala nacional, alejada por definición de los criterios que rigen los espectáculos comerciales, hace que la exigencia del colectivo que sigue de cerca las manifestaciones culturales en nuestra ciudad se vuelva más acerada en lo que concierne a la buena administración de un bien sufragado por todos.

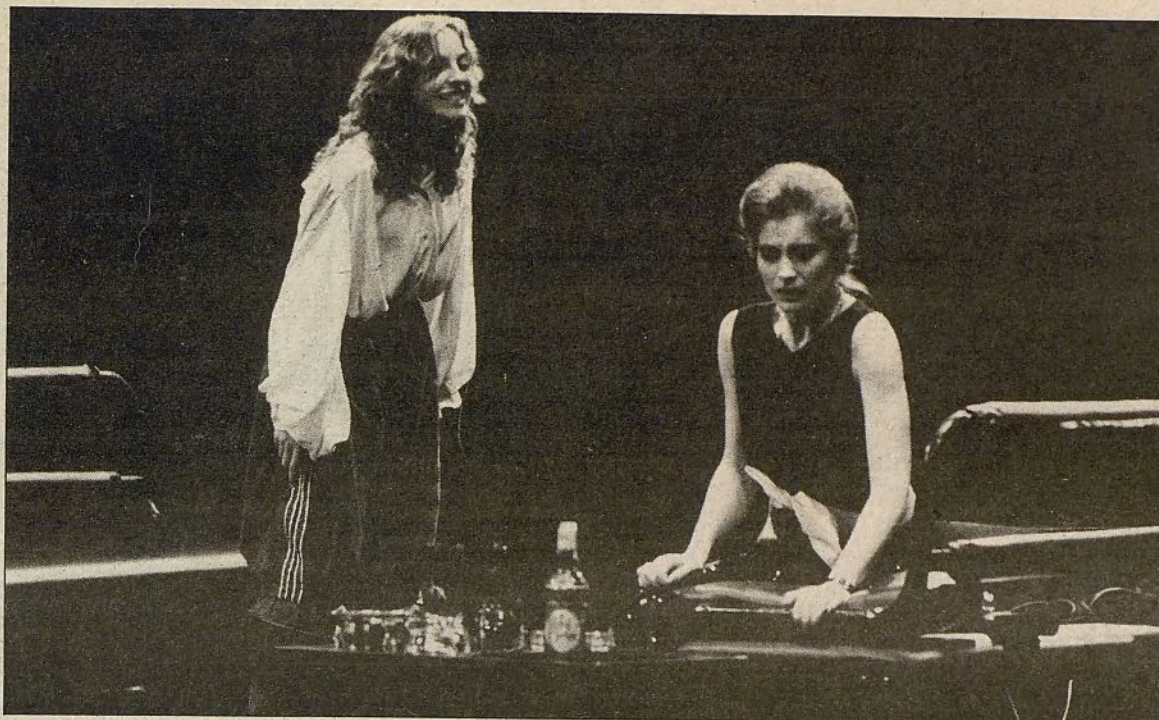
Obras de producción propia

En ese sentido tal vez discurre la crítica más feroz que pueda hacerse al teatro español. Mientras determinadas iniciativas privadas, algunas de mostrado interés, dan al traste con sus justificadas ambiciones al toparse con una política cultural tan irregular como escasa, los teatros nacionales —entre ellos el Español—, se permiten el lujo de no reparar en gastos a la hora de abordar un determinado montaje, cuyos resultados, por el contrario, no corresponden al despliegue de medios utilizados.

De las obras de producción propia presentadas durante esta temporada en el Español, puede decirse que sólo *Las bicicletas son para el verano*, de Fernán Gómez, logra alcanzar las cotas deseadas, aún tratándose, en definitiva, de una obra "repechada" de la programación anterior, y que una vez traspasada al Centro Cultural de la Villa, se ha mantenido hasta el mes de mayo, registrando la mayor afluencia de público que la institución municipal haya obtenido nunca, y muy superior a la mayoría de los locales comerciales.

Por su parte, el caso concreto de *Don Alvaro o la fuerza del sino*, refundida y escenificada por Nieva, sirve de elocuente ejemplo al despropósito antes mencionado. Un montaje desmesurado presidido de elevadísimos costos para una obra que, a priori, no puede contemplarse ni siquiera como una reliquia histórica. La historia, por contundente y grave que sea, arrastra momentos que, aún justificados en su tiempo, deben ser alimento de lo efímero. El teatro romántico español, y el Duque de Rivas con él, es uno de ellos.

El tercer espectáculo producido por el Español —ya que *Correspondencia*, de Alvaro del Amo, fue sustituido a última hora por *Ricardo III*— es *Ederra*, de Ignacio Amestoy, premio Lope de Vega de 1982. La polémica, en este caso, no sólo alcanza al tema de la desproporción entre medios y resultados, sino incluso a la propia concesión del premio. El texto de *Ederra* posee belleza, denota un grado de bagaje intelectual por parte de Amestoy, aunque complejo, lleno de posibilidades. Pero no es una obra acabada. Le sobra carga conceptual, densidad, y le falta textura dramática, pero, sobre todo, una búsqueda de identidad con



Representación de "Ederra"

La panorámica teatral española arroja resultados positivos después de que la oferta oficial haya despertado de un largo letargo

El teatro oficial mejora

A lo largo de la temporada que acaba de finalizar, el denominado teatro oficial parece haber despegado definitivamente de su prolongado letargo, propiciando niveles de interés en el espectador madrileño muy superiores a las programaciones comerciales. Concretamente el Español, la primera entidad municipal abocada al hecho escénico, ha realizado, casi en su totalidad, el proyecto inicial de un apretado y variopinto programa en el que se abarca, con mejor o peor fortuna, pero con amplitud de criterios, el panorama teatral español y europeo



"Las bicicletas son para el verano", una obra de producción propia, de calidad esmerada

el público, unas fórmulas direccionales que logran dar acceso a su complicidad. *Ederra*, amén de su simbolismo, de su singladura poética, de su buena interpretación, de su acertada puesta en escena y excelente dirección de Narros, aburre y desconcierta. Y eso es algo que no debe escapar al Jurado de unos premios que, en última instancia —sirva el ejemplo del presente año— tiene la alternativa de declararlo desierto.

Del Magic Circus a "Ricardo III"

La ya mítica compañía de Jerome Savary, el Gran Magic Circus, inauguró la temporada del Español con el último de sus montajes: *L'Histoire du soldat*. Una obra creada en 1918 por el escritor suizo Charles F. Ramuz e Igor Stravinsky, a la que el Magic incorporó la impronta de su peculiar estilo escénico, mezcla de espectáculo de barraca, circo, guñol, sainete, musical y juego de artificio. Un corto,

pero sustancial contacto con el grupo francés que sirvió para mostrar el precedente de un tipo de teatro imaginativo y lúdico, aunque superado y estendido en muchos de sus aspectos.

De Valencia, y promovido por la Diputación de esa localidad, nos llega con un precedente cinematográfico la obra de José María Rodríguez Méndez, *Flor de otoño*. Un montaje de grandes pretensiones y elevado número de actores, dirigidos por Antonio Díaz Zamora, que sin embargo, adoleció de falta de consistencia, con un planteamiento secuencial en el que se diluye texto, contexto y protagonista (el Lluisset, abogado de día, travestí de noche, que tuvo una cierta significación política en la Barcelona de los años treinta), en función de lo anecdótico.

Mercedes Sampietro y Magüi Mira, bajo la dirección de Emilio Hernández, son las encargadas de poner en escena *María Estuardo*, de la escritora italiana Dacia Maraini, a partir de la obra homónima de Schiller. Una elocuente muestra de la variedad de criterios con que se puede asumir a los clásicos desde una óptica que sirva de aproximación a las formas acordes con la actualidad. Si bien el texto de la Maraini no alcanza, ni con mucho, la altura de la obra original schilleriana, la resolución dramática y la puesta en escena responden a los requerimientos del mejor teatro contemporáneo.

El último espectáculo presentado por el Español, sin ser realizado específicamente por éste, es *Ricardo III*, una de las más relevantes tragedias históricas de Shakespeare que muestra el enfrentamiento de dos casas reales —la de York y la de Lancaster—, simbolizado en la famosa "guerra de las dos rosas", y que culminó con la instauración de la dinastía Tudor, por Enrique VII, vencedor y verdugo

del rey tirano. El personaje de Ricardo —encarnado por Eusebio Lázaro— es uno de los más populares dentro de la dramaturgia shakespeariana. Su condición de déspota, sanguinario y cruel —aunque tal vez deliberadamente exagerado debido a que la obra se representó en su día ante los mismísimos Tudor— dibuja un personaje de enorme atractivo para cualquier actor que se precie. Lázaro, al frente de la compañía, y ayudado por la mano experta de Clifford Williams, director de la Royal Shakespeare Company, no lograron superar el tono de una representación discreta y convencional.

Escena insólita

Con el fin de crear un espacio destinado a un teatro de corte experimental, la dirección del Español puso en marcha este nuevo apartado complementario a la programación de cabecera que, en el recién acabado ejercicio teatral, ha cristalizado en dos títulos: *El correo de Hessen*, de Büchner— y



Raimon presentó temas de *Ausias March*. Una conexión con el origen y el desarrollo étnico del teatro

Veidig, y *Vente a Sinapia*, de Fernando Savater.

Por su parte, Fernando Savater realiza una "reflexión española sobre la utopía", a partir de un texto previo —la *Sinapia*— atribuido al Conde de Campomanes, y uno de los pocos con que cuenta nuestra literatura utópica, que Savater ha remodelado valiéndose de diversas fuentes. El resultado es un diálogo con intencionalidad y humor, pero sin ningún valor dramático, entre cuatro personajes. Sin embargo, la interpretación, la puesta en escena y, sobre todo, la dirección, apuntan a una interesante valoración del teatro resuelto con criterios de contemporaneidad.

Si *El correo de Hessen* aportaba el conocimiento de un texto, *Vente a Sinapia* supone el esfuerzo por recrearlo con una arquitectura dramática que apenas si se logra. En ambos casos, el afán de búsqueda de un lenguaje y el hecho de romper con las fórmulas tradicionales de representación, dejan sin acceder a satisfactorias conclusiones, un mayor margen a la tolerancia.

Grandes actores europeos e intérpretes musicales

Uno de los proyectos paralelos llevados a cabo por el Español ha sido la presentación, bajo la cabecera "Grandes actores europeos", de una siere de intérpretes representativos del teatro más allá de nuestras fronteras. Así, a lo largo de la temporada, hemos tenido ocasión de comprobar la realidad de un monstruo de la escena italiana, consagrado —junto a su compañera, Franca Rame—, a hacer del teatro un vehículo de comunicación y denuncia político-social: *Dario Fo*. Llegar al origen vocacional —la poesía— de un gran actor y autor español, *Fernando Fernán Gómez*, mediante una escogida selección de textos en verso y prosa. Y, finalmente, desgranar la riqueza de matices interpretativos en la lengua original de Shakespeare a través de los más conocidos personajes de sus tragedias, y con el arte de un excelente actor de la Royal Shakespeare Company: *Ian McKellan*.

La música y la canción son compañeros de viaje estrechamente vinculados al hecho teatral, siempre que la escena se nutre cada vez más, en su acepción de espectáculo total, con los valores de otras artes y medios de expresión. *María del Mar Bonet* con *Al Tall*, el violoncellista catalán *Lluís Claret*, *Chicho Sánchez Ferlosio* y *Amancio Prada* con textos recitados por *Agustín García Calvo* y, por último, el cantante valenciano *Raimon* con temas de *Ausias March*. Una muestra presidida por un claro carácter mediterráneo que tiene mucho que ver con el origen y desarrollo étnico del teatro.

Así, pues, una visión global de la gestión llevada a cabo por el Español, a lo largo de esta temporada, nos llevaría a pensar que el teatro llamado oficial abandona paulatinamente el lastre de la mediocridad, el fantasma burocrático y la desidia de sus planteamientos anteriores. Los cauces de un teatro de todos y para todos parecen abrirse, aún con desatinos y balbuceos, a un concepto del hecho escénico como fenómeno social amplio, diverso y vivo. Con las debidas matizaciones puede llegar a convertirse en el reflejo fehaciente de nuestra realidad cultural más próxima.

JUAN CARLOS AVILES



Sensualidad interpretativa y poder de sugestión

El primer disco de Fama ha sido malinterpretado

Surcos de terciopelo

Vasco de nacimiento, madrileño de adopción, ambiguo en sexualidad, de garganta extraordinaria, nocturno de sensibilidad: se llama Fama

Una desafortunada coincidencia —el pase de la serie "Fama" por Televisión Española— ha contribuido a que el primer disco de Fama haya sido malinterpretado. En realidad, "El otro espejo" (CFE ES-34152) nada tiene que ver con las aventuras de los aspirantes a estrella de Nueva York; Fama es una estrella, aunque poca gente se haya dado cuenta. Por finura vocal, por presencia escénica, por sensualidad interpretativa, por poder de sugestión.

Tal vez le recuerde alguien por su presencia en Greta, aparatoso grupo rock en la onda del "glitter" más teatral. Se le escucha al principio de "Tris-tras-tres", desgranando una maravilla llamada "Aunque esté más oscuro" para los oyentes noctámbulos de Radio Tres. También se le puede ver en clubs gay esculpiendo fantasías entre el aire lleno de humo. Y seguramente no aparecerá en Televisión Española, que este país todavía es muy estrecho. Por eso se hace imprescindible dar un toque de atención sobre su LP.

Aunque "El otro espejo" no sea —¡oh, decepción!— el disco maravilloso que Fama merece. Problemas de producción: me consta que José Manuel Yanes ha echado cariño sobre el proyecto, pero lo cierto es que la envoltura musical de muchos temas resulta chirriante. Se ha optado por un sonido "moderno", pero hay detalles (jesa caja de ritmos!) que van en contra del material y del propio cantante. Supongo que hubiera sido un suicidio comercial poner estrictamente un acompañamiento de cabarett más o menos actual..., pero uno lamenta que no haya sido posible.

"El otro espejo" ofrece —aparte de una bella carpeta de Angel G. Ortiz— un ramillete de canciones multicolores. Confieso especial cariño por las firmadas por Yanes y Fernando Luna (del equipo de "Tris-tras-tres"), que abren las dos caras del disco, aunque su "Soy un escéptico" también cumple deliciosamente como cierre del álbum con sus ecos de "Evita". Un antiguo compañero de Greta, Carlos G. Vaso, actual mitad de los temibles Azul y Negro, proporciona "El chulo", que se hundió por lo plomizo del respaldo. En la balanza negativa también pesa "Hielo gris", que parece pertenecer al repertorio de un grupo tecno de tercera fila (¿Será mejor en directo? No sé). Volviendo a lo positivo, las aportaciones de Simone ("Tú, como siempre") y Carmen Vainica Santonja ("Oxford Street"). Y me reconozco dudoso ante la adaptación de "Tatuaje", la pieza de los maestros Valerio, León y Quiroga, que se ha convertido en un himno gay; lástima que —¡ay!— esté lastrada por un fondo discotequero.

Resumiendo: el primer disco de Fama cojea más de lo necesario. Pero su voz tierna casi redime los errores e inconveniencias. Tiene el don de proyectar la experiencia vivida, a pesar de que reinen los guiños y la picardía, los surcos de "El otro espejo" vibran como si la aguja acariciase carne viva. Su mensaje es dulcemente subversivo: *Aunque esté más oscuro / yo te aseguro que de noche es mejor, / pues tocando las formas / se olvidan las normas / si se tiene valor.*

DIEGO A. MANRIQUE

MUSICA EN VIVO

- Lords of the New Church, viernes 1 y sábado 2 de julio, a las 22,30 horas, Rockola.
- Miguel Ríos, martes 5 de julio, a las 21,30 horas, Campo del Rayo.
- Oregón, miércoles 6 de julio, a las 22 horas, La Fiesta.
- Gateway, jueves 7 de julio, a las 22,00 horas, La Fiesta.
- Supertramp, jueves 7 de julio, Campo del Gas.
- Loquillo y los Trogloditas, viernes 8 de julio, a las 22,30 horas, Rockola.
- Jan Garbarek, viernes 8 de julio, a las 22 horas, La Fiesta.
- Gabinete Caligari, sábado 9 de julio, a las 23 horas, Rockola.
- Pedro Ruy-Blas, martes 12 de julio, a las 22 horas, La Fiesta.
- Décima Víctima, martes 12 y miércoles 13, a las 23 horas, Rockola.
- Rod Stewart, lunes 17 de julio, Campo del Gas.

VI Concurso de Rock Villa de Madrid

"Cráneo" se llevó el gato al agua

El Grupo Cráneo fue el ganador de la VI edición del Festival de Rock Villa de Madrid. Más de 250 grupos madrileños han pasado por las distintas fases de selección del concurso, cuya finalísima enfrentó a Números Rojos, Inquilinos del Quinto y Cráneo en la pista de exhibiciones de la Casa de Campo

Cráneo es una formación de "heavy metal" que nació hace dos años en el barrio del Pilar. Sus integrantes son cinco coleguitas muy jóvenes que hacen rock duro en la línea de Dick Purple. Manolo, diecinueve años, es el guitarrista y líder del grupo, aspira a medrar en esto de la música, pero no lo ve muy claro, o sea, que por lo que pueda pasar anda ya pensando en reciclarse a la guitarra clásica para vivir de los conciertos —"¡qué muermazo, tú!"— o de las clases. A Mario, el teclista, dieciocho años, le trincó la Policía dos minutos después de haber consumado un golpe de "kilo y medio", se pasó un mes en la "trena" y ahora está en libertad provisional a la espera de juicio; su madre le compró las teclas y anda un pelín preocupado "porque si este negocio de la música no funciona no sé cómo me voy a buscar la vida". Antonio es el retablo del conjunto, tiene veintidós "tacos", toca el bajo y en los ratos libres prepara oposi-

ciones a Banca. De la "mili" salió convertido en antimilitarista furibundo y en ese sentido ha inspirado algunas de las letras del repertorio de Cráneo. Nacho sólo tiene diecisiete años, pero toca la batería desde siempre. José María "Colaso" pone voz al grupo y compone sus canciones, es el intelectual del grupo y no le importa que se rían sus colegas cuando farda de haber leído a García Lorca. "Colaso" estudia segundo de B.U.P., pero está pensando en dejarlo porque la música absorbe todo su tiempo. "A mis años —dice— sólo se puede ser estudiante, «chorizo», hijo de papá o cantar en un grupo. Yo he elegido, de momento, esto último. A ver qué sale."

Por ganar el concurso les han correspondido 300.000 pesetas de premio y la posibilidad de grabar un larga duración junto con los otros dos grupos finalistas. "Con el dinero —dice Manolo— vamos a completar el equipo, ahora sólo funcionamos con un Talmun de veinti-

cinco vatios y nos quedan por pagar un montón de plazos de los instrumentos." Hasta ahora han actuado en fiestas del barrio y han dado conciertos en el cine Covadonga, los que les han oído dicen dos cosas: que suenan bien y que hacen "heavy". Ellos están de acuerdo con la primera observación y discrepan de lo segundo. "Nosotros —explica Antonio— ponemos mucho sentimiento en los temas y eso es más importante que la música fuerte, hacemos rock duro, no «heavy»." Sus canciones hablan de amores adolescentes, de la cárcel o del ecologismo: de un mundo mejor, en suma. "No te acostumbres a estar preso —cantan— en una jaula de metal, porque aún queda en tu sangre el recuerdo transparente de la libertad."

Cráneo son una panda bien avenida con un aire barriobajero del que se sienten orgullosos, como ellos hay centenares de grupos que sueñan con el éxito, ellos lo llevan más claro, acaban de ganar un concurso muy reñido y la ilusión brilla en sus ojos, "pero no nos engañamos ni un pelín, porque los otros cinco grupos que ganaron las ediciones anteriores no han conquistado el mundo; a unos les ha ido regular y a otros fatal de mal". "Sólo sales de aquí en sueños y te apresan al soñar", dice una de las canciones de "Colaso".

T. UGIDOS

Música en los bulevares

La Vallekana Bin-Ban ataca

Hará año y medio que comenzaron a tocar. En principio era un grupo reducido que se reunía por libre. Con el paso del tiempo se ha convertido en una charanga

Cualquiera que dispusiera, hace un año, de un instrumento y fuera más o menos capaz de hacerlo sonar podía incorporarse al grupo. Incluso el año pasado llegaron a actuar en alguna ocasión, casi siempre en Vallecas. Ahora, desde el pasado 10 de junio, lo hacen en los bulevares cuando comienza la noche.

La ayuda de la Junta municipal siempre ha sido importante, porque además de ceder los locales y ocuparse de su mantenimiento, ha conseguido la contratación de un profesional que se hiciera cargo de la banda y de las clases para principiantes. En efecto, desde octubre pasado, la charanga ensaya dos días por semana y Vicente Gil se encarga de buscar repertorio, hacer los arreglos e, incluso, montar algún que otro tema de su propia cosecha, además de ocuparse de las clases de iniciación a la música, de las que ha salido la "Vallekofónica".

Será interesante oír a este grupo porque, junto al hecho de haber comenzado hace un año escaso con esto de la música, su formación instrumental resulta muy sugestiva, pues tienen cabida en él desde violines y violonchelos, hasta bombos y platillos, pasando por saxofones. Además, su repertorio incluye, entre otros, temas fáciles de Haydn y Mozart, lo cual es muy interesante, pues supone una desmitificación de la llamada "música clásica" al presentarla fuera de los corsés apollados de la ortodoxia conservatorio (de conservador y de conservatorio).

En la Vallekana quedan pocos componentes de la primitiva charanga. Ninguno de ellos, exceptuando Vicente, es profesional, entendiendo profesional como alguien que viva exclusivamente de la música. Sin embargo, suenan mejor que muchos de los que a sí mismos se llaman profesionales.

Sus componentes subsisten con los trabajos más dispares, desde "D. Paco", jubilado, hasta una "penene" de instituto, pasando por todo un muestrario de oficios, en el que se incluye, por supuesto, el de parado.

En la actualidad, en la banda Vallekana tocan tres trompetas, dos saxos tenores, dos saxos altos, una flauta, un flautín, dos clarinetes, un bombardino, un trombón y tres percusionistas, y su repertorio incluye pasacalles, pasodobles, cha-cha-chás y algún que otro charleston. Y no sería nada extraño que algún día nos sorprendieran con temas que la ortodoxia musical veta a una formación como esta; por cierto, que estaría muy bien.

La última novedad es que ya disponen de uniforme costado por ellos mismos. El ejemplo de Vallecas, con sus talleres de música, su "Vallekofónica" y su "Vallekana Bin-Ban", quizá nos pueda servir como referencia de cara al futuro musical de Madrid.

MARISA MANCHADO



Músicos de todas las profesiones

PERO Miguel es hondamente hispano, perdidos sus orígenes en un cada vez más lejano acento andaluz, que bien podría ser ahora madrileño, de esos susurrantes o vigorosos cuando canta rock en cualquier noche de verano. Baudelaire escribió que ser "dandy" consiste, sobre todo, en la fría apariencia de la inquebrantable resolución a no moverse, y con esa filosofía se fabricaron en U.S.A. muchas estrellas de plástico.

Frente a lo adulterado, a lo prefabricado, Miguel Ríos aparece de carne y hueso, rotundamente vivo, con esa espontaneidad andaluza que no ha soltado desde que se vino a Madrid hace más de veinte años, abandonando un pasado de dependiente granadino. Sonaban en el "pick-up" de los niños bien el "twist", de Chubby Checker, y la cálida voz de Presley.

Con treinta y nueve años, en un país aficionado a construir ídolos y a derrocarlos indiscriminadamente, este hombre, que profanó a Beethoven para que la novena sinfonía sonase en los barrios, que hubiera podido ser líder político o gurú, que reivindicó conmoviendo y conmoviendo cuando le viene en gana, lleva triunfando desde el 61, sorprendiendo con coletazos renovadores en cada nuevo LP, que confirman su idea de que los viejos rockeros nunca mueren.

Gran verano del 83

Llega con un discreto "Renault" y entra en las oficinas de su firma discográfica saludando calurosamente a ordenanzas y ejecutivos, por igual, con una vitalidad envidiable. No pierde la calma porque no le habían notificado nuestra entrevista, ni porque Fernando y los demás se han marchado a comer; "Fernando está loco", dice haciendo aspavientos jocosos, y nos pregunta a Rosa, con su cámara, y a mí dónde preferimos hablar; "mejor, arriba". Y obedece lleno de marcha, subiendo los tres por las escaleras porque no funciona el ascensor.

"Vengo de entrenarme, corro todos los días para estar en forma en el espectáculo de este verano; va a ser un montaje fantástico", y toda su energía en un día caluroso como el de hoy es provocadora y desarmante, porque yo debía conducir la entrevista por un hilo que nos llevase al tema de su último disco, "Madrid 83", para hablar de Madrid, de la nueva ciudad que todos queremos, de una cuña publicitaria sobre el Plan General para la que Miguel ha cedido desinteresadamente su música. Pero me desborda, descubro que Miguel no se puede canalizar como no se encauza el agua de un torrente, parecido a una ducha fría que refresca, pero que te deja sin habla, y empezamos

Ha cedido la música de "Madrid 83" para una cuña publicitaria del Plan General

Ríos Rock-83

Si Miguel Ríos hubiese nacido en Los Angeles, seguramente se llamaría Mike River, bebería coca-cola con la misma camiseta —calada a la altura de los hombros, que se transparentan tostados y pecosos— y daría órdenes a un interminable equipo de mánagers y asesores desde un chiringuito de la playa de New Port Beach, mientras una bandada de fotógrafos rubios dispararían sus cámaras frente a un mar Pacífico en technicolor

hablando del "show" de este verano, en el que se recorrerá toda España con un espectáculo monstruo, el mejor que ha llevado nunca:

—Llevamos videos, rayos láser, el "equipazo" de sonido más grande que he tenido en mi vida, con fuegos de artificio, los Bordinis, unos funambulistas en moto actuando sobre las cabezas de la gente. Aparte de cantar yo, cantan Luz Casal y Leño. Creo que el verano del ochenta y dos, que fue muy bueno, se va a quedar a la altura del betún con esto. En Madrid actuamos el cinco de julio, en el Rayo Vallecano.

—¿Es cierto que has pedido una pantalla de video para que los presos de la cárcel de Granada vean tu actuación?

—La verdad es que el campo de fútbol de Granada está pared con pared con la cárcel, y me parecía demasiado fuerte que la gente que está "pillada" ahí dentro oiga todo el tumulto y no vea para nada la imagen. La idea es también de un chaval muy majo, Chema Ojeda, que lleva el montaje en Granada, y parece que ya se cuenta con la aprobación del alcaide de la cárcel. A mí me parece justo que ellos puedan ver por la pantalla lo que está pasando muy cerca.

"Retrato robot"

—Miguel, tú eres de esos cantantes que la gente llama de izquierdas, porque vas a manifestaciones anti-OTAN y cantas canciones antinucleares, y, sin embargo, tú huyes de los encasillamientos y odias la definición...

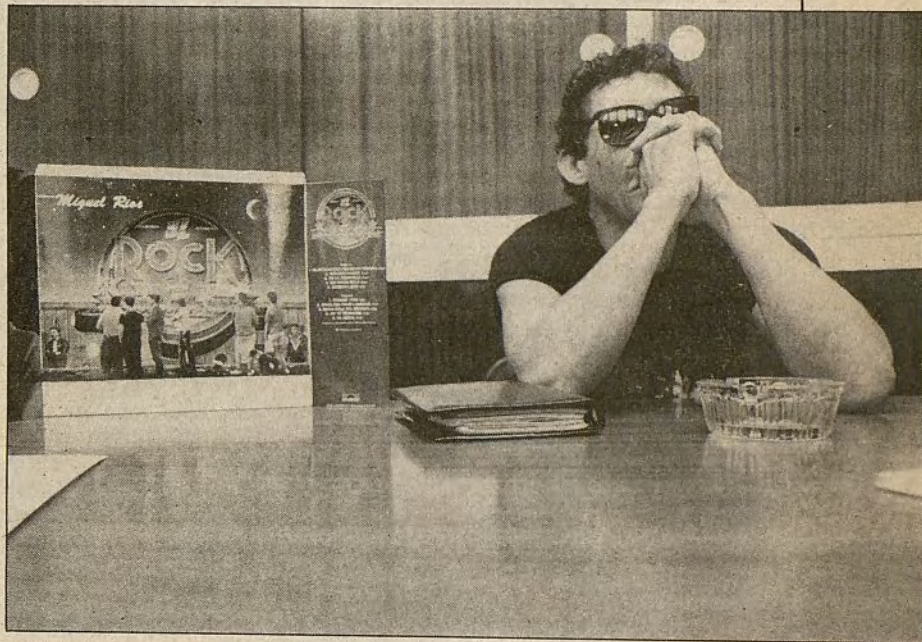
—Yo creo que "obras son amores y no buenas razones"; es mejor que te definan tus actitudes personales a lo que se pueda decir, que siempre será producto de la conveniencia del momento. Pero no me gusta que se manipule mi imagen, y ese es el peligro de ser más o menos famoso. A veces, la manipulación puede ser amable, o cruenta, pero yo prefiero ser yo mismo y no producto de una etiqueta.

—Precisamente, en el tema "Retrato robot", de tu último álbum, dices:

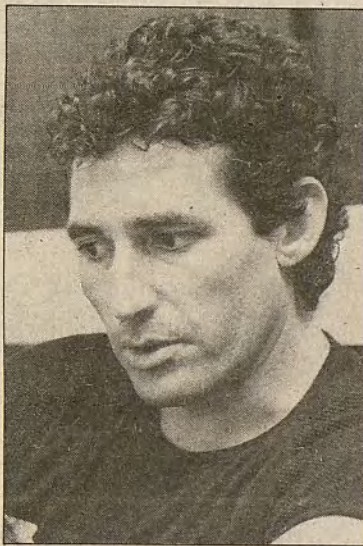
"No puedo ser cada momento como alguien me ve ni diablo, ni santo, ni Caín, ni Abel, ni Dios, ni Lucifer, ése no, no soy yo es un retrato robot."

—Sí, la clave de esa canción está en una frase que dice: "Aunque me parezca, ése no soy yo." Aunque reconozco que tengo un poco de todo eso: soy un poco mesiánico, un poco drogadicto, un poco depravado, un poco héroe, un poco mitómano, pero tampoco soy exactamente eso. Saber cómo soy es un ejercicio que realizo todos los días para mí mismo, pero uno no puede ir contándolo por ahí a la gente.

Miguel Ríos actuará a tope en el verano del 83



El viejo rockero sigue en la brecha



"La movida" de Madrid está muy bien, pero habría que ahondar más...

La "movida" de Madrid

Mientras tanto, le llaman por teléfono y al auricular protesta sin agitación. "Pero si yo no he cedido a Pepe Cañaveras mi música para un anuncio de motos. Sí, hombre, el Ayuntamiento tiene mi permiso para anunciar con mi música el Plan General, al Ayuntamiento se lo he cedido yo personalmente."

—Miguel, yo quería hablarte precisamente de ese rock "Madrid 83": "Los chavales inventan olas en la punta de un iceberg; / lo juglares están de moda en Madrid, en el 83", con texto tuyo y de Sabina. Todo el mundo habla de lo "bien que está Madrid", de la "movida", de los nuevos grupos, del gran renacimiento cultural. ¿Cómo ves tú Madrid, comparándolo con un pasado no muy lejano?

—Lo fundamental es que ahora se permita la "modernidad", mientras que hace unos años todo lo nuevo, lo "moderno", lo diferente, lo que vibraba, estaba reprimido. La juventud estaba limitada porque no tenía sus propios códigos y no le quedaba más remedio que imitar a

los mayores. Gente como yo hemos estado luchando para que se rompiese aquella barrera, para que los jóvenes recobrasen su propia identidad y un lenguaje y una forma de comunicarse realmente suya. Por fin parece que ese momento ha llegado, y se nota en Madrid, en las calles, en los conciertos. Pero creo que debe ahondarse un poco más, buscar más lejos para no quedarse sólo en lo superficial.

En Madrid —añade— se nota esa nueva forma de vivir. Creo que el hecho político de existir un Ayuntamiento de izquierdas que cuida racionalmente la ciudad y que tiene una sensibilidad para afrontar los problemas mayor que los Ayuntamientos que hemos padecido anteriormente, ha influido en la convivencia ciudadana. Madrid 83, está en un momento de ebullición, de imaginación, de marcha, pero hay que ahondar más, no quedarse en lo externo.

A veces, Miguel se pone unas gafas de espejo negras, que son plegables y magníficas. Le horroriza pensar en cantar mucho tiempo más, para acabar como Maurice Chevalier con el "canotier", y dice que lo de Paul McCartney y los Rollings es diferente, porque vienen de países con una larga tradición rockera, y aquí hubo que luchar mucho hace veinte años, porque hacer rock significaba ser homosexual, o depravado o drogadicto, y en esa lucha se quemaron muchas energías.

En plena forma, a pesar de la batalla, preparado para un verano loco, con un humor contagioso y fresco, tiene, dice, "la suerte de los autodidactas que pueden un día equivocarse sin tener que ruborizarse", porque él lo aprendió todo en la calle. "Lo malo es el caso del chaval que va a Harvard y no saber hacer la «O» con un canuto", remata. Y cuando dice Harvard lo pronuncia con un acento perfecto, cosmopolita y cómplice.

Texto: LOURDES F. VENTURA
Fotos: ROSA MUÑOZ



A DONDE IR

MIRO: AÑO VEINTE

Siguiendo la racha de exposiciones sobre grandes maestros, el Museo Español de Arte Contemporáneo ofrece una interesantísima muestra sobre Joan Miró, y más concretamente, sobre su obra de los años veinte. "Miró: Anys 20. Mutación de la realidad", ofrece la posibilidad de apreciar 120 obras del genial artista catalán, en las que todavía mantiene una cierta figuración detallista con ligeros elementos cubistas. En "La Masía", una de las obras expuestas que pertenece a la viuda de Ernest Hemingway, se aprecia con claridad esta etapa del pintor.

ARTE POPULAR TURCO

La artesanía de países lejanos o exóticos nunca ha dejado de tener interés para el ciudadano medio. Ahora, el Museo Arqueológico Nacional, exhibe, del 12 al 30 de julio, una abundante muestra de casi doscientas piezas de arte popular turco. Las piezas que se exhiben abarcan distintas modalidades de alfombras, tapices y otros objetos de arte. El Museo Arqueológico está en la calle Serrano, número 13, justo a la espalda de la Biblioteca Nacional, en la que también hay otra interesante exposición de Darío Villalba.

MUSICA EN CANTIDAD

Con la llegada del verano, se multiplican las fiestas de barrio y los recitales musicales. El día 5 de julio, en el campo de fútbol del Rayo, Miguel Ríos convocará, a buen seguro, un considerable número de seguidores del viejo rock, que nunca muere. En el Campo del Gas, el día 7, actúan los magníficos carrozas Supertramp, y el día 17, el no menos interesante Rod Stewart. En los jardines del Canal de Isabel II, los amantes del flamenco lo van a tener muy claro. El día 13 hay organizada una noche flamenca, en la que, entre otros, participan "El Lobo", el dúo "Rumba" y "Los Rocieros de Huelva". En los mismos jardines, el día 15 de julio, los veteranos "Quilapayún" se exhiben también en ritmos latinoamericanos.

MOTO PARA RATO

Los aficionados al motociclismo que resistan bien el sol, los días 9 y 10 de julio van a tener la oportunidad de ver motos hasta hartarse. En el circuito del Jarama se celebra el Campeonato del Mundo de Resistencia de Motociclismo. Todo lo que hay que hacer es ir bien provisto de sombrilla o gorra adecuada para aguantar la solana.

Las universidades madrileñas acogen este verano a miles de estudiantes extranjeros, partidarios de las vacaciones culturales

Nancy está al llegar

En una novela de Ramón J. Sender, a la que siguieron segundas y terceras partes, una americanita, Nancy, venía a nuestro país a trabajar su tesis doctoral y acababa enamorándose del sol, de los toros, del flamenco, de la paella y de un joven moreno de verde luna.

No eran precisamente joyas literarias aquellas novelas, pero Nancy existe. Miles de ellas están a punto de llegar a los cursos de verano de las universidades madrileñas.

Entre los cursos de verano para extranjeros, los hay de lo más serio y rígido —tal los de la Autónoma, que comienzan este año su andadura— a lo más folklórico y superficial, por lo general los que se llevan a cabo en los colegios mayores privados, que están más cerca de unas vacaciones con baño cultural que de la seriedad académica.

Hace ya treinta y cuatro años que la Complutense organiza cursos de este tipo. En la convocatoria de este verano, que hacen las facultades de Filología, Geografía e Historia y Filosofía, se ofrecen a los interesados tres distintas posibilidades: cursos intensivos de lengua española —hay dos consecutivos—, curso general de lengua y cultura española y curso superior de lengua y literatura española. Todos ellos comienzan el 4 de julio, suelen estar divididos en tres niveles, para que cada cual se acomode al que mejor vaya a su grado de preparación, y se expide al alumno al final un certificado de asistencia y un diploma o certificado de calificación. La Complutense da a estos cursos suyos, una gran importancia. No en vano muchos grandes hispanistas de todo el mundo pasaron en su día por sus aulas. En la Facultad de Filología hay un departamento específico que funciona durante todo el año, ya que la Complutense no se limita a estos cursos de verano, sino que organiza otros cuatro distintos a lo largo del año: el curso de estudios hispánicos —de octubre a junio—, el curso de otoño, el de invierno y el de primavera.

A los asistentes se les facilita un Carnet de Estudiante que les permite visitar museos, bibliotecas, campos de deporte y monumentos dependientes del Ministerio de Educación y Ciencia, con los mismos derechos que los estudiantes universitarios españoles.

El día "D" de las visitas, es el sábado, que no es lectivo y se suele aprovechar para organizar recorridos por lugares de interés histórico y artístico de toda la zona centro: las calles toledanas, donde a Lázaro de Tormes le dijo un hidalgo aquello de: "Tú, mozo, ¿has comido?", los toros de Guisando, el Monasterio de El Escorial, el convento abulense, donde Teresa vive sin vivir en sí, los jardines de la



Hace treinta y cuatro años que la Complutense organiza cursos de verano

Granja, o el huerto salmantino de Melibea. Rastrear, en fin, el lugar de la Mancha de cuyo nombre Cide Hamete Benengeli no quiso acordarse y vuelven a Madrid tan contentos, tan gallardos, tan alborzados, que el gozo les sale en el autobús en forma de baladas viajeras.

Pero también durante la semana las clases dejan mucho tiempo libre. Algunos, los más voluntariosos, tienen humor para buscar en la Cava de San Miguel la casona donde Juanito Santa Cruz encontró a Fortunata, o la iglesia en la que la "señá Benina" mendigaba para sus altivos amos. Pero los más, echan sus ocios en la plaza de toros de Las Ventas, entre abanicos, peinetas y olés triunfales, o en los tablaos flamencos de la parte vieja de la ciudad.

De turistas a residentes

A un tablao flamenco ha ido a parar John Lane. Vino de San José (California), interesado en las cosas de España, como los viajeros del XIX, de Richard Ford a Washington Irving. Hizo Filología His-

pánica en la Complutense, fue profesor en la Escuela de Idiomas, estudió guitarra en el Conservatorio, y ahora anda en el cuadro flamenco de un céntrico tablao. A John le han traducido el nombre y lleva en la actualidad el artístico de Juan Callejuela. En darle sentimiento a las seis cuerdas o pureza al idioma castellano no tiene apenas nada que envidiar a los nativos. Estos días John anda en el sur, perdido en el Sacromonte granadino, del mismo modo que se perdió su paisano Irving para escribir los Cuentos de la Alhambra.

Norteamericanos y japoneses son, sí, los más numerosos alumnos de los cursos de verano. O mejor habría que decir norteamericanas y japonesas. Tras ellos, y a considerable distancia, centroeuropeos en general. La novedad de este año va a ser un grupo de chinos de Taiwan que esperan en el Marqués de la Ensenada.

Y es que en los mismos colegios mayores se suelen organizar pequeños cursos, por lo general semanales o quincenales, a los que vienen los alumnos acompañados de sus propios profesores. El San Juan, el Chaminade, el Juan XXIII, el Ensenada... ponen a disposición de las universidades extranjeras sus habitaciones, libres durante el verano. Los colegios se hacen en tales fechas mixtos, para tentación de colegiales que preparan oposiciones y ven a las Nancys tomar el sol en la piscina.

Novedades en la Autónoma

El lanzamiento de los cursos, que la Complutense hace siempre a través de Embajadas e instituciones académicas, no ha ido demasiado bien este año en la Autónoma, debido a la premura de tiempo. Esta universidad es la primera vez que organiza cursos para extranjeros. Los suyos tienen la peculiaridad de ofrecer al alumno un temario común de lengua y cultura españolas que se complementa después en un gran abanico de materias para que cada cual opte por la que le sea más interesante para su especialidad.

En la Autónoma están de acuerdo en que los alumnos aprovechen su estancia en España para hacer turismo, pero procuran que las horas lectivas lo sean del todo. Por de pronto, exigen al alumno una carta de presentación de una autoridad académica, para tener así ciertas garantías de las intenciones estudiosas del alumno. Ello no quita para que sus cursos de verano no se impartan en Cantoblanco, lo que supondría largos desplazamientos, sino en la más céntrica Escuela Universitaria Santa María, que está casi en el corazón del viejo Madrid, en el barrio de Embajadores.

Los "autónomos" pretenden, en próximos años, organizar también cursos en Cuenca y Segovia, para hacerles más atractiva la estancia a los posibles asistentes. El Patronato que rige la trayectoria de estos recién nacidos cursos de la Autónoma lo forman el Rector de la universidad, los decanos de Filosofía, Derecho y Económicas, los jefes de departamento de Lengua y Literatura y los directores de la Escuela Santa María y de la Escuela de Idiomas.

¿Qué les cuesta a estos extranjeros que nos visitan para aprender nuestro idioma y estudiar nuestra cultura, su estancia entre nosotros? Matricularse en un curso intensivo de lengua española en la Complutense —quince días de clase— sale por 18.000 pesetas. Los cursos general y superior de esta misma Universidad, que son más largos, están a 23.000 y 22.000 pesetas, respectivamente. En la Autónoma, un curso mensual sale por 20.000. A estas cantidades, los extranjeros han de añadir las de residencia y manutención, bien en un colegio mayor o en casas particulares.

En fin, que como vacaciones, son caras. Bien es verdad que algunos de los asistentes a los cursos tienen algún tipo de beca o de ayuda en sus países de origen.

Texto: ARSENIO ESCOLAR.

Fotos: JAVIER DEL REAL.



Entre clase y clase, pequeños ratos de ocio en el bar

Inscripción en la Autónoma

Todos los alumnos de este distrito universitario que pretendan acceder a estudios universitarios en esta Universidad, durante el curso 83/84, deberán realizar necesariamente la preinscripción en el Vicerrectorado de Alumnos —Pabellón B— del día 10 de junio al 10 de julio, ambos inclusive, sin que pueda realizarse la preinscripción fuera de dicho plazo, ni en el mes de septiembre.

Juntas Municipales

ARGANZUELA

La Junta Municipal del distrito organiza una colonia urbana en el colegio Huarte de San Juan, junto a la Casa de Campo. Pueden participar niños con edades comprendidas entre los siete y los doce años. Una oportunidad para los padres que trabajan y no salen de vacaciones. Inscripción: 2.500 pesetas. Incluida pensión completa. Para informaciones, en la Junta Municipal.

HORTALEZA

Escuela de verano 83. Inscripciones: 1.500 pesetas. Para niños con edades comprendidas entre los cinco y los catorce años. Talleres de plástica, cerámica, teatro, imagen y títeres. Casa de la Cultura, calle Benita de Avila, número 23. Durante todo el mes de julio, por división en quincenas. Organización de un campamento en el Boñar (León). Del 16 al 31 de agosto, para edades de entre siete y quince años. Precio: 6.000 pesetas. Inscripciones: en la Junta y Casa de la Cultura.

CHAMARTIN

Campamento juvenil de verano. Plazo de inscripción hasta el 4 de julio. Lugar: Somo Loreda (Santander). Pueden inscribirse niños con edades comprendidas entre los diez y los quince años. 89 plazas. Precio: 6.500 pesetas. Del 15 al 29 de julio.

SAN BLAS

Día 2 de julio: actuaciones en el auditorium del distrito, Parque de Canillejas. Grupo Ritus, con la representación de "Jesucristo Super Star" (22 horas). Día 3, 12,30 horas, grupo El Carro de Testi, del aula de Teatro Club de Amigos de la Unesco. Representación de "Los dos bandoleros" (teatro infantil). Día 9 de julio, sábado, 22 horas, grupo Manuel de Falla. Bailes regionales andaluces. Casa gaditana. Director: José Calamer. Día 10, domingo, 22 horas, grupo de rock Orquídeas. 17 de julio, 12,30 horas de la mañana, grupo de teatro infantil Pinocho-Carampa. Representación de "Los viajes fantásticos de Tomasa" y "Estornudo en busca del sol". Día 23, a las 22 horas, tertulia literaria "Antares". Selección de poemas del barrio, con la colaboración del grupo Ritus. Homenaje a Rafael de León. Día 24, 12,30 horas, grupo de teatro infantil Pirata-Cocktail, con la representación de la obra "La gallina mágica". Día 30, 22 horas, ballet de Carlos Reyes. Baile español y colombiano. Día 31, 12,30 horas, marionetas de Meronío, con la representación de la obra "Cuco contra las brujas". 1,30 horas, actuación del dúo Las Checás. 7 tarde, marionetas de Meronío, con la representación de las "Aventuras de Cuco".

TETUAN

Fiestas del distrito. Día 1 de julio, en la calle Castilla, esquina con Leñeros, pasacalles, campeonato eliminatorio de "Yo-yo" y verbena, con la actuación de la orquesta

Nevada. 8,30, en la plaza de Gabriel Portadales, juego de la cucuña. 10 horas, verbena popular. Día 2 de julio, a las 20 horas, teatro infantil. 21,30 horas, juego de la cucuña. 22 horas, verbena popular. Plaza de Gabriel Portadales, 20 horas, actuación de payasos. 21 horas, campeonato de "Yo-yo" (eliminatórias). 22 horas, verbena orquesta Nevada. Día 3 de julio, 12 horas, Salón de Actos de la Junta Municipal, con el pregón de las fiestas a cargo de Santiago Amón y la asistencia del alcalde don Enrique Tierno Galván. Concierto a cargo del grupo Orfeo, de música antigua. Días 4, 5, 6 y 7, semana del cine de Tetuán, con el Salón de Actos de la Junta como escenario.

Proyección de películas a las ocho de la tarde. Día 8 de julio, en la calle Marqués de Viana, 20,30 horas, juego de la cucuña. 22 horas, verbena popular, con la orquesta Nevada. En la plaza de San Amaro, 22 horas, verbena popular. Día 9 de julio, en la plaza del Marqués de Viana, 20 horas, títeres. 21 horas, eliminatória del campeonato de "Yo-yo". 22 horas, verbena. Plaza de San Amaro, por la tarde, teatro infantil, campeonato de "Yo-yo", juego de la cucuña y verbena. Día 10 de julio, en la plaza del Doctor Mariani, esquina a López de Haro, de 11 a 2 de la mañana, mercadillo para jóvenes con intercambio y exhibición de cerámicas. Alfareros: Rafael Ortega y Juan Manuel. Semana de la Música Clásica: días 10, 11, 12, 13 y 14. En el Salón de Actos de la Junta Municipal, a las ocho y media de la tarde. Día 10, música de Cámara. Día 11, festival de guitarra. Día 12, música de Cámara. Día 13, música de Cámara. Día 14, zarzuela. Día 15, en la plaza de la Condesa de Gavia, por la tarde, concurso

de "Yo-yo", juegos y verbena. En la plaza Norte (Ventilla), títeres y verbena. Día 16, pasacalles, campeonatos de "Yo-yo" (finales), juego de la cucuña y verbena, con la actuación de la orquesta Nevada.

CHAMBERI

Fiestas del distrito. Día 8, viernes, 20 horas, pregón de las fiestas a cargo de José Luis de Vilallonga. Limonada y actuación de la charanga La Puñetera, en la plaza de Chamberi. 22,30 horas, gran verbena en los jardines del Canal de Isabel II, calle Cea Bermúdez, esquina a Bravo Murillo. Sábado, 9, concurso de pintura sobre asfalto para adultos. Inscripción en la Junta Municipal. 19,30 horas, festival de disfraces infantiles, con la actuación de los Títeres de Horacio. 22,30 horas, actuaciones con verbena en los mismos jardines. Domingo, 10, a las nueve de la mañana, maratón popular. 19,30 tarde, actuación de los payasos Pelusos. 22,30 horas, gran verbena. Lunes, 11, 22,30 horas, ballet iniciación al jazz. Grupo taller Cosmos. Actuación del quinteto Jorge Pardo, con la colaboración de Carlos Benavent. Martes, 12, 20 horas, verbena para la tercera edad en la calle Menéndez Valdés, esquina a Galileo. 22,30 horas, Madrid castizo. Homenaje a la tercera edad. Zarzuela: "Agua, azucarillos y aguardiente", de Chueca y Valverde. 24 horas, concurso de chotis con inscripción en la propia verbena. Miércoles, 13, 4,30 tarde, gran maratón cinematográfico, localidades a 100 pesetas, en el cine-estudio de Santa Engracia, número 132. 22,30 horas, gran noche flamenca, con la actuación del dúo Rumba, el humorista El Lobo y los Rocieros de

CENTRO CULTURAL

de la Villa de Madrid
(Plaza de Colón)

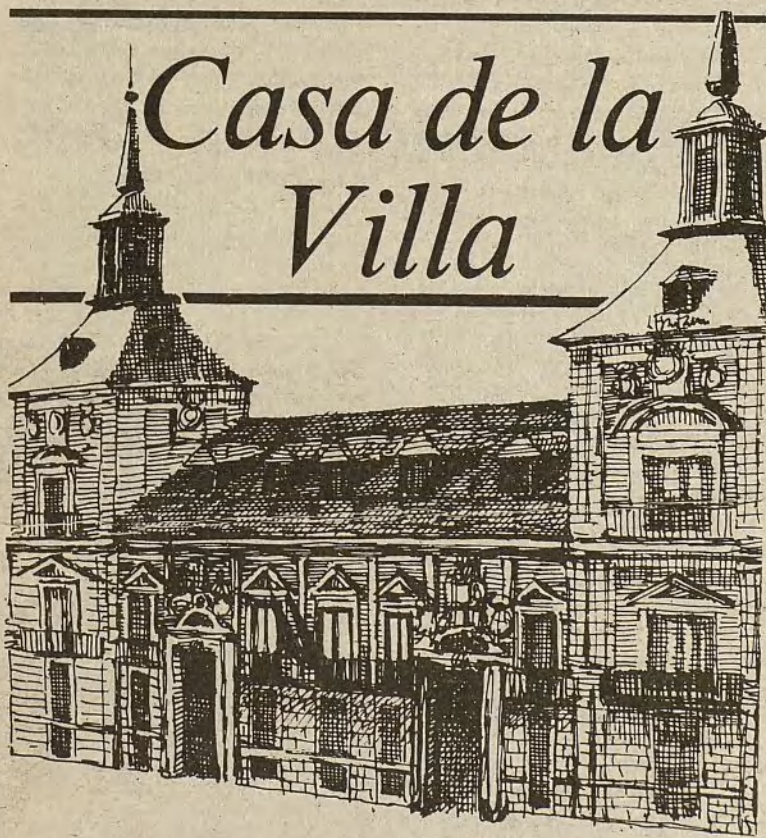
AUDITORIO

★ **Compañía Lírica Ruperto Chapí:** "El barberillo de Lavapiés", del maestro Barbieri. Día 1, a las 22,30; días 2, 5, 6, 7, 8 y 9, a las 19 y 22,30, y días 3 y 10, a las 19. "La Revoltosa" y "El barquillero", del maestro Chapí. Días 12, 13, 14 y 15, a las 19 y 22,30. Dirección escénica: Rafael Castejón. Dirección musical: Dolores Marco.

Huelva. Jueves, 14, 20 horas, bautismo de aire con demostración de globos aerostáticos en la plaza de Olavide. Concierto de la Banda Municipal en la plaza de Chamberi. 10,30 horas, gran verbena. Viernes, 15, 22,30 horas, noche musical, con la actuación de Quilapayún, el grupo Telaraña, de rock, y la Almena, de folklore castellano. Sábado, 16, 20 horas, entrega de trofeos en los jardines del Canal. 21 horas, gran verbena en la calle Medellín. 22,30 horas, despedida de fiestas con bailes y concurso de pasodobles. 24 horas, fuegos artificiales.

SALAMANCA

Exposición de cerámica y pintura en el Centro Cultural Buenavista, avenida de los Toreros, número 5. Exponen jóvenes artistas. Pinturas: óleos y ceras, Lola Cuenca Montilla. Cerámicas, Jaime Barrutia.



CONCURSO PARA LAS FIESTAS DE ARGANZUELA

1. Se convoca, entre artistas de nacionalidad española, concurso del cartel anunciador de las fiestas de "La Melonera" que organiza el distrito de Arganzuela, quedando a la iniciativa del concursante el motivo del mismo, que será adecuado a las fiestas que motivan el concurso.

2. El tamaño estándar del cartel que obligatoriamente deberá ser montado sobre bastidor, será de

0,70 por 0,50 metros, sin limitación de colores, en el que figurará el escudo actual de Madrid y la leyenda "Junta Municipal del Distrito de Arganzuela 'Fiestas de la Melonera', septiembre de 1983".

3. El plazo para la presentación de carteles finalizará a las catorce horas del día 15 de julio de 1983, y se rechazarán todos cuantos se presenten con posterioridad a dicha fecha.

4. Los carteles del tamaño exigido, debidamente firmados por su autor, se presentarán en la Junta Municipal del Distrito de Arganzuela, paseo de la Chopera, sin número, en horas y días hábiles de oficina, e irá acompañado de un sobre conteniendo los siguientes documentos:

a) Nota con indicación del nombre completo, edad, domicilio y teléfono del autor.

b) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

5. Se establece un premio único de 50.000 pesetas.

6. El Jurado calificador será presidido por el concejal presidente o en quien delegue, actuando como vocales:

— Dos miembros del Consejo Vecinal de Cultura, que serán elegidos entre los mismos.

— Un representante de la Asociación Madrileña de Arte.

— La jefe de la Oficina Municipal del Distrito, que actuará como secretario, con voz y voto.

Este mismo Jurado actuará también como Jurado de admisión, quedando facultado para retirar, dentro de las veinticuatro horas de finalizado el plazo de admisión, aquellos carteles que no reúnan la suficiente calidad artística.

7. El Jurado realizará una previa selección de los carteles presentados y su fallo será inapelable, pudiendo llegar a declarar desierto el concurso. Por el mero hecho de presentarse, los concursantes se obligan a aceptar las presentes bases en todo su contenido literal.

8. El cartel que resulte premiado quedará de propiedad de la Junta de Distrito de Arganzuela.

9. Los carteles no premiados podrán ser retirados, previa presentación del recibo que se les hubiere entregado en las Oficinas de la Junta al recibir el trabajo, bien

personalmente o bien por persona autorizada para ello, del 20 al 30 de septiembre del corriente año y transcurrida esta fecha se considerará de propiedad del Ayuntamiento.

PREMIO DE CERAMICA

Primera.—Pueden participar en el concurso únicamente artistas españoles.

Segunda.—Solamente se admitirá una obra por concursante.

Tercera.—La realización de las obras será en cualquier materia que se preste a la elaboración de la cerámica (terracota, material refractario, porcelana, etcétera).

Cuarta.—Las cerámicas estarán firmadas y cada una irá acompañada de un sobre conteniendo los siguientes documentos:

a) Nota con indicación del título de la obra, nombre completo, edad, domicilio y teléfono del autor.

b) Fotocopia del Documento Nacional de Identidad.

c) Precio por el que, eventualmente, vendería la obra en el curso de la exposición de este concurso.

Quinta.—Se adjudicará un premio único de 50.000 pesetas.

(Junta de Arganzuela)

PREMIO ESPAÑOL "DERECHOS HUMANOS 1983"

Convocatoria

La convocatoria del premio "Derechos Humanos 1983", patrocinada por la Asociación Pro Derechos Humanos de España, pretende reconocer y estimular a aquellas personas o instituciones, tanto nacionales como internacionales,

que hayan destacado en la defensa de los derechos humanos y los ideales democráticos.

Reglamento

El Reglamento por el que se regirá esta convocatoria es el siguiente:

Artículo 1º Podrán ser candidatos al premio todo individuo, grupo de personas u organizaciones que hayan destacado en la defensa de los derechos humanos y los ideales democráticos.

Artículo 2º Los individuos, grupos de personas u organizaciones, tanto nacionales como extranjeras, pueden enviar al local de la Asociación, calle José Ortega y Gasset, número 77, segundo A, Madrid-6 (España), propuestas de candidatos al premio "Derechos Humanos". Deberá acompañarse a la propuesta una Memoria con los méritos del candidato y, en su caso, los trabajos que lo hagan acreedor al premio.

Artículo 3º Los integrantes del Jurado serán cinco miembros de la Junta Directiva y del Comité de Honor de la Asociación Pro Derechos Humanos de España.

Artículo 4º El premio español "Derechos Humanos" se entregará al candidato que haya obtenido la mayoría de los votos emitidos por el Jurado.

Artículo 5º Se otorgará con el premio la escultura representativa de éste, diseñada por el escultor español Pablo Serrano.

Artículo 6º El plazo de presentación de candidatos se cerrará el 30 de octubre de 1983, a las 22 horas.

Artículo 7º El premio se entregará en los actos de conmemoración del 10 de diciembre (Día Mundial de los Derechos Humanos).

Cosas y gentes



Un café de atmósfera muy acogedora

Café Oriente

Luis Lezama, un cura emprendedor metido a empresario de hostelería, ha abierto un nuevo establecimiento en Madrid. Primero fue "El Alabardero", una taberna-restaurant de cuidada y agradable decoración, situada frente a uno de los laterales del Teatro Real. Ahora, Luis Lezama ha convertido un amplísimo local, con entrada por la plaza de Oriente y muy cerca por tanto del anterior, en un café clásico, en el que no falta detalle alguno. Sin ningún alarde en la fachada —apenas dos faroles y los dos maceteros de rigor a ambos lados de la puerta—, la atmósfera que se respira dentro no puede ser más acogedora. El paisaje urbano que se contempla a través de los ventanales enrejados, el Palacio Real y la plaza de Oriente por medio, no puede ser tampoco más relajante y evocador. Percheros de metal que recorren las paredes por encima de los divanes; pequeña barra de estano rescatada de algún establecimiento antiguo a punto de desaparecer; un pequeño horno situado en uno de los recodos interiores, en que cuecen una bollería propia de excelentes calidades... y así hasta un sinfín de pequeños detalles (baldosines de cuerda seca en el suelo, artísticas maderas detrás de la barra, etcétera), que dan al local ese aire de quietud tan propio de los viejos cafés de siempre y tan sugeridor de sosegadas tertulias.

Pero no es solo esto, con ser ya bastante, lo que ha logrado Luis Lezama en sus aventuras hosteleras. Lejos de los estrictos planteamientos comerciales, el cura empresario desarrolla una interesante labor social con sus empleados. De hecho, tanto en éste como en otros

establecimientos que ya tiene en funcionamiento, los camareros son gente joven que ha pasado dificultades y que no tenía muy fácil su reinserción en la sociedad. Luis Lezama organiza el tinglado para compartir después con ellos la propiedad y la explotación del negocio.

Bobia: descanso del guerrero

Pocos lugares habrá en Madrid que cambien tan radicalmente de aspecto y atmósfera como el café "La Bobia", en la calle San Millán, a las puertas mismas del Rastro. Durante la semana, sus mesas de mármol rancio se pueblan de reducidos grupos de personas mayores, jubilados del barrio, que ven la televisión en una esquina y algunas parejas de jóvenes aseados que charlan tranquilamente o se intercambian apuntes. Es éste su aspecto más habitual y cotidiano, en el que las prisas y las angustias ciudadanas se dejan fuera para sumirse en el reposo y la calma. Pero, he



Un sitio de encuentro para todos los ambientes

aquí que todo es mudable y, si el propio barrio se convierte en colorada algarabía los domingos y días de fiesta por causa del Rastro, La Bobia se atiborra en esas fechas de la más variopinta y bullanguera mezcla residual: punkies de pelo puntiagudo y rasos ajustados, pasotas que nunca saben dónde están, algún que otro intelectualoide venido a menos a la búsqueda de no se sabe bien qué cosa perdida, chiquitas de senos traslúcidos e intrépidos, esperando llamar la atención del joven director de cine "underground", transexuales descocados, duros rockeros con lo último en chaqueta claveteada y las más contundentes muñequeras, y un sin fin de tipos más, de difícil descripción. Hay, de vez en cuando, en estos domingos multicolores de La Bobia, una cierta uniformidad y el atuendo particular de cada uno de estos ejemplares se complementa con un adorno singular en forma de broche modernista o sombrero de paja viscontiano, que acaban de poner a la venta algunos sudacas espabilados de esos que copan la cabecera del Rastro. Comprados los adornos o complementos por libre en un gesto de intuitiva originalidad, se ven luego agrupados por corrillos o círculos alrededor de la barra del café con el consiguiente disgusto de sus portadores.

El trabajo de la piel

Del arte de la encuadernación, sobre todo de la llamada encuadernación de primor, apenas conocemos siempre su resultado final. Un viejo libro de entrañable lectura ha cambiado su aspecto: las hojas que antes caían al suelo nada más abrirlo, están ahora firmemente sujetas y envueltas en un artístico lomo de piel, con grecas e inscripciones estampadas en oro. Lo que

VILLA DE Madrid

Informativo quincenal
Edita: Ayuntamiento de Madrid. Consejo de Redacción: Juan Barranco, Enrique Moral, Manuel Ortuño,
Director: Félix Santos
Subdirector: Carlos Otero
Redactora-jefe: Ana Martín-Pintado. Confección: Antonio Píera.
Redacción y Administración: Plaza de la Villa, 4, Casa Cisneros,
primera planta. Madrid-12. Teléfonos: 248 10 00-Ext. 314 y 242 17 88.
Publicidad: Segarpe, S. A., Conde de Peñalver, 74.
Tfnos.: 401 75 70 y 261 99 73.
Imprime: Imprenta Provincial. Alcobendas. Dep. legal: M-4.194-1958

no sabemos los simples lectores, por mucho que apreciemos la calidad y belleza de los trabajos de encuadernación, es la cantidad y variedad de utensilios y materiales que son necesarios para desarrollar este oficio. "Amillo", en el número 10 de la calle Fuentes, muy cerca de la plaza de Opera, viene dedicándose, desde 1890, a abastecer a los encuadernadores de todos aquellos artículos e instrumentos necesarios para este tipo de trabajo. Aquí hay, por ejemplo, una sorprendente diversidad de pieles —generalmente de cabra, aunque se utiliza también mucho la de becerro y carnero—, badanas, pergaminos y papeles para rehacer las cubiertas ajadas por el tiempo y el

uso. Hay también distintos tipos de papel especial para las guardas interiores; y, entre éstos, los clásicos pintados a mano cuyos dibujos parecen hacer aguas. Hay, cómo no, todo un extenso repertorio de caracteres tipográficos de bronce para estampar nombres de autores y títulos y una no menos importante selección de grecas y adornos propios de este tipo de encuadernaciones. Hay, en fin, los más extraños utensilios: chiflas de acero para rebajar la piel y dejarla más fina, filiteadores, bruñidores de ágata, modeladores para repujar, prensas para dorar cortes... y un larguísimo etcétera de muy difícil localización en cualquier otro establecimiento.



"Amillo", vieja tradición en la encuadernación

DE AYER A HOY

Felisa, la niña de los tirabuzones

JOSE ANTONIO NOVAIS

Tenía que suceder, fatal e inevitable. Lo sabía desde que empecé a recordar a Madrid y sus calles. Yo quería guardar el silencio y tú, dale que dale, revoloteando en mi recuerdo. No me culpes, Felisa, pero, hoy voy a hablar de lo nuestro. Tantos años he guardado el secreto que si lo callo, reviento. Porque tú, Felisa, formabas parte de Madrid, eras la Niña de los Tirabuzones de la calle. Tú fuiste mi novia primera.

¿Recuerdas cómo nos hicimos novios? Fue sencillo y natural, como se hacen novios los niños, como se quieren en la jaula los grillos, como aman las flores los pequeños insectos que viven en los pétalos.

Te quise —ahora te lo tengo que decir, o ¿ya te lo dije?— por tu negra melena cuajada de tirabuzones que brincaban sobre tus hombros tan blancos cuando saltabas a la comba y tus mejillas se vestían de un rosa suave, por esa sonrisa tuya, más dulce y más pequeña que cualquier hierbecilla y... porque sí.

Tú eras mi compañera al jugar a las casas. Para ti, en el duro suelo de la plaza yo dibujaba una casa con sus habitaciones y su jardín. Y siempre lo hacía como tú querías, tan pronto era un palacio como el de enfrente, o una choza pequeña adosada al solar; otra, un carromato como el de los húngaros y los

titiriteros, con su lugar para el oso y el macho cabrío, cuyos cuernos pintaba con purpurina diluida en agua. Y allí, sentados, sin movernos, viajábamos por pueblos y ciudades, una vez llegamos hasta París, y por selvas y por mares.

Y teníamos muchos juegos y pasaban las tardes tranquilas en la calle. El sol se hacía más dulce, los árboles más verdes y el chorro de agua de la boca de riego brotaba más limpio para vernos. Pero, los tres guardaron el secreto. Nadie supo que yo era el novio de la Niña de los Tirabuzones. Si se llega a enterar doña Rafaela, tu madre, con lo alto que picaba. Sí, yo se lo oí decir más de una vez: "En cuanto tenga edad, a mi niña la caso con un marqués o un usía. No creará usted, doña Paca, que las pesetas que pago en el alquiler del piano y al profesor que viene a casa a enseñarla solfeo, es para que se haga tonadillera. ¡Estaría bueno!"

Una vez me pediste una nube. Yo te la dí, ¿recuerdas? Era una nubecilla blanca y delicada que había que coger muy despacio porque si no, se deshacía entre los dedos y caía rota en el asfalto. Y te la dí porque intuía que no era un capricho tuyo, porque ahora sé con los años —sí, Felisa, los mismos que los tuyos— que los niños sólo piden lo que les hace falta.

Un día te fuiste. Tus padres se

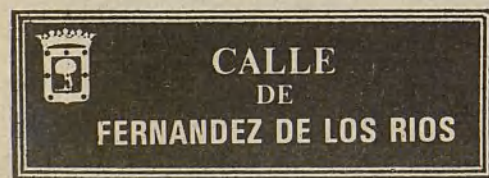
mudaron de calle y nunca nos volvimos a ver.

Por eso, ahora que con tu nombre has removido recuerdos, que han volado blancos y ligeros, como los vilanos que había en las calles, y se han perdido en el aire. Yo quiero decirte, Felisa, que ya no sé amar; que el tiempo que te ha estado en sus brazos, a mí, para hacerme más daño, me ha dejado el recuerdo de tu amor infantil.

Y también quiero decirte que después de ti, nadie ha creído que yo, con un trozo de tiza, pudiera construir un jardín. Un jardín de asfalto, donde crecían flores, esas flores que cortabas para mí, y de las que yo todavía guardo una, un poco seca quizá, pero aún con aroma, entre las páginas de estos mis iguales días.

Si lo pensamos bien, Felisa, no hicieron ninguna tontería tus padres al mudarse de calle. Yo ni he llegado a marqués, ni a usía. Sólo soy un simple jornalero, como lo eran el tío Ramón, el tío Eusebio y tantos otros vecinos de nuestra calle. Soy un jornalero del folio, de esos que juntan palabras. Y puestos a confesar, confesémoslo todo. He de decirte, Felisa, que cuando vaya a cobrar mi jornal, no me dará vergüenza que me lo paguen por haber contado nuestros amores puros. Comprende ahora, mi dulce niña de los tirabuzones, por qué en el asfalto de Madrid ya no brotan las flores.

Quién es quién en el callejero madrileño



De la calle Bravo Murillo hasta la calle Isaac Peral. Perteneció al distrito de Chamberí. Tiene una orientación NE-NO y una longitud de 1.200 metros. Está edificada con más de 100 fincas; las más antiguas datan de mediados del siglo XIX, cuando se empezó a contruir aquel barrio. La recorre la línea de autobús 61. La calle fue bautizada con el nombre de Fernández de los Ríos, según acuerdo de la Comisión de Ensanche del 16 de julio de 1880.

Angel Fernández de los Ríos (Madrid, 1821 - París, 1880). Empezó su vida política en 1848 y demostró un espíritu de oposición constante al poder monárquico. En 1876 fue arrestado y expulsado del país. Se refugió en Portugal y en Francia, y murió en el exilio en París. Periodista y político de ideas avanzadas, intervino, en 1854, en el comité revolucionario que preparó los levantamientos contra el poder conservador. Participó en la agitación liberal de "La Gloriosa", en 1868. La prensa de su tiempo le debe una gran aportación profesional. Aficionado a las letras y a la Historia, publicó varios libros sobre Madrid: *El futuro Madrid* (1868) y *Gula de Madrid* (1876). Escritor de la Villa, Diputado de las Cortes y Concejal municipal, su figura queda asociada, para el recuerdo, a la vida madrileña.

M. LEMOINE